

Un incendie cause tout un émoi à Lac-Bouchette /6 et 7

Le Quotidien

der de l'information régionale

TÊTES RASÉES
70 braves relèvent le défi /8

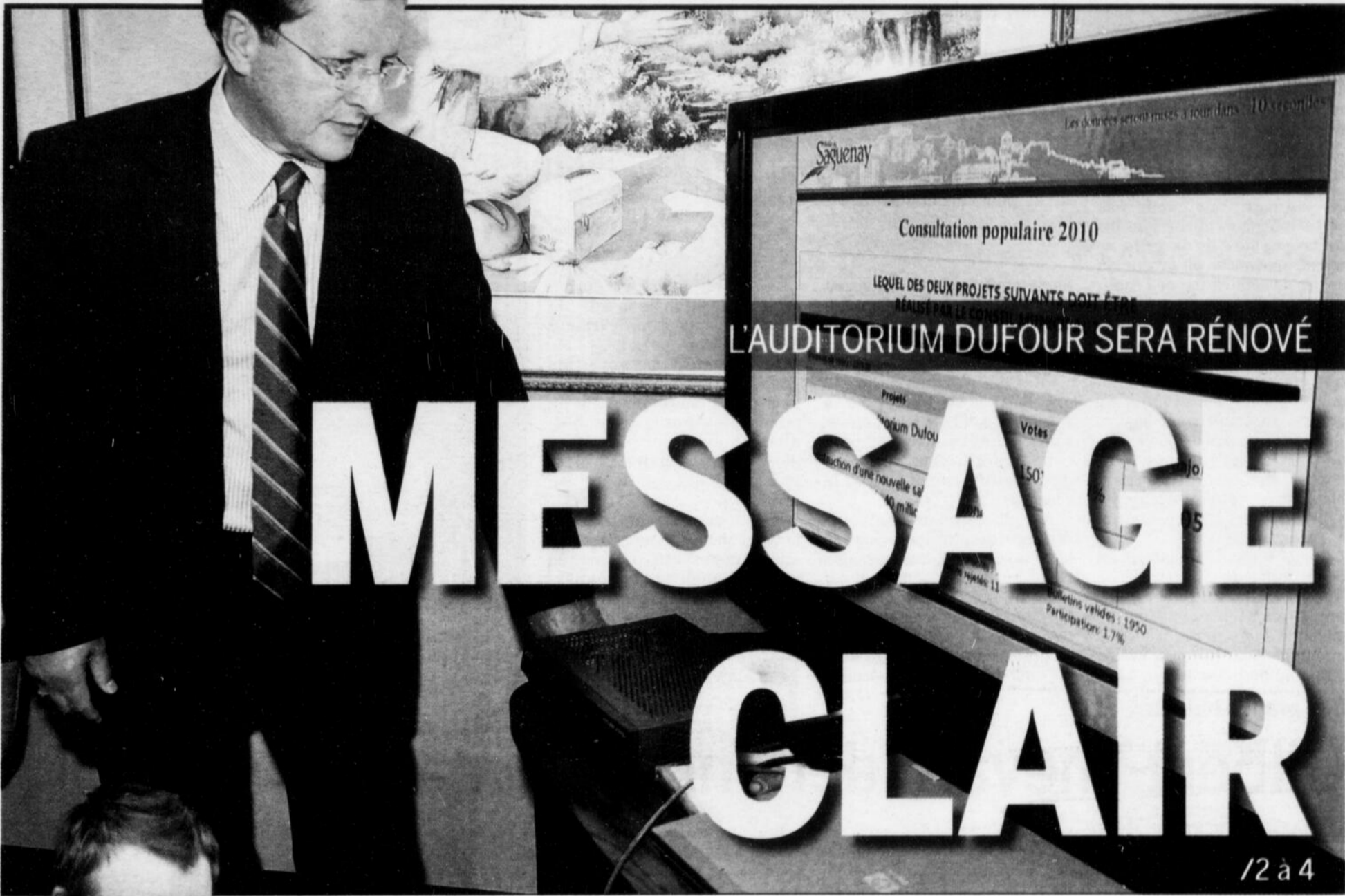


Photo Rocket Lavoie

COUPE DES NATIONS

Le Slovène Luka Mezgec couronné champion /34 et 35

Photo Rocket Lavoie

Laliberté
AUDIOPROTHÈSES

CHICOUTIMI
545-7766

JONQUIÈRE
695-6232

LA BAIE
544-7005

PROBLÈME AUDITIF?

Christian Mignault
et son nouveau look

Optik Maltais
clink optik MALTAIS

3568, boul Harvey
Jonquière
418-547-3666

L'Ami Junior

mazda 3
BERLINE GX 2010

LOCATION FACILE

0%
/72 MOIS
DE FINANCEMENT

L'Ami Junior

545, boul. du Royaume, Chicoutimi
418.545.6555

Consultation populaire

Le maire affiche sa satisfaction



Stéphane
Bégin

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « Le message est clair. Les gens veulent que nous rénovions l'Auditorium Dufour. Les citoyens vont être surpris de la qualité de cette salle de spectacles. Je vais d'ailleurs y voir personnellement, car il est certain que je veux avoir une salle adéquate. »

Jean Tremblay, le maire de Saguenay, ne cache pas sa satisfaction après que les contribuables de la ville se soient prononcés en faveur du projet de rénovation de l'Auditorium Dufour au lieu de procéder à une nouvelle construction d'une salle de spectacles.

Même si les résultats étaient très clairs après le dépouillement d'une trentaine de boîtes de scrutin, le maire Tremblay n'a pas voulu se prononcer immédiatement sur le vote. Il voulait être véritablement certain du décompte avant de livrer ses premiers commentaires.

« Nous venons d'assister à un bel exercice de démocratie. Je tiens d'ailleurs à féliciter les jeunes du Conservatoire de musique et les gens qui se sont impliqués pour la construction d'une nouvelle salle. Ça n'ar-

rive pas souvent de voir les jeunes s'impliquer comme ça au niveau de la politique municipale. Les gens du Cégep de Chicoutimi ont aussi effectué un bon travail dans ce dossier », a aussi ajouté le maire Tremblay.

Plus fort que prévu

Au cours des derniers jours, le premier magistrat de

de l'entretien qui ont fait pencher la balance.

« Moi-même, c'est ce qui m'a fait changé d'idée. Les coûts reliés à la construction d'une nouvelle salle étaient trop élevés. Au bout du compte, ce sont les citoyens qui vont devoir payer. Et avec l'Auditorium Dufour, les gens retrouveront une nouvelle salle, très bien rénovée », dit-il.

« Il faut bien voir que la démocratie a parlé. Je ne pense pas que les opposants vont faire en sorte d'empêcher la réalisation du projet. De toute façon, je vais prendre les moyens pour faire en sorte que ça se réalise. »

- Jean Tremblay

Saguenay et son entourage ont discuté du dossier. Ils étaient persuadés que le vote irait du côté de la rénovation de la salle. Ils ont vu juste.

« Mais je n'avais pas prévu que le vote en faveur de la rénovation serait aussi élevé. J'avais plutôt pensé à 60 pour cent des citoyens qui préféreraient la rénovation à la construction.

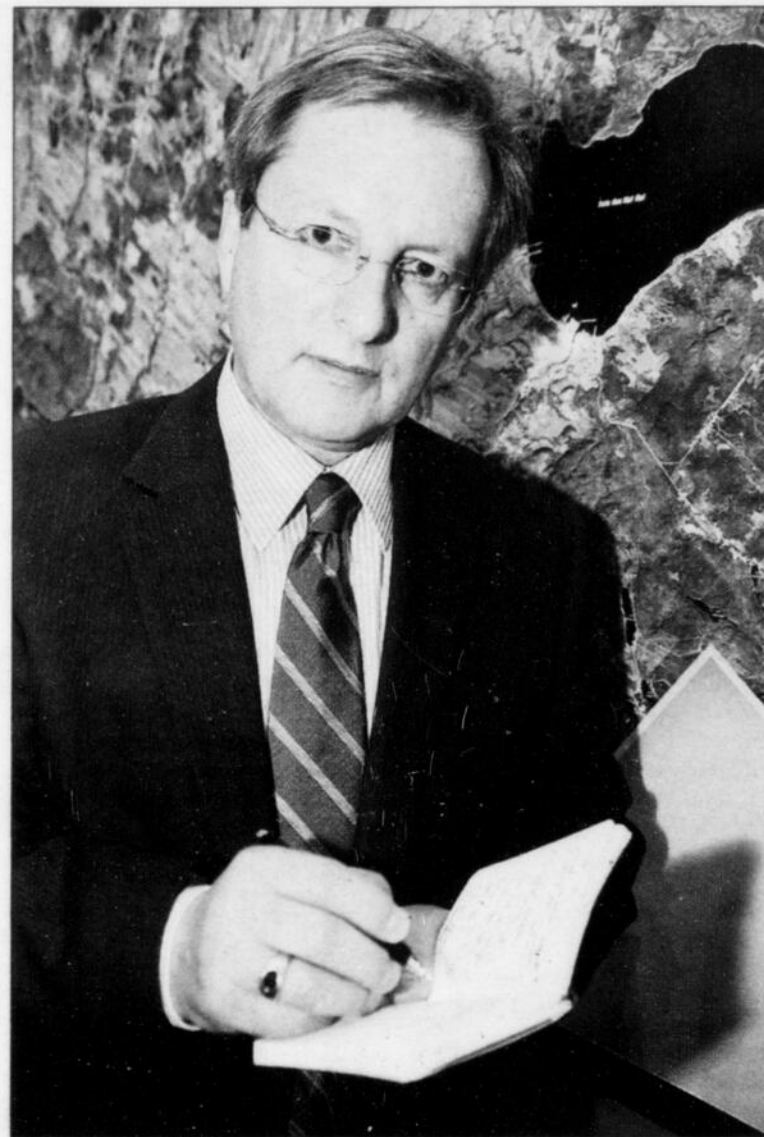
« De plus avec un bon pourcentage de participation, ça nous laisse un beau message. Il est surprenant, mais il est clair. Je suis très content de la tournure des événements », rajoute Jean Tremblay.

Celui-ci estime que ce sont les coûts des travaux et ceux

Les délais de construction et de rénovation de la salle du Cégep de Chicoutimi devraient être d'environ deux ans.

Questionné à savoir si les gens favorables à la construction d'une nouvelle salle de spectacles pourraient bloquer un éventuel règlement d'emprunt, le maire ne croit pas que cela va poser un problème.

« Il faut bien voir que la démocratie a parlé. Je ne pense pas que les opposants vont faire en sorte d'empêcher la réalisation du projet. De toute façon, je vais prendre les moyens pour faire en sorte que ça se réalise », de conclure Jean Tremblay. □



Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, a suivi avec intérêt le déroulement du dépouillement. Il est bien heureux du choix de la population.

(Photo Rocket Lavoie)

Une grande bataille

Gilbert-Thévard dénonce la « malhonnêteté »

NATHACHA GILBERT

ngilbert@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Marie Gil-



Marie Gilbert-Thévard était déçue des résultats de la consultation populaire, mais croyait tout de même avoir gagné une grande bataille.

(Photo Rocket Lavoie)

bert-Thévard et ses acolytes du Conservatoire de musique de Chicoutimi étaient visiblement très déçus, voire outrés,

quant au résultat de la consultation populaire, hier soir.

La jeune femme a été claire. « La campagne du maire Jean Tremblay a été menée avec une malhonnêteté intellectuelle. On le constate par les résultats, a-t-elle débuté. Nous, on a fait une campagne honnête, intègre et basée uniquement sur de bonnes intentions. »

Marie Gilbert-Thévard respecte la décision de la population. Toutefois, elle a rappelé que les membres du Mouvement pour une nouvelle salle de spectacles à Saguenay sont des jeunes apolitiques avec une ferme et seule idée: construire une nouvelle salle. « Cet établissement aurait été pour le bien commun et aurait rapporté beaucoup plus que ce que l'auditorium apportera dans le futur », a laissé tomber l'étudiante de 20 ans.

Les résultats sont plutôt décevants pour le milieu culturel, selon Éric Dufour,

étudiant au Conservatoire de musique. « Je crois que notre projet était sympathique. Peut-être que les gens auraient aimé entendre nos arguments par la bouche de gens plus vieux », a mentionné le jeune homme.

Grande victoire

Même si les résultats de la consultation n'étaient pas en faveur de son projet, Marie Gilbert-Thévard croit avoir gagné une grande bataille. « On a soudé le milieu culturel: les musiciens, les compositeurs, les interprètes, les comédiens, a-t-elle énuméré. On a même soudé le milieu culturel avec celui des affaires. On a créé des liens incroyables. On a même fait des rencontres impressionnantes. »

La porte-parole du Mouvement pour une nouvelle salle à Saguenay a démontré que les jeunes pouvaient s'intéresser aux affaires municipales et qu'il était possible de propo-

ser du nouveau. « Je crois que le pouvoir, ce n'est pas seulement ce qui siège à la tête de notre administration, mais bien l'implication de chaque personne », a souligné Gilbert-Thévard.

Continuerons-t-ils la lutte? « Je m'en vais dans l'Ouest pour l'été et j'irai étudié en France à l'automne. J'espère que mes amis du Conservatoire me tiendront au courant, mais je serai toujours disponible pour donner mon opinion à ceux qui voudront bien l'entendre », a affirmé Marie Gilbert-Thévard. Son collègue, Éric Dufour, quitte lui aussi le Saguenay. « Je ne peux pas rester dans une région où notre administration n'est pas derrière la communauté culturelle. Il y a un gros manque de possibilité, ici, et c'est ce qui crée l'exode des jeunes », a souligné le jeune homme qui part pour la Capitale nationale dès aujourd'hui. □

L'Auditorium Dufour sera rénové

Les citoyens rendent leur verdict

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les citoyens de Saguenay ont rendu leur verdict. Ils ne veulent pas de la construction d'une nouvelle salle de spectacles de 40 millions de dollars. Ils optent plutôt pour la rénovation de l'Auditorium Dufour au coût de 10,5 M\$.

Dans une proportion de 68 pour cent, les contribuables de la ville ont exprimé leur volonté. Dès le dépouillement des premiers résultats, il était clair que les citoyens étaient pour la rénovation dans le cadre de cette consultation populaire.

Vers 00h20, les responsables avaient dévoilé les résultats de 148 bureaux de vote sur 148. Plus de 21 984 personnes (67,3 %) avaient voté en faveur de la rénovation contre 10 697 votes (32,7%) du côté de la construction, alors que 152 bulletins avaient été rejetés. La majorité est de 11 287 voix. Le taux de participation s'est établi à plus de 28,7 pour cent. Plus de 32 000 citoyens se sont rendus aux urnes.

Scrutin

Au terme des 20 premières boîtes de scrutin, l'avance des défenseurs de la rénovation de l'Auditorium Dufour au cégep de Chicoutimi était bien lancée. La récolte était déjà de plus de 2800 votes contre à peine 900 du côté de la construction d'une nouvelle salle sur l'ancienne zone ferroviaire.

La tendance était lancée et il aurait été difficile, voire même impossible, de la renverser.

Les scrutateurs ont commencé le dépouillement des votes vers 21h20. Il faut dire

que le responsable, Dave Gilbert, devait attendre que les 148 boîtes de scrutin arrivent à l'édifice du Trust Général avant d'entreprendre le décompte.

Des règles strictes ont été données aux personnes en place. Il y avait 30 équipes installées dans deux salles différentes pour procéder au dépouillement. À chaque fois qu'une boîte avait été vidée, comptée et recomptée, celle-ci était à nouveau scellée et envoyée aux responsables.

Les résultats devaient être affichés sur le site internet de la ville, mais en raison d'une forte demande, cette mise à jour n'a pu être faite avant un certain temps.

« Mais j'ai toujours un plan B », a admis Dave Gilbert. Il est donc arrivé avec de grandes feuilles où il pouvait indiquer les votes précis pour chacune des options.

Coûts

Au terme de la soirée, le maire Jean Tremblay a été questionné sur les coûts totaux de la rénovation de l'Auditorium Dufour. Il n'a pu garantir à 100 pour cent que le montant prévu de 10,5 M\$ sera respecté au sous près.

« Ce que je veux dire, c'est que ces chiffres de Samson Bélair ont été fournis il y a environ un an. Lorsque la rénovation sera terminée dans deux ans, on peut penser qu'il faudra ajouter l'inflation au coût du projet. Mais ça aurait été la même chose pour une construction neuve. Dans sept ou huit ans, il y a fort à parier que le coût n'aurait pas été de 40 M\$.

« Je ne suis pas non plus fermé à une amélioration de plus dans la rénovation, si cela répond aux besoins de plusieurs per-



Près de 30 pour cent de la population s'est déplacée pour participer à la consultation populaire sur le projet de rénovation de l'Auditorium Dufour du Cégep de Chicoutimi ou la construction d'une nouvelle salle de spectacles sur la zone ferroviaire.

(Photo Rocket Lavoie)

sonnes. Mais une chose est certaine, les coûts ne grimperont pas de façon

exagérée. Ça pourrait être quelques centaines de milliers de dollars de plus peut-être», de dire Jean Tremblay. □

	Votes	%	Majorité
Rénovation de l'Auditorium Dufour au coût de 10,5 millions \$	21984	67,3%	11287
Construction d'une nouvelle salle sur la zone ferroviaire au coût de 40 millions \$	10697	32,7%	
Taux de participation : 28,7%			



**ZEN AIDE À RÉDUIRE
LES EFFETS DES
ACOUPHÈNES
SELON LES UTILISATEURS**

**GROUPE
FORGET**

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

ZEN EST LE PROGRAMME RÉVOLUTIONNAIRE de sons harmoniques développé par Widex. Après un usage quotidien de 6 mois seulement dans des situations de tous les jours, les utilisateurs d'aides auditives ont signalé que les effets des acouphènes étaient plus faibles, ou la nuisance moins importante.

CHICOUTIMI

ÉDIFICE CLINIQUE ST-GEORGES
1000, Chabanel 418.545.8800

DOLBEAU-MISTASSINI

GALERIE DES ÉRABLES
1500, des Érables 418.276.8888

ROBERVAL

ÉDIFICE UNIPRIX CENTRE-VILLE
867, boulevard St-Joseph 418.275.1105

INSOLITE

Le voyage vers l'au-delà

BUCAREST (AFP) - Au-dessus d'une photo montrant un cercueil dans une tombe ouverte, un souhait sincère: «Soyez les bienvenus». C'est la page d'accueil d'un nouveau site internet roumain, Funerar TV, qui permet de suivre des funérailles en direct.

«Vu que des événements tragiques peuvent intervenir à n'importe quel moment, lorsque les proches peuvent se trouver à des milliers de kilomètres de distance, nous vous offrons la possibilité d'accompagner le décédé dans son dernier voyage via internet», indique le site.

Pour des prix allant de 170 (215 \$CAN) à 840 euros (1066 \$CAN), selon le nombre de caméras utilisées, le site «retransmet en temps réel l'ensemble des services funéraires, à partir des préparatifs jusqu'au final».

Une «programmation» est néanmoins nécessaire, souligne le site, sans préciser combien de jours avant la date du décès il faut faire une réservation.

«A la demande du bénéficiaire, la transmission peut être codée», indique encore le site, au risque de décevoir nombre d'internautes friands de cérémonies funéraires. □

Débuter les travaux au plus vite

La directrice du Cégep de Chicoutimi ravie du résultat

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Heureuse d'être enfin fixée, la directrice générale du Cégep de Chicoutimi, Ginette Sirois, espère maintenant que le résultat clair de la consultation populaire permettra une réalisation rapide du projet de réfection de l'Auditorium Dufour et un ralliement général autour de celui-ci.

«Nous nous réjouissons évidemment du résultat. Nous n'avons sincèrement aucune idée de ce qui pouvait se passer, avant le début de la soirée. Si ça sort fort comme ça, je crois que ça peut être aidant pour la suite des choses. Nous avons tout intérêt, régionalement, à ce que tous les intervenants s'unissent pour que le projet se concrétise rapidement», a réagi M^{me} Sirois, lorsqu'interrogée à son bureau du Cégep de Chicoutimi, tard en soirée.

Appelée à faire le bilan des dernières semaines, la directrice générale a réitéré qu'à certains moments, le débat est allé trop loin, selon elle. «Oui, le débat a débordé de l'enjeu de fond. D'un autre côté, on comprend qu'il y avait un débat politique, d'une part, et aussi un débat très émotif. Sincèrement,



Heureuse du résultat convaincant de la consultation populaire, Ginette Sirois souhaite maintenant un ralliement autour du projet de l'Auditorium Dufour afin d'accélérer sa réalisation.

(Photo Rocket Lavoie)

je suis contente que ce soit terminé et qu'on puisse aller de l'avant», a-t-elle expliqué.

Quant à l'implication du Cégep de Chicoutimi, elle n'était pas en mesure d'évaluer, hier, l'impact qu'elle aura pu avoir sur les résultats finaux. «L'an passé,

lors de la signature des registres, on nous avait reproché de ne pas avoir présenté notre projet. Cette fois, nous l'avons fait dans le respect des opinions des autres. Si cela a donné des éléments additionnels aux gens pour faire leur choix, tant mieux», a-t-elle poursuivi.

À son avis, cette saga ne nuira pas aux relations entre la maison d'enseignement et le milieu culturel, à long terme. «Ça fait 40 ans que le Cégep travaille avec le milieu de la culture, alors je ne pense pas que ça laisse de traces. En fait, dans cette histoire, le Cégep n'a fait que son devoir en tant qu'institution qui représente la culture depuis tant d'années», a-t-elle indiqué.

Elle a d'ailleurs eu un mot pour les jeunes du Mouvement pour une nouvelle salle. «Je tiens à souligner la détermination des jeunes, notamment des étudiants du Conservatoire de musique, qui ont travaillé très fort dans le but de convaincre la population, au cours des dernières semaines. On peut évidemment comprendre leur déception aujourd'hui, mais il faut qu'ils sachent que nous ne ménagerons pas les efforts

afin que le nouvel Auditorium Dufour puisse les satisfaire», a-t-elle dit.

La directrice générale évalue la durée des travaux à une dizaine de mois, mais le Cégep de Chicoutimi n'étant pas le maître d'oeuvre du projet, elle n'était pas en mesure de s'avancer sur la date de leurs débuts, hier. «Dès demain, le Cégep se met à la disposition de la municipalité et du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec afin que les formalités administratives soient rapidement complétées et que les travaux s'amorcent rapidement», a-t-elle simplement conclu. □

MARÉE

CHICOUTIMI	
Basse à 6 h 14 (1m6)	
Haute à 12 h 03 (3m5)	
Basse à 18 h 19 (1m4)	
Haute à 00 h 32 (3m9)	
LA BAIE	
Basse à 5 h 41 (1m8)	
Haute à 11 h 41 (3m8)	
Basse à 17 h 44 (1m8)	
Haute à 00 h 10 (4m3)	

LEVER

4 h 45

COUCHER

20 h 39



Au total, 30 équipes ont analysé les votes de la population de Saguenay. À chaque fois qu'une boîte de scrutin était complétée, les préposées amenaient une nouvelle boîte.

(Photo Rocket Lavoie)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Averses
Max: 13 • Min: 7

MARDI

Nuageux
Max: 17 • Min: 7

MERCREDI

Ensoleillé
Max: 21 • Min: 7

LA VOIE MALTÉE

THE PORTERS
HOMMAGE À JOHNNY CASH
SAMEDI 12 JUIN 22 h 30
LA VOIE MALTÉE CHICOUTIMI
billets en vente au bar 15 \$
RÉSERVEZ VOS PLACES
POUR SOUPER: 418-549-4141

Pour information:
418-550-6994

www.lavoiealtee.com

**Voir plus loin
que votre facture**

SOMMAIRE

Arts	22
Automobile	18 à 20
Bandes dessinées	24
Détente	24
Décès	27 à 29
Horoscope	23
Petites annonces	25 à 27
Sports	29 à 35
Télévision	23

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT:	545-4664
Lundi au vendredi:	7h - 16h 30
SAGUENAY - ALMA:	545-4664
AUTRES:	1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444	Fax: 690-8360
Lundi au vendredi	8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ

Tél.: 545-4474	Fax: 690-8824
Lundi au vendredi	8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY	690-8800
ALMA	668-0920
TÉLÉCOPIEUR	690-8805

LeQuotidien



Soldats célibataires

Les prestations de décès jugées inéquitables

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - La Commission canadienne des droits de la personne (CCDP) entend déterminer si Ottawa fait preuve de discrimination à l'endroit des familles de soldats célibataires tués à l'étranger en refusant de leur verser des prestations de décès d'un quart de million de dollars.

La Presse Canadienne a appris

que l'organisme compte tenir une audience à ce sujet au cours des mois à venir. Il se penchera alors sur la plainte faite par un couple de l'Ontario, dont le fils, le caporal Matthew Dinning, a été tué lors de l'explosion d'une bombe à Kandahar, il y a quatre ans.

« Les soldats mariés et célibataires se sont battus côte à côte en Afghanistan, ils ont porté le même uniforme, ils sont morts

pour le même pays, leurs cercueils ont été recouverts du même drapeau, ils devraient être traités de la même façon en ce qui a trait aux prestations de décès », a affirmé Lincoln Dinning en entrevue depuis son domicile de Wingham, en Ontario.

« C'est une question de morale et d'éthique, a-t-il ajouté. Et il s'agit de traiter de la même façon tous les soldats morts. »

Lorsqu'un militaire marié tombe au combat, le conjoint survivant et leurs enfants sont admissibles à un versement unique de 250 000 \$ visant à leur permettre d'assumer les coûts de leur transition vers la vie civile. Cette somme est payée indépendamment de l'argent reçu ou non d'une société d'assurance-vie.

Toutefois, les proches des soldats célibataires n'ont pas droit à cette indemnité, que le gouvernement conservateur a commencé à verser à la suite de l'entrée en vigueur de la nouvelle Charte des anciens combattants, en 2006. Cette charte a modifié la façon dont les ex-soldats, marins et aviateurs sont traités une fois à la retraite, et les avantages offerts à leurs familles.

« Ce n'est pas une question d'argent car 250 000 \$ (pas plus que) 250 millions \$ ne vont ramener les soldats, a indiqué M. Dinning. Il s'agit de traiter tous les soldats de la même façon, avec dignité et respect, peu importe leur situation de famille. »

Le ministre fédéral des Anciens combattants, Jean-Pierre Blackburn, a refusé de commenter cette affaire, se bornant à dire que l'indemnité de décès avait été mise en place après mûre réflexion.

Un militaire marié tombe au combat, le conjoint survivant est admissible à un versement de 250 000 \$. Les proches des soldats célibataires n'ont pas droit à cette indemnité.

En vertu de l'ancien système, le gouvernement fédéral versait une indemnité de décès qui équivalait au double du salaire annuel du soldat tué. L'argent allait au conjoint ou à tout autre bénéficiaire désigné par le militaire. S'il n'y avait pas de bénéficiaire, les fonds étaient versés à la succession. □



//TRAGÉDIE ROUTIÈRE

Trois personnes ont perdu la vie hier dans une collision frontale sur la route 138 entre Baie-Saint-Paul et Petite-Rivière-Saint-François. Un homme âgé de 33 ans et une femme de 43 ans, originaires de Charlevoix, sont morts sur le coup. Un Montréalais de 52 ans a succombé à ses blessures durant son transport vers l'hôpital.

(Photo PC)

Assurances  **et** 

Agence d'assurance Allstate - Chicoutimi
268, rue Malraux,
Chicoutimi QC G7H 6T4
418-696-0001
1-866-757-9614
chicoutimi-allstate.ca

Allstate
Vous êtes en bonnes mains.

® Marque de commerce utilisée sous licence par Allstate du Canada, compagnie d'assurance

Corps-Beau TATTOO

Services offerts

MAQUILLAGE PERMANENT

- TATOUAGE PERSONNALISÉ
- PERÇAGE CORPOREL
- RÉPARATION DE TATTOO
- DÉTATOUAGE AU LASER
- GRANDE VARIÉTÉ DE BIJOUX

10 ans déjà!

Création unique et portraitiste sans limite
Sylvain Proulx, artiste-tatoueur
PLUS DE 35 ANS D'EXPÉRIENCE

Corps-Beau TATTOO
240, DEGUEN NORD, ALMA
SYLVAIN PROULX **418 480-2880**
WWW.CORPSBEAUTATTOO.COM

ALAIN VOYER EST FIER DE VOUS PRÉSENTER
M. STÉPHANE V. LAPOINTE, ARCHITECTE

Après un baccalauréat et une maîtrise en architecture ainsi que trois ans de stage en pratique privée chez Groupe Conseil Planitech, M. Stéphane V. Lapointe vient de réussir ses examens d'admission à l'Ordre des Architectes du Québec, faisant de lui un membre en règle.

MEMBRE
OAQSTÉPHANE V. LAPOINTE
ARCHITECTE

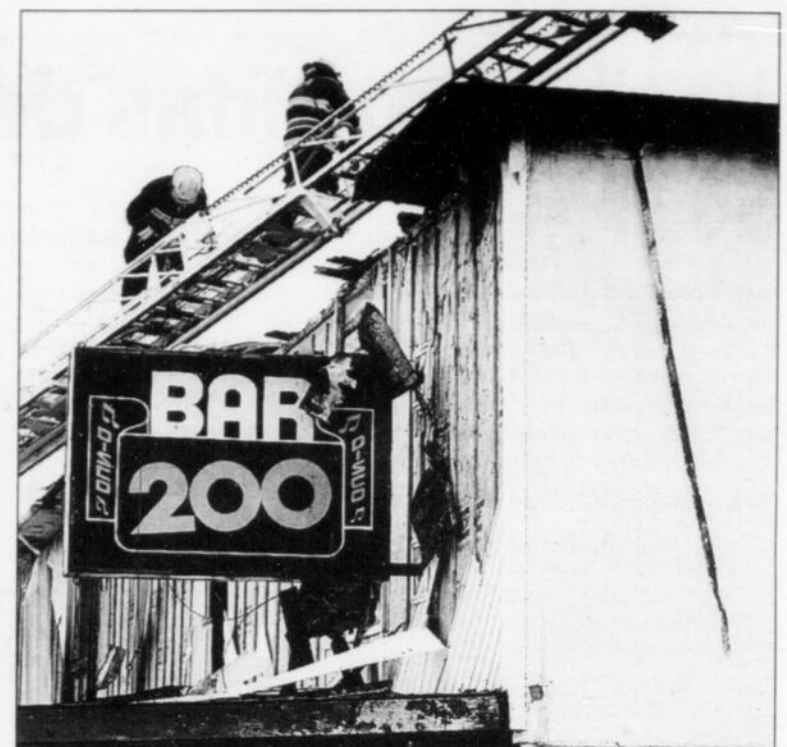
Une boîte aux multiples dimensions

GROUPE CONSEIL PLANITECH

2976-A, des Aubépines | Saguenay - Arr. Jonquière
418 548.4653 | www.groupe-planitech.comNOUS EMBAUCHONS! Postes de technologues en architecture à combler.
Contactez-nous pour faire partie de l'équipe



Les pompiers de Lac-Bouchette ont eu besoin de l'aide de leurs confrères de Chambord, Saint-François-de-Sales et Roberval. La cause de l'incendie est considérée suspecte.



Lac-Bouchette

Le feu rase le bar-motel 200

STÉPHANE BÉGIN

sbeg@lequotidien.com

LAC-BOUCHETTE - Un incendie d'origine suspecte a complètement détruit le bar-motel 200 de Lac-Bouchette dans la nuit de dimanche. Les dommages sont évalués à près de 400 000 \$. L'intervention de l'une des propriétaires du commerce a permis de sauver la vie d'un client.

Il était 3 h du matin lorsqu'un employé du bar, qui était à discuter avec un client, a aperçu de la fumée en provenance de l'extérieur du bâtiment de la rue Principale, dans la petite localité de Lac-Bouchette, dans le secteur du Lac-Saint-Jean.

«Les enquêteurs du Bureau régional des enquêtes sont arrivés sur place afin d'évaluer la situation. Pour l'instant, l'incendie est considéré comme suspect», a mentionné Gregory Gomez, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Au moment le plus fort de

l'incendie, 33 pompiers ont été appelés à combattre l'élément destructeur.

«Nous avons eu besoin des pompiers de Lac-Bouchette, de Chambord, de Saint-François-de-Sales et de Roberval. Nous avons pris trois heures pour maîtriser l'incendie et une dizaine d'heures au total pour l'extinction totale du brasier. Personne n'a été blessé, mais deux personnes dormaient dans les chambres du motel. C'est l'intervention rapide d'une propriétaire qui a permis de sauver la vie d'un client. Elle lui a fait comprendre qu'il était temps qu'il quitte sa chambre, car les flammes se propageaient rapidement», a mentionné Luc Grandmaison, directeur du service de sécurité incendie de Roberval.

Enquête

En début d'après-midi, des enquêteurs du Bureau régional des enquêtes de la Sûreté du Québec ont examiné la situa-

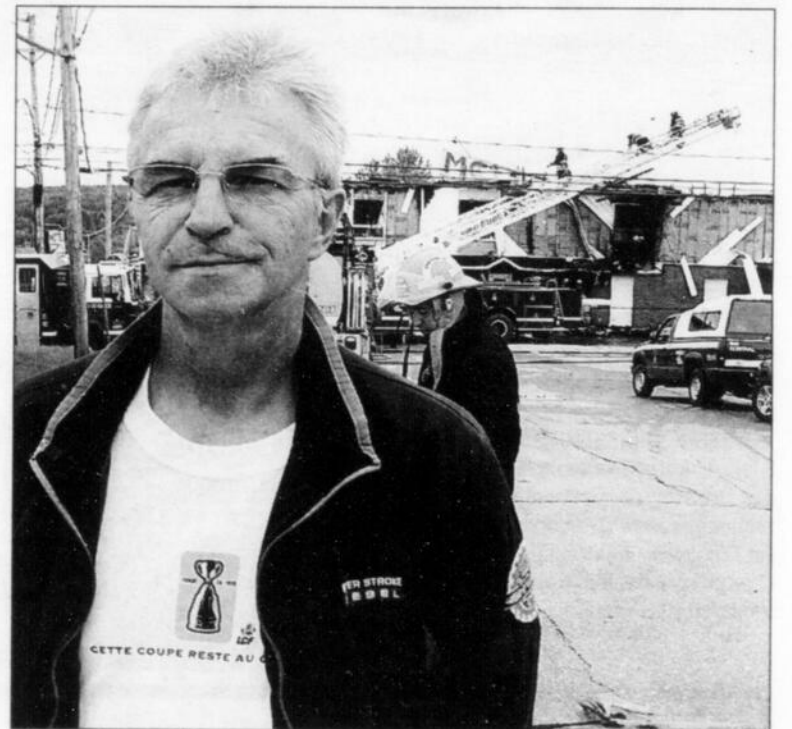
tion de près. Ils étudiaient la piste d'un incendie d'origine suspecte. Rien n'avait encore été confirmé en soirée hier.

Mais cela n'empêche pas les citoyens de la localité d'y aller de leur point de vue. Le maire de Lac-Bouchette, Benoit Gélinas, a appris que ce serait une main criminelle qui aurait allumé le feu sous une fenêtre du motel qui disposait de quelques chambres pour les touristes et les passants.

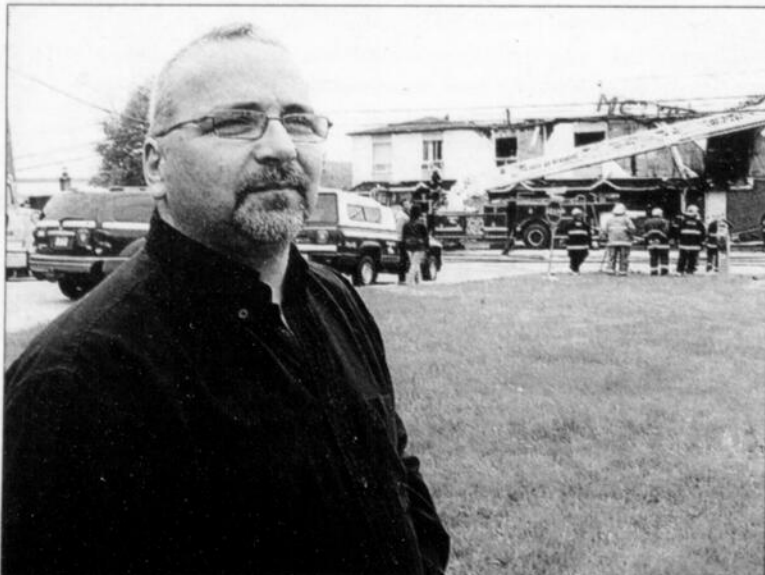
Une autre information laisse entendre qu'il y aurait eu altercation ou une chicane à l'intérieur du bar tard dans la soirée de samedi et que c'est peut-être cet événement qui pourrait être à l'origine du désastre.

Le bâtiment a été déclaré comme une perte totale. Selon les premières constatations, les pertes s'élèveraient à près de 400 000 \$. □

Photos Laura Lévesque



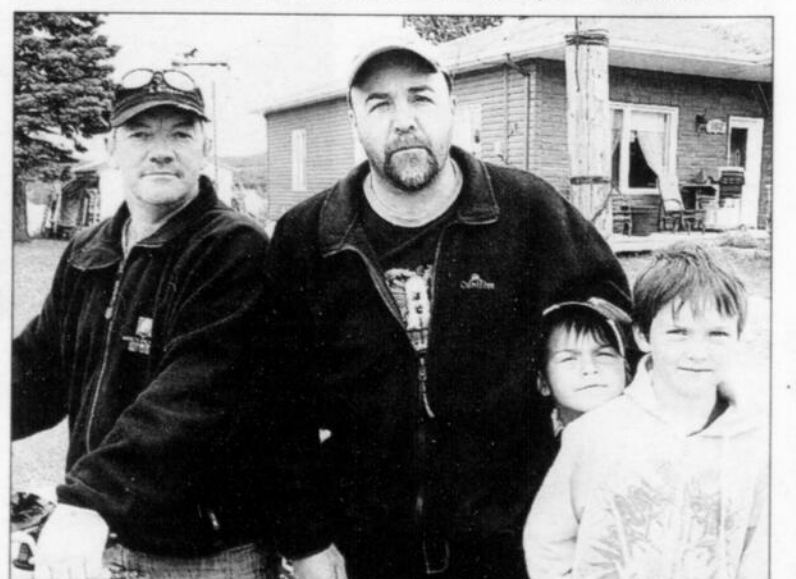
Jacques Desbiens, président du journal du village, déplore que Lac-Bouchette se retrouve sans bar. «Ça nous prend au moins un petit endroit», dit-il.



Tony Chenail a eu toute une surprise hier, en venant jouer une partie de poker au bar 200.



L'incendie qui a ravagé le bar-motel 200 prive huit personnes de leur emploi.



Laurier Girard et Stéphane Boulianne de Lac-Bouchette conservent de bons souvenirs du bar chez Doyon. Les enfants de Stéphane, Mathis et Raphaël, ne pourront toutefois vivre l'ambiance de cette petite discothèque très populaire lors des tournois de hockey et remplie à bloc la veille du jour de l'An.

Un grand trou dans le village

Le maire Benoît Gélinas déplore la disparition d'une « institution »

Laura Lévesque

llevesque@lequotidien.com

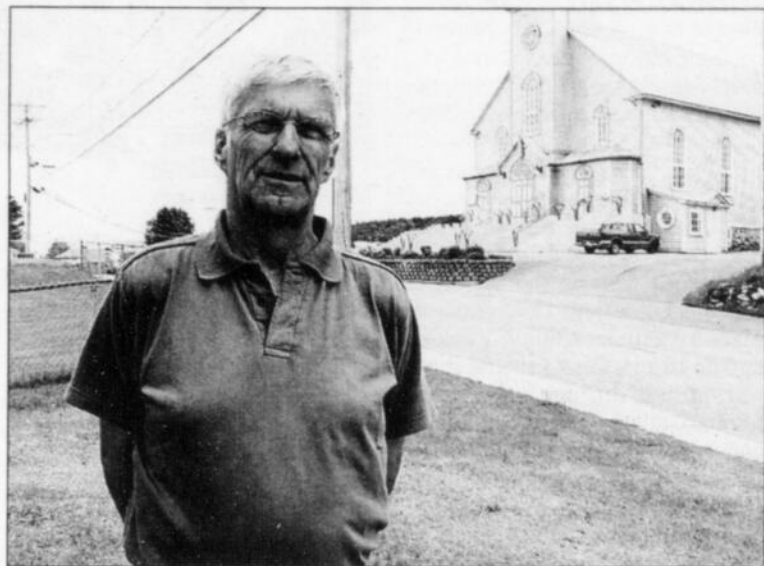
LAC-BOUCHETTE - L'incendie qui a complètement ravagé le bar-motel 200 de Lac-Bouchette a créé une véritable onde de choc dans la petite localité. Communément appelée chez Doyon, la discothèque roulait depuis plus de 55 ans.

Et s'il y a quelques années, la municipalité comptait quatre bars, celui qui est parti en fumée dimanche était le dernier.

« Nous avons tellement de souvenirs à cet endroit. On est tous sorti là. Ça va faire un grand trou dans le village, surtout que le bar était situé en plein centre », lance Laurier Girard, résident de Lac-Bouchette.

Pour le maire Benoît Gélinas, c'est un autre malheur qui s'abat sur la communauté qui tente plus que jamais de relancer son économie.

« C'est une autre mauvaise nouvelle pour nous. On perd notre foyer (CHSLD) et là, c'est notre bar. Il y aura des pertes d'emploi. En plus, c'était une institution. Les gens organisaient de grandes fêtes à cet endroit. Plusieurs mariages se sont tenus chez Doyon », raconte le maire Gélinas, déplorant du même



Pour le maire de Lac-Bouchette, Benoît Gélinas, c'est un autre malheur qui s'abat sur la communauté qui tente plus que jamais de relancer son économie.

(Photo Laura Lévesque)

souffle la possibilité d'un acte criminel.

« C'est une autre mauvaise nouvelle pour nous. On perd notre foyer (CHSLD) et là, c'est notre bar. »

-Benoît Gélinas

La Lac-Bouchettienne Carole Bouchard a fêté son mariage dans cette discothèque.

« Je me suis mariée en 1983. Disons que c'est difficile de voir partir cette bâtisse. Nous avons tous de bons souvenirs de cet endroit », exprime la dame qui a passé la matinée de

dimanche à regarder les flammes brûler l'établissement.

Le bar de Saint-François-de-Sales, la municipalité voisine, est fermé depuis longtemps. Les gens de Lac-Bouchette qui voudront maintenant sortir danser et boire un verre sur une terrasse devront se rendre à Chambord.

Reconstruction souhaitée

Mais tous les gens rencontrés sur les lieux dimanche souhaitent une reconstruction.

« S'il n'y a plus de place pour sortir, les gens vont aller dans les municipalités voisines. Et c'est inquiétant, car ils prendront leur voiture. J'espère

qu'il vont construire au moins un petit bar », souhaite Stéphane Boulianne.

« Ça nous prend un petit endroit. Peut-être ne pas construire une grosse bâtisse, mais au moins un petit quelque chose », mentionne Jacques Desbiens, citoyen de Lac-Bouchette et président du journal local.

Il a été impossible de rencontrer le propriétaire Alain Doyon. Selon certaines

rumeurs, l'établissement était en vente.

Femmes de chambres, gérant, serveuses, huit personnes se trouvent maintenant sans emploi. Un résident devra également se trouver un nouveau domicile. En plus du bar et du motel, il y avait des logements à l'intérieur de la bâtisse.

Le motel n'était toutefois pas le seul de la municipalité. Il en existe deux autres à proximité. □



OMNIUM de ma vie

JEUDI 10 JUIN 2010

CLUB DE GOLF DE CHICOUTIMI



AU PROFIT DE la fondation de ma vie

En collaboration avec notre commanditaire principal NOVARTIS

AMBASSADEUR - OMNIUM DE MA VIE



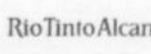
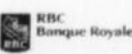
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER

Mme Josée Carrier, directrice principale Services aux entreprises Saguenay-Lac-St-Jean / Côte-Nord et ses partenaires:

- Groupe Alfred Boivin
- Groupe Philippe Trépanier
- Groupe Bernard Gagnon

sont fiers de contribuer à la Fondation de ma vie pour une somme de 5000 \$.

NOS AMBASSADEURS



Merci à nos partenaires médias : LeQuotidien AstralMedia 813616



De tout pour votre décoration extérieure

Pavés - Murets - Marches - Dalles
Bordures & produits ornementaux
Fontaines - Bancs de parc
Produits urbains - Foyer extérieur

418.547.1265

3553 rue du Parc Industriel
(secteur Kénogami) Jonquière
C.P. 424, Jonquière, G7X 7W3

811549



INTEGRAL SUBARU

418 698.8228

833, rue Alma, Chicoutimi

www.integralsubaru.com

Têtes rasées : 70 personnes relèvent le Défi



Les premiers coups de rasoir ont été difficiles pour Josée-France Tremblay. Elle voyait sa longue chevelure s'envoler. Mais c'est pour une bonne cause.

(Photo Rocket Lavoie)

NATHACHA GILBERT

ngilbert@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Plus de 70 personnes se sont fait raser le coco au Hangar du Vieux-Port, hier, dans le cadre de la cinquième édition du Défi têtes rasées dans la région.

Parmi eux, l'enfant porte-parole de l'événement, Vincent Gauthier, son oncle Éric Tremblay et sa cousine Josée-France, ont récolté près de 7600\$ pour la cause. « Le défi me tient énormément à coeur, a expliqué Vincent, âgé de 15 ans. C'est la seule chose qui me fait du bien. » Le jeune homme, atteint d'une tumeur au cerveau, a amassé 4677,63\$ pour l'École secondaire des Grandes Marées, à La Baie.

« Je m'implique pour mon neveu depuis 2004. Quelques enfants de mes collègues ont également un cancer et c'était important de faire ma part », a souligné M. Tremblay, policier à la Sécurité publique de Saguenay. Il a même poursuivi sa collecte de fonds jusqu'à 22h, samedi soir.

Sa fille, Josée-France Tremblay, semblait extrêmement émue. « J'ai l'impression d'avoir changé. J'assume entièrement mon geste. Je ne verrai plus jamais la vie de la même façon. Désormais, je me regarderai dans le miroir et ce n'est pas mes cheveux que je vais voir, mais bien la personne que je suis », a soutenu la jeune femme de 17



Le policier Éric Tremblay et sa fille Josée-France Tremblay n'ont pas hésité un seul instant à appuyer le jeune Vincent Gauthier (neveu du policier) dans la lutte contre le cancer.

(Photo Rocket Lavoie)

ans. Elle ressentait une grande fierté et était impressionnée par la beauté du geste.

La propriétaire de la Clinique dentaire Hélène Ash, de Jonquière, a amassé 5224\$ pour le Défi têtes rasées. « J'ai quatre enfants en santé et je sais qu'un diagnostic de cancer me terrifierait », soutient M^{me} Ash. La dentiste ne connaît aucun enfant malade dans son entourage. Cependant, elle s'est accrochée à la cause de Vincent, le porte-parole, lorsqu'elle l'a rencontré, en avril dernier.

Stéphane Brassard et son fils, Philippe, ont recueilli plus de 7400\$ en trois semaines. « J'ai envoyé des lettres à tous mes clients et ils ont bien répondu. Les employés et le personnel étaient aussi très réceptifs », a

exprimé le comptable, qui participait au défi pour la première fois. Ensemble, les Brassard avaient un objectif de 5800\$.

Dons

Le coordonnateur de Leucan au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Claude Coudé, estimait les retombées de la journée à 50 000\$. « Depuis le début de la campagne, on doit avoir accumulé 90 000\$ », a indiqué M. Coudé. Toutefois, il a rappelé que cette dernière n'est pas terminée et qu'il compte bien remplir l'objectif de 110 000\$. L'an dernier, l'équipe régionale a amassé 105 425\$.

Cette année, le Défi têtes rasées célèbre son dixième anniversaire. Depuis, plus de 31 310 personnes se sont fait raser. □

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2010-06-06

Quotidienne	Banco	Triplex
3 516	02 03 06 07 13 14 16 18 20 21	16 18
4 9286	23 28 30 39 47 51 57 60 67 68	24 30 34

Astro Jour - Mois - Année - Signe
26 JANVIER 45 BALANCE

Extra 4319358

Résultats des tirages du : 2010-06-05

649	30 31 32	09	Québec	03 04 08	49
	34 36 49	compl.		20 26 38	compl.

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	1 12 356 808,00 \$	6/6	0 2 000 000,00 \$
5/6+c	2 167 927,80 \$	5/6+c	1 75 000,00 \$
5/6	168 1 651,40 \$	5/6	14 750,00 \$
4/6	6 964 75,50 \$	4/6	811 75,00 \$
3/6	115 747 10,00 \$	3/6	15 497 10,00 \$
2/6+c	93 956 5,00 \$	2/6+c	8 422 5,00 \$

Ventes totales : 15 889 828 \$ / 743 901,00 \$

Prochain gros lot (approx.) : 3 500 000 \$

Extra 5737800

L'ÉDITION SPÉCIALE
100 000 \$ PAR ANNÉE À VIE,
C'EST LA CHANCE DE FAIRE CE QU'ON AIME! TIRAGES LE 20 JUIN 2010.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



La dentiste de Jonquière, Hélène Ash, a prêté volontiers sa tête pour la bonne cause. Mélanie Dallaire, qui tient le rasoir, lui assure que les cheveux repoussent.

(Photo Rocket Lavoie)

La téléphonie IP n'a plus de secret pour nous!

Misez sur l'expérience
Plus de 30 ans en affaires!

Comptant sur des techniciens formés et compétents
Faites partie de notre distinguée clientèle toujours grandissante

Notre priorité
votre satisfaction!

2 succursales afin de mieux vous servir

ROBERVAL
Tél.: (418) 275-1281

SAGUENAY
Tél.: (418) 542-3871

L'avenir en toute confiance!
Perron Télécom

812328

Fin de soirée difficile à oublier

Un homme sera accusé de conduite en état d'ébriété et menaces de mort

STÉPHANE BÉGIN
sbegina@lequotidien.com

De plus, une autre disparition avait été rapportée dans le secteur de Sainte-Rose-du-Nord. Là aussi, deux individus ont passé la nuit à la belle étoile après être allés taquiner le poisson au lac Thomas. Ils ont été retrouvés en bonne santé. □

JONQUIÈRE - Un homme va se souvenir longtemps de sa soirée du 5 juin 2010. En plus de se faire prendre en conduisant avec les facultés affaiblies, l'individu fera aussi face à des accusations de menaces de mort.

De prime abord, il est possible de penser que l'automobiliste n'avait pas cru qu'il allait se retrouver autant dans le pétrin. Vers 23 h 18, il circulait sur la rue De Montfort, à Jonquière. À un moment donné, à l'intersection de la rue Champlain, il a aperçu un piéton à la dernière seconde. Il a voulu l'éviter, mais a perdu le contrôle de son véhicule utilitaire sport. Il est allé frapper un autre VUS stationné en bordure de la route avant de faire un tonneau.

À l'arrivée des policiers, ceux-ci se sont rapidement rendus compte que l'homme était en état d'ébriété. Après avoir obtenu l'aide des pompiers, avec les pinces de désincarcération et des ambulanciers, l'individu a été extirpé de sa fâcheuse position et a été transporté vers l'hôpital de Chicoutimi.

« Nous avons pris les dispositions nécessaires pour obtenir un prélèvement sanguin afin de déterminer le taux d'alcoolémie dans son sang. Une fois qu'il a été installé à l'hôpital, notre individu a menacé de mort le médecin traitant, a arraché tout ce que le personnel médical avait pu lui installer et il a fui le centre hospitalier.

« Nos agents sont allés l'attendre chez lui. Dès que nous l'avons aperçu, nous avons procédé à son arrestation. Il a été conduit dans l'une des cellules du poste de police de Chicoutimi et il devrait comparaître par vidéoconférence devant un juge et devrait être accusé de menaces de mort », a expliqué Dominique Corneau, lieutenant de la Sécurité publique de Saguenay.

Disparitions

Par ailleurs, les policiers de la Sûreté du Québec ont recherché des amateurs de pêche qui avaient été portés disparus dans la nuit de samedi. Un groupe de quatre pêcheurs s'étaient aventurés au lac Lemieux, dans le secteur de la Baie-James. Le quatuor devait être de retour samedi soir. Étant donné qu'il n'était pas de retour au bercail, les forces policières ont été appelées en renfort.

Finalement, les trois hommes de 59, 42 et 12 ans, de même qu'une dame de 55 ans ont été retrouvés sains et saufs dimanche matin. Il semble que leur chaloupe ait connu une avarie et les réparations ont donc été né cessaires.



UN PRIX TOUT COMPRIS

Aucuns frais cachés. Signez et partez !

UN PRIX TOUT COMPRIS

Financement à l'achat de

0%

pour 72 mois*

0\$

d'acompte à l'achat*

COMPREND :

- ✓ Climatisation,
- ✓ Déverrouillage et
- ✓ Ensemble de commandes électriques pour tous les modèles 2010 présentés

UN PRIX TOUT COMPRIS

SX4 berline 2010



SX4 berline sport présentée

UN PRIX TOUT COMPRIS

SX4 à hayon 2010



SX4 à hayon JLX présentée

UN PRIX TOUT COMPRIS

Grand Vitara JX 2010

4 roues motrices



Grand Vitara JX présentée

UN PRIX TOUT COMPRIS

AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 Coussins gonflables • Moteur 2,0 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

4 modes de quatre roues motrices • AM/FM/lecteur CD/MP3/WMA (6 HP) • Prise d'entrée auxiliaire • ABS avec répartition électronique du freinage • 6 Coussins gonflables • Déverrouillage et démarrage sans clé • Moteur 2,4 L à double arbre à cames en tête avec distribution à programme variable (VVT)

GARANTIE : Tous les véhicules Suzuki sont fournis avec une garantie limitée du groupe motopropulseur d'une durée de cinq ans ou de 100 000 kilomètres et un service d'assistance routière sans limite pour le kilométrage de trois ans.

PAS DE SURPRISES. VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI !



Un mode de vie !

www.suzuki.ca

LES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI : Un prix « tout compris » signifie qu'il n'y a pas de surprises à l'achat, outre le programme de financement à l'achat. Les frais de livraison et de destination, la taxe d'accise sur les véhicules de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM, des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$, la remise au concessionnaire et le rabais de marchand le cas échéant. Les frais supplémentaires sont les taxes applicables à l'achat, les frais d'immatriculation et d'enregistrement du véhicule et les assurances. Les véhicules peuvent différer des illustrations. Les offres d'une durée limitée peuvent être modifiées sans préavis. Le PS57 d'un SX4 berline 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130), SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130) et Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle L3N8510) est de 13 849 \$/13 849 \$/13 849 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$, une taxe sur le transport de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM et des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$). Le PS58 d'un SX4 berline 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130) est de 13 849 \$/13 849 \$/13 849 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$, une taxe sur le transport de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM et des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$). Le PS59 d'un SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130) est de 13 849 \$/13 849 \$/13 849 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$, une taxe sur le transport de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM et des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$). Le PS60 d'un Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle L3N8510) est de 13 849 \$/13 849 \$/13 849 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$, une taxe sur le transport de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM et des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$). Les versements aux deux semaines sont de 1 099 \$/1 099 \$/1 099 \$ avec un acompte de 8 510 \$/8 510 \$/8 510 \$ à l'achat. Le coût de l'emprunt est de 5 210 \$/5 210 \$ pour une obligation au total de 17 004 \$/17 004 \$/17 004 \$ (comprend les frais de destination et de livraison de 1 395 \$/1 395 \$/1 395 \$, une taxe sur le transport de 100 \$, les frais de 40 \$ pour le RDP/PM et des frais d'administration du concessionnaire de 395 \$). Le rabais au comptant pour la clientèle de 2 500 \$/2 500 \$/2 500 \$ est inclus lorsque l'achat est fait avec financement pour la SX4 Berline 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130), la SX4 à hayon 2010 avec boîte manuelle (modèle S3L8130) et le Grand Vitara JX 2010 avec boîte automatique (modèle L3N8510). La participation du concessionnaire est requise. Les informations présentées sont celles les plus à jour qui sont disponibles au moment d'aller sous presse. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Ces offres prennent fin le 9 juillet 2010. À la traction intégrale est offerte en option pour la SX4 à hayon. Basé sur les classements de guide sur la consommation de carburant publiés par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation de carburant réelle peut être différente. Les estimations des économies de carburant sont déterminées en faisant appel aux méthodes approuvées de Transport Canada.

CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Bertrand
Tremblay

tremblaybertrand@videotron.ca



L'avenir du Québec

Désabusés de la politique, les jeunes Québécois rêvent à l'avènement d'un leader charismatique qui mettrait de l'ordre dans la maison du peuple. Sans le nommer, ils pensent à un nouveau René Lévesque qui recentrerait le débat sur l'intérêt supérieur de la nation et du citoyen après avoir chassé les voleurs du temple.

La corruption et le retour à un patronage plus sophistiqué par le contournement de la Loi sur le financement des partis politiques les écœurent. Les jeunes ne ressentent aucun attrait pour l'activité politique qui, tout en leur paraissant peu lucrative, expose ses meilleurs serviteurs au feu incontrôlé de la partisanerie.

Ce n'est pas là l'essentiel d'un sondage de Léger Marketing sur la pensée de la génération montante, mais plutôt une enquête minutieuse menée, l'année dernière, à travers le Québec, par un jeune avocat, Paul St-Pierre Plamondon. Il raconte son expérience dans le livre synthèse de 125 pages « Des jeunes et l'avenir du Québec » publié plus tôt cette année.

Maintenant à l'emploi de Desjardins, c'est un diplômé de McGill, de Lund, une institution suédoise, et finalement d'Oxford. Pour intéresser les 25-35 ans à la politique, il quitte son emploi dans un grand cabinet d'avocats montréalais et prend le bâton du pèlerin pour consulter 500 jeunes dans une tournée de 17 régions.

La réaction des Saguenéens

Le départ à Gaspé est laborieux. Trois jeunes seulement se présentent au 5 à 7 agrémenté d'un buffet offert par le maire, qui brillait cependant par son absence. « J'avais l'impression que nous étions en train de dévaliser la ville lorsque nous remplissions le coffre de la voiture, écrit Plamondon. Nous avons mangé des sandwiches enveloppés dans du papier d'aluminium pendant cinq jours... jusqu'à Baie-Comeau. »

Partout ailleurs heureusement, l'assistance se maintient autour d'une quarantaine de participants. L'animateur de Génération d'idées s'arrête durant quatre jours à Saguenay. Les Bleuets, observe-t-il, s'éloignent de l'arène politique « non par manque d'intérêt, mais plutôt parce que cette arène est désordonnée, peu crédible et encore moins valorisante. Un participant lors d'une rencontre à Chicoutimi me parlait même, à juste titre, d'un cercle vicieux : plus les politiciens sont corrompus et éloignés des valeurs des jeunes Québécois, moins ces derniers s'identifient à la sphère politique et moins ils s'impliquent. »

La justice inspire confiance

Les jeunes accordent cependant leur confiance dans la justice parce que ce pilier de la démocratie a conservé son indépendance. Dans les pays où elle est le jouet du pouvoir et des grandes fortunes, le peuple a perdu sa dignité et son bien-être. Quand Paul St-Pierre Plamondon a fait du droit en Bolivie, un pays bourré de richesses naturelles, mais appauvri par un régime corrompu, les gens lucides lui faisaient cette réflexion tout en le félicitant pour la qualité de ses plaidoiries : « C'était super, mais tu perds ton temps, le juge est payé par l'ancien régime pour protéger ses politiciens. » Mais la confiance envers les politiciens est ébranlée. D'abord parce que les puissants lobbys et groupes d'intérêt ont violé la loi de René Lévesque adoptée en 1977 sur le financement populaire des partis politiques. Il suffit maintenant d'utiliser des prête-noms ou de demander à des firmes d'ingénieurs ou d'avocats de diviser leur souscription en plusieurs chèques de 3000 \$ (don maximal permis par la loi). »

Une autre aberration qui inquiète les jeunes, c'est le salaire financièrement peu attrayant attaché aux plus hauts postes de l'autorité politique. Ce qui explique les primes que l'ADQ et le Parti libéral ont versées secrètement à Mario Dumont et Jean Charest.

Les jeunes interrogés par Paul St-Pierre Plamondon n'ont plus le choix. Ils doivent participer au débat politique s'ils veulent assainir les mœurs de la société qu'ils dirigeront bientôt. □

Stephen Harper à Saint-Félicien
Pour le Grand Défi Pierre Lavoie

Y'a polaire
en forme
trop trop!



www.mariolacroix.com

(Reprise)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un partage à respecter

La logique semble totalement absente dans le récent débat entourant le partage de la route. On a construit à grands frais des pistes cyclables que les cyclistes ne veulent pas utiliser. N'est-ce pas là un constat d'échec monumental?

Les cyclistes sont dans la rue parce que les pistes cyclables ne conviennent pas à leurs pneus mais aussi parce que la piste est prise d'assaut par les piétons. Quand il y a un trottoir à proximité d'une piste cyclable, les piétons marchent sur cette dernière.

Si on reprenait l'affaire du début, on y verrait peut-être plus clair. Aux endroits où pareilles installations existent, les véhicules moteurs devraient utiliser les rues. Les piétons devraient utiliser les trottoirs. Les cyclistes devraient utiliser les pistes cyclables. Les motoneiges devraient utiliser les sentiers et finalement, les VTT, devraient s'en tenir à circuler dans leur propre sen-

tiers. Il me semble que cette approche réglerait une bonne partie du problème, n'est-ce pas? À quoi bon construire ces infrastructures si on ne les utilise pas à cet effet?

Il y a certes une plus grande problématique sur les routes régionales mais curieusement, l'ordre y règne un peu plus. Encore là, cependant, un peu de discipline améliorerait la situation: les véhicules moteurs au centre. Les cyclistes en file indienne sur la bande latérale de la voie asphaltée. Les piétons sur l'accotement en gravier.

Cette simple logique me semble en parfaite adéquation avec le bon sens et ferait en sorte que tous ces investissements ne ce soient pas faits en vain et que la sécurité de tous s'en trouverait augmentée.

Dans une pareille approche, les cyclistes ayant des vélos avec des pneus trop étroits pour être compatibles aux pistes cyclables se sentiront probablement télesés. Je tris-

cependant qu'il est plus simple et nettement plus économique d'ajuster les pneus des vélos aux routes que les routes aux pneus de vélos.

Par analogie, c'est comme si je demandais à la voirie d'étendre de la neige sur la chaussée parce que j'ai laissé mes pneus d'hiver sur mon auto... Ça ne tient tout simplement pas debout et n'allez pas penser que je ne sais pas de quoi je parle. Je fais religieusement 25 km par jour en vélo pour me rendre au travail, de mai à septembre, depuis 1987 (ce qui ne fait pas loin de 60 000 km de vélo à mon actif juste pour ça) et j'ai adapté mon vélo aux routes que j'emprunte.

Pour ce qui est des automobilistes, laissez un peu de place aux vélos ne devrait pas trop vous affecter. Vous arriverez toujours avant ce dernier quand même.

Robin Boulianne
Jônquière

Sept milliards \$ pour combattre la pauvreté

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Une deuxième offensive pour lutter contre la pauvreté au Québec a été lancée en grande pompe dimanche à Montréal, mais le plan d'action du gouvernement québécois, qui consacre près de 7 milliards \$ sur cinq ans aux plus démunis, ne permettra pas d'améliorer leur qualité de vie, ont aussitôt déploré les divers organismes impliqués et l'opposition péquiste.

« Si on veut créer la richesse au Québec, le premier élément fondamental, c'est de combattre la pauvreté », a déclaré d'entrée de jeu le ministre du Travail et de l'Emploi et

de la Solidarité sociale, Sam Hamad, qui a noté que grâce au plan précédent, 208 000 personnes de moins vivaient sous le seuil de la pauvreté.

M. Hamad était accompagné dimanche de sa collègue déléguée aux Services sociaux, Lise Thériault, et du député de Laurier-Dorion, Gerry Sklavounos, pour dévoiler les mesures du deuxième « Plan d'action gouvernemental pour la solidarité et l'inclusion sociale ».

Parmi celles-ci, le nouveau crédit d'impôt sur la solidarité, qui avait déjà été annoncé dans le budget Bachand du mois de mars. Selon M. Hamad, ce crédit d'impôt vise

à faire face aux hausses des tarifs et à augmenter le pouvoir d'achat des citoyens. Il touche, dit-il, 2,7 millions de ménages québécois et remplace celui pour la TVQ, le remboursement d'impôts fonciers et le crédit d'impôt pour les particuliers habitant un village nordique. Ainsi, les moins nantis disposeraient en moyenne de 173 \$ de plus dans leurs poches annuellement.

Pour la députée péquiste de la circonscription de Marguerite-d'Youville, Monique Richard, cette mesure est un leurre. « Ce n'est pas vrai que cela va permettre d'absorber l'augmentation des coûts annoncée dans le budget », a-t-elle dénoncé, ajoutant que cela représentait une somme d'à peine 50 sous par jour.

Un plan qui se démarque

Selon le ministre Hamad, ce plan se démarque grâce aux sommes qui sont allouées à la pauvreté. Le plan d'action 2004-2009 consacrait 4,5 milliards \$ sur six ans alors que celui de 2010-2015 prévoit 7 milliards \$ sur cinq ans.

L'initiative est également novatrice, dit le ministre parce



Le ministre du Travail et de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, a lancé en grande pompe hier à Montréal une deuxième offensive pour lutter contre la pauvreté au Québec.

(Photo La Presse)

qu'elle mobilise toutes les régions du Québec -incluant celle de Montréal- pour que celles-ci établissent elles-mêmes leurs priorités et les gestes à poser dans la lutte à la pauvreté. Un volet autochtone a également été ajouté.

La Coalition des organismes communautaires pour le développement de la main-d'oeuvre a d'ailleurs salué cette « intention de décentraliser les actions de lutte à la pauvreté ».

Autre nouvelle mesure : le gouvernement compte faire

construire 3000 logements sociaux supplémentaires et la rénovation d'habitations à loyer modique. Le FRAPRU n'a d'ailleurs pas tardé à publier un communiqué dans lequel il se dit inquiet « du nombre infiniment bas de nouveaux logements sociaux annoncés pour les cinq prochaines années ».

Plusieurs mesures du plan précédent ont été reconduites, notamment le Soutien aux enfants, la Prime au travail et la révision annuelle du salaire minimum. □



Paul Verheyen constate l'étendue des dégâts causés par la tempête à Leamington. Les dommages provoqués dans certains secteurs donnaient l'impression qu'une bombe y avait explosé.

(Photo PC)

Sud-ouest de l'Ontario

Une tempête furieuse frappe Leamington

PRESSE CANADIENNE

LEAMINGTON, Ont. - Des équipes de nettoyage déblayaient le sol d'arbres centenaires déracinés et balayaient les débris de fenêtres fracassées, dimanche, à la suite de la furieuse tempête qui a frappé la petite municipalité de Leamington et ses environs, dans le sud-ouest de l'Ontario, détruisant plusieurs résidences et privant la population de courant.

La plupart des dégâts ont été constatés à Leamington, près du lac Érié, où les autorités ont décrété l'état d'urgence dimanche, tout juste trois heures après ce qui semble avoir été une tornade eut frappé une rangée de maisons.

Les dommages provoqués dans certains secteurs don-

naient l'impression qu'une bombe y avait explosé, selon Anne Miskovsky, responsable des communications d'urgence.

Les pannes d'électricité étaient fréquentes et des équipes travaillaient sans relâche pour rétablir le courant, mais en fin d'après-midi, M^{me} Miskovsky a indiqué que certains résidents seraient privés d'électricité pendant plusieurs journées.

Néanmoins, la plupart des téléphones fonctionnaient au milieu de l'après-midi.

La tempête a pris naissance samedi en fin de soirée. Le ministre de l'Environnement a émis plusieurs avertissements de tornade pour le secteur tout au long de la nuit et jusqu'aux premières heures du jour, dimanche. □

Marée noire

Le Canada envoie des barrières flottantes

PRESSE CANADIENNE

HALIFAX, N.-E. - Le Canada enverra, au cours des prochains jours, des barrières flottantes océaniques dans le golfe du Mexique. Le gouvernement souhaite ainsi venir en aide aux autorités américaines dans leurs efforts de nettoyage de la marée noire.

Au cours des deux prochains jours, 3000 mètres de cet équipement servant à la stopper la progression de la nappe de pétrole seront remorqués jusqu'à Mobile, en Alabama.

« Nous avons offert notre assistance aux États-Unis, et une demande officielle a été logée par Washington vendredi », a déclaré Gail Shea, la ministre des Pêches et des Océans, lors d'un point de presse qui a eu lieu sur la base de la Garde côtière canadienne, à Halifax.

« J'imagine qu'ils accepteront tout l'appui qui leur sera proposé, même s'ils ont déjà beaucoup de barrières flottantes sur place en ce moment », a-t-elle ajouté.

Et Ottawa continuera à faire tout ce qui est en son pouvoir pour contribuer à l'effort de décontamination, assure M^{me} Shea.

Déjà, le Canada a dépêché des scientifiques du Centre de recherche sur le pétrole, le gaz et autres sources d'énergie extracôtières (CRPGEE) afin d'évaluer les effets des agents de dispersion du pétrole. Ceux-

ci ont été utilisés dans le golfe du Mexique afin de contribuer aux efforts d'assainissement des eaux.

Un avion canadien est aussi sur place. Il survole le déplacement de la nappe.

Kenneth Lee, du CRPGEE, revient tout juste de la côte du golfe du Mexique. Il était sur place en tant qu'expert en restauration des eaux souillées par les hydrocarbures et suivait l'évolution de la marée noire. « Il y a beaucoup d'activités là-bas en ce moment, et je ne crois pas que les gens réalisent à quel point les efforts déployés pour contenir ce déversement sont importants », a-t-il dit.

M. Lee relate que les chercheurs canadiens font partie de ceux qui surveillent étroitement les effets qu'ont les agents dis-

persants utilisés sous la surface de l'eau. « En injectant ces substances directement dans la tête du puits, on réduit la quantité de pétrole qui remonte à la surface », explique-t-il.

Les barrières envoyées au golfe du Mexique par le gouvernement fédéral ne sont pas réutilisables. Par contre, Ottawa espère récupérer les 3 millions \$ qu'elles coûtent au cours de la présente année fiscale, a affirmé M^{me} Shea.

Depuis que la plateforme Deepwater Horizon a explosé, le 20 avril, des millions de litres de pétrole se sont dispersés dans le golfe du Mexique - autant à la surface de l'eau que sous l'eau.

L'explosion, qui avait causé une rupture à la tête du puits se trouvant à 1,6 kilomètre sous l'eau, avait tué 11 travailleurs. □



Le gouvernement canadien enverra des barrières océaniques pour venir en aide aux États-Unis.

(Photo AP)



C'est le grand saut du Bas-Saguenay au Haut du lac au début de la deuxième semaine de cette grande virée. Vendredi dernier, j'ai assisté à la première représentation du nouveau spectacle équestre du Site de la Nouvelle-France puis je suis grimpé au Zoo sauvage de Saint-Félicien pour voir les nouvelles vedettes de cette année.

PAR YVES OUELLET
YOUELLET@LEQUOTIDIEN.COM



Un saut de Saint-Félix à Saint-Félicien

Tournée depuis toujours vers la villégiature, avec son lac exceptionnel, à quelques kilomètres de La Baie, la municipalité de Saint-Félix-d'Otis n'est pas perçue comme une destination touristique. Pourtant, elle abrite l'une des cinq grandes attractions touristiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean (je vous laisse trouver les autres): le Site de la Nouvelle-France.

La qualité de l'animation demeure d'ailleurs la force première du Site de la Nouvelle-France et c'est le souvenir de personnages forts, drôles et attachants que les visiteurs rapportent en plus des images imprégnées de la beauté des lieux.

Depuis quelques années, le Site a ajouté à ses prestations la présentation d'un spectacle équestre lié à sa thématique historique. On propose cette année le troisième de ces spectacles avec Cabrioles. Cette fois, on met de côté la trame narrative et les effets scéniques pour s'en tenir à un concept beaucoup plus près des arts du cirque. On aligne donc une succession de tableaux équestres qui mettent en relief la grande complicité entre l'humain et le cheval ainsi que l'habileté de ceux et celles qui les montent. Jonglerie, clownerie et voltige s'ajoutent en un feu roulant qui tient fort bien la rampe si je me fie à la réaction des groupes de jeunes élèves qui, bien qu'agités à leur arrivée, ont suivi l'action durant toute l'heure avec une attention soutenue, en réagissant avec émerveillement aux prouesses des animaux puis en

s'amusant des numéros comiques des comédiens. Toute l'assistance était ravie dont moi-même.

En vedette au Zoo

Il ne passe pas une année sans que je fasse mon tour au Zoo sauvage de Saint-Félicien, et même deux fois plutôt qu'une. D'autant plus que, chaque été nous réserve son lot de nouveautés. D'ailleurs, après une année record en 2009, l'année du 50^e anniversaire est marquée par un nombre record de nouvelles espèces animales (13). En ce début de saison, il y avait déjà foule hier au Zoo sauvage de Saint-Félicien. Et tout le monde n'avait d'yeux que pour les deux nouveaux ours qui ont déjà six mois et qui commencent à être massifs. Il est fascinant de voir l'attention incessante que leur porte leur mère et d'observer leurs maladresses, leurs jeux et leurs hésitations. Un spectacle vraiment touchant qui ne peut quand même pas nous faire oublier le superbe nouvel habitat de la Mongolie avec ses yaks, ses chevaux, ses magnifiques volatiles et les impressionnants chameaux à l'air bébé.

Plus d'info et vos commentaires sur mon blog: www.saguenaylacsaintjean.ca

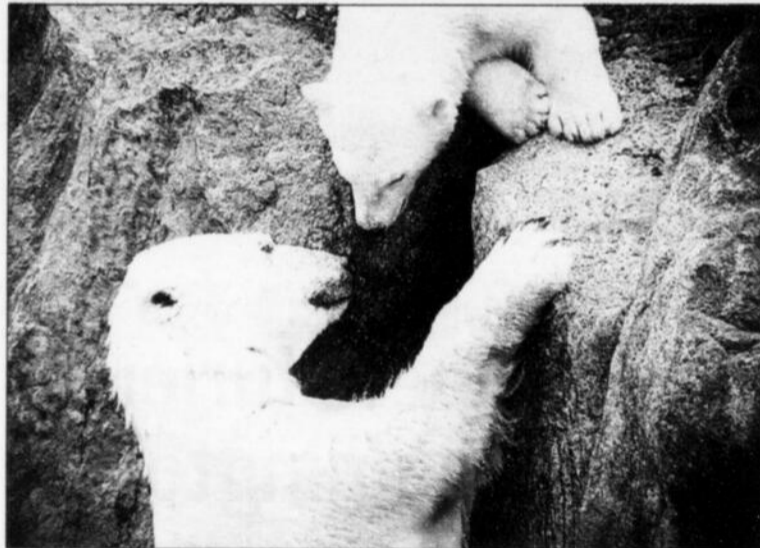
Photos Yves Ouellet



Le Site de la Nouvelle-France présente une succession de tableaux équestres qui mettent en relief la grande complicité entre l'humain et le cheval ainsi que l'habileté de ceux et celles qui les montent.



Le superbe nouvel habitat de la Mongolie avec ses yaks, ses chevaux, ses magnifiques volatiles et les impressionnants chameaux à l'air bébé.



Au Zoo sauvage de Saint-Félicien, tout le monde n'a d'yeux que pour les deux nouveaux ours qui ont déjà six mois et qui commencent à être massifs.

CINÉMA CE SOIR 21 h BORDERLINE

DRAME PSYCHOLOGIQUE AVEC ISABELLE BLAIS, JEAN-HUGUES ANGLADE, ANGÈLE COUTU ET SYLVIE DRAPEAU

UNE ÉTUDIANTE EN MAÎTRISE EST TOURMENTÉE PAR TOUS LES GENS QUI FONT PARTIE DE SON LOURD PASSÉ.

telequebec.tv



Télé-Québec



D'après le roman de
Marie-Sissi Labrèche



L'ÉVÈNEMENT FORMULE GAGNANTE

PRÊTS ?

0,9%* TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT
60 MOIS

RÉDUCTION DU PRIX DU FABRICANT

-1 000 \$** TOUJOURS EN VIGUEUR
SUR TOUTES LES CIVIC
ET ACCORD V-6 2010



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
OUI, ON A FAIT
LE PLEIN

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888.9-HONDA-9.



HONDA

HONDA.CA

813759

*Le taux de financement à l'achat de 0,9 % est disponible pour tous les modèles Civic et Accord 2010 (sauf Crosstour) pour une période allant jusqu'à 60 mois. Par exemple, un montant de 15 000 \$, financé à 0,9 % sur 60 mois donne des mensualités de 255,76 \$, des frais de crédits de 345,60 \$ pour une obligation totale de 15 345,60 \$. Aucun acompte requis. Offre valide jusqu'au 30 juin 2010. **Le PDSF (Prix de détail suggéré par le fabricant) est réduit de 1 000 \$ pour toutes les Civic et Accord V-6 2010 (sauf Crosstour). 500 \$ pour les Accord 2010 4 cylindres. Transport et préparation, frais de RDPM (jusqu'à 46 \$), taxes et droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée sujettes à changement sans préavis par le manufacturier. Valides sur les véhicules en inventaire seulement. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

DE LAC & DE FJORD

Un été... piquant



Steeve
Tremblay

steevetremblay@lequotidien.com

Certaines personnes vont trouver l'été bien plus long que les autres. Ceux qui n'aiment pas particulièrement la saison estivale à cause des insectes en auront plein les bras. Je ne sais pas si c'est parce que le printemps a été hâtif, mais il me semble qu'il y en a beaucoup plus que les années précédentes et ce, même au début juin. Encore hier, j'ai remarqué que dans chacune des craques de mon asphalte, il y avait un petit amoncellement de terre signifiant la présence de fourmis. Il y en a partout, même les mauvaises herbes ne leur arrivent pas à

la cheville. Déjà que l'an dernier je trouvais qu'il y en avait beaucoup, on dirait qu'elles se sont donné le mot pour s'installer dans mon environnement immédiat, histoire que je les déteste encore plus. Mon terrain est en train de devenir une colonie de vacances pour les fourmis! Heureusement, j'ai constaté que plusieurs de mes amis ont le même problème, ça ne règle rien, mais on se sent moins seul dans ce combat sans fin que, bon an mal an, je perd toujours.

S'il n'y avait que ça. Les fameuses grosses « mouches à cheval » rôdent déjà aux abords de la maison; hier Chérie en a tué quatre. Elle qui n'endure pas les moustiques, maringouins et brûlots de tout acabit, l'été 2010 en sera un de damnation quotidienne! Plusieurs ont des trucs pour attraper les maringouins. Les bougies à la citronnelle, les

serpentins verts qu'on allume et qui, avouons-le, sent le diable. Il y a aussi ces machins qui électrocutent les petits chercheurs de sang mais là encore, est-ce vraiment efficace? On a tous essayé une de ces méthodes, en plus du chasse-moustique en « spray » ou en lotion.

Ce qui me fait bien rire, c'est de voir comment les maringouins s'acharnent sur les gens qui les détestent. Alors que Chérie et la p'tite se font littéralement attaquer de toutes parts par ces vampires, il n'y en a quelques braves qui s'essaient sur moi. On dirait que certaines personnes sont plus attirantes que d'autres pour les moustiques. C'est peut être mon cholestérol, qui sait?

J'ai bien l'impression qu'une partie de mon clan passera beaucoup de temps derrière les moustiquaires cet été!



//DRAPEAU

L'adjudant-maître Jean Asselin, originaire d'Alma, a tenu à rapporter personnellement le drapeau de la Cité de l'Hospitalité, qu'il avait emprunté pour hisser sur le mât principal du Camp Nathan Smith lors de son déploiement à Kandahar en Afghanistan. Accompagné de sa conjointe, Annie Lemay de L'Ascension, ils ont aussi remis au maire Marc Asselin un certificat remerciant les autorités municipales pour leur support aux troupes canadiennes postées dans ce coin chaud du monde.



//PRÉSIDENT

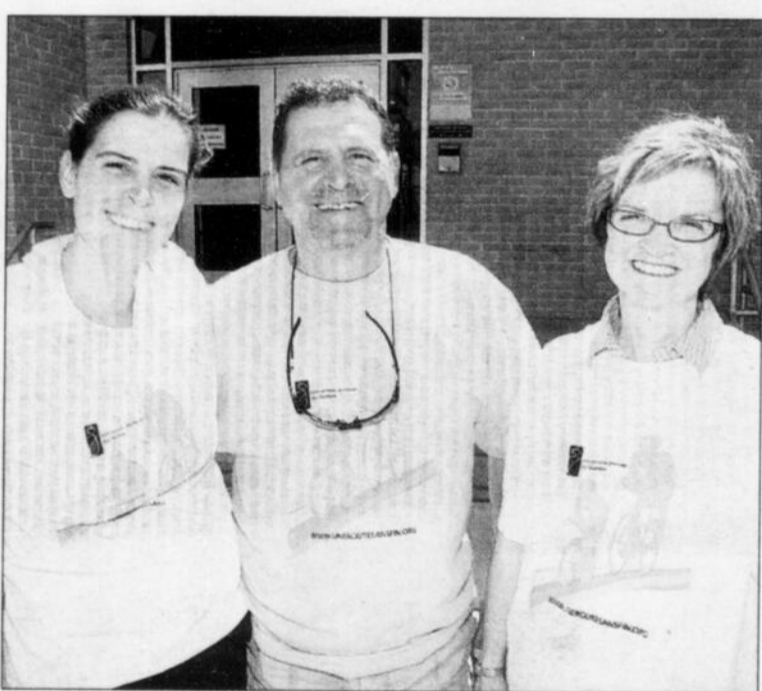
Le jeune homme d'affaires Dave Gosselin, de Solution Publicité, vient d'être réélu à la présidence de la Jeune Chambre de commerce et d'industrie du Lac-Saint-Jean Est qui se tenait mercredi dernier, à Alma. On se rappellera que c'est sous sa gouverne que la JCCI s'est vue attribuée l'organisation du Congrès provincial des Jeunes Chambres de commerce.

Photos Steeve Tremblay



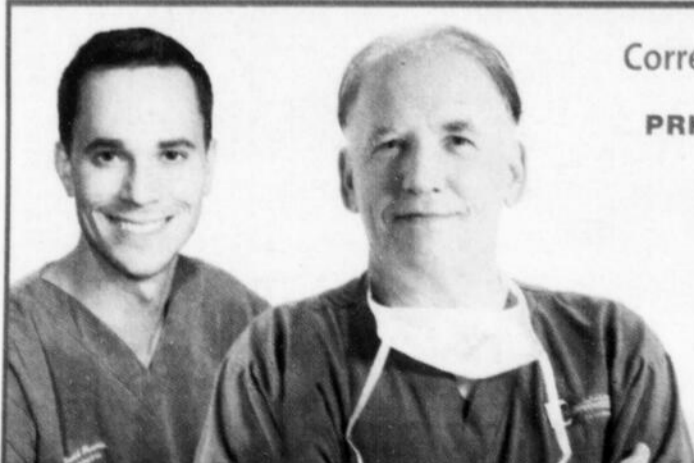
//VÉHICULE

Encore cette année, le concessionnaire Ford robervalois LG Automobile a prêté un véhicule aux organisateurs de Roberval 2010 et de la Traversée internationale du lac Saint-Jean pour la saison estivale. On voit ici le directeur général de la Traversée, Éric Juneau, qui reçoit les clés de la Ford Escape 2010 aux couleurs des deux événements, des mains du concessionnaire Alain Niquet.



//BÉNÉVOLAT

Organisatrice de l'étape brunoise de l'événement « Une route sans fin », Catherine Jean s'est adjointe deux personnes de choix pour l'aider à accueillir les quelque 200 cyclistes attendus pour le dîner. On parle ici de l'ancien directeur du centre jeunesse régional, Julien Jean, et de son épouse Marie Lajoie, qui sont aussi, par hasard, les parents de la jeune fille.



Dr Yannik Boutin
Ophthalmologiste

Dr Ghislain-A. Boudreau
Ophthalmologiste

Correction de la VISION AU LASER

PRK à partir de

490\$**
Jusqu'à 5 ans pour payer*

PAS DE TAXE

accord D
Desjardins

500\$ de rabais valide jusqu'à la fin juin.

LASIK à partir de

890\$**

Offrez-vous notre technologie et notre compétence pour souvent moins cher que la compétition, agissez dès maintenant!!!

LASER VISUEL

SAGUENAY LSJ

995, CHABANEL, CHICOUTIMI

www.laser.ca

418 698-0009



Ginette Gagnon, directrice générale de la sclérose en plaques au Lac-Saint-Jean, Anne Néron, présidente d'honneur et Sophie Charbonneau, du bureau provincial de la SP, étaient bien heureuses de la récolte de 2010, soit de 79 200 \$, montant arrondi à 80 000 \$ par Mme Néron.

(Photo Gimmy Desbiens)

Marche de l'espoir de la sclérose en plaques

Plus de 120 000 \$ recueillis



Robin Maltais, représentant de la marque John Deere à Alma, a organisé une journée un peu particulière pour la marche de la sclérose en plaques. Chaque personne qui payait pour effectuer un tour de tracteur lui permettait de l'encourager dans son ascension du mont Kilimandjaro en janvier 2011. Le tout au profit de la SP. Ginette Gagnon, directrice générale de la section Lac-Saint-Jean, Robin Maltais, André Bouchard, chef d'atelier et conducteur du tracteur, Marc-Antoine Harvey et Olivier Barbeau ont pris part à cette activité.

(Photo Gimmy Desbiens)

STÉPHANE BÉGIN

sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - La 11^e édition de la Marche de l'espoir de la sclérose en plaques aura permis aux organisateurs régionaux d'amasser plus de 120 000 \$.

Quelques centaines de marcheurs s'étaient donné rendez-vous à Saguenay et à Alma afin de récolter le plus d'argent possible afin de poursuivre la recherche sur cette maladie qui touche plus de 600 personnes dans la région. Une autre partie de l'argent ira pour les services aux membres du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Hier, la branche du Lac-Saint-Jean s'était réunie devant le Centre Mario-Tremblay, à Alma. Plus de 200 personnes ont pris part à la marche. L'activité a permis de générer 79 200 \$.

« Mais la présidente d'honneur, Anne Néron, de Familiprix Doris-Duchesne d'Alma, a ajouté les 800 \$ supplémentaires pour nous permettre d'atteindre le cap des 80 000 \$. Notre présidente d'honneur et son équipe avaient déjà amassé plus de 20 000 \$ en dons. Et elle vient de nous annoncer qu'elle va être de retour l'an prochain. Elle prend cette cause à coeur, surtout que son conjoint est atteint de la maladie depuis environ 20 ans.

« Nous sommes très satisfaits. Tout s'est bien déroulé du début à la fin. Les gens se sont beaucoup impliqués. Nous avons 19 équipes au départ, un record. Ça aide pour amasser de l'argent », note Ginette Gagnon, directrice générale de la section Lac-Saint-Jean de la Société canadienne de la sclérose en plaques.

Au cours des 10 dernières années, la section jeannoise a permis d'amasser plus de 500 000 \$ afin de trouver un remède pour venir à bout de la maladie.

Du côté de Saguenay, les marcheurs et les bénévoles auront récolté environ 40 000 \$ pour l'édition 2010 de l'événement. Le président d'honneur, le pharmacien Clément Paré, a contribué amplement à la réussite de la journée en remettant un chèque de 20 000 \$ à l'organisation saguenéenne.



Un peu plus de 125 personnes ont participé à la Marche de l'espoir au Saguenay. Le groupe a récolté 40 000 \$. Denis Gagnon, responsable de la marche, Suzanne Villeneuve, présidente de la section Saguenay et Clément Paré, président d'honneur à Saguenay. (Photo Jeannot Lévesque)

0%

FINANCEMENT À 0% POUR 100% DES MODÈLES 2010**

90 jours sans paiements et économies d'achat jusqu'à 7 000 \$

RIO 2010 DE KIA Rio EX illustré	SOUL 2010 DE KIA Soul 4U illustré	FORTE 2010 DE KIA Forte SX illustré
<ul style="list-style-type: none"> CONNECTIVITÉ BLUETOOTH* ASSISTANCE ROUTIÈRE ROUTE : 5,8 L/100 KM VILLE : 7,1 L/100 KM ENTRÉE MP3/USB BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE 60/40 UN DES VÉHICULES LES PLUS ÉCOÉNERGÉTIQUES DE SA CATÉGORIE 	<ul style="list-style-type: none"> CONNECTIVITÉ BLUETOOTH* SIÈGES AVANT CHAUFFANTS ROUTE : 6,3 L/100 KM VILLE : 7,7 L/100 KM ENTRÉE MP3/USB COMMANDES AUDIO AU VOLANT TOP CHOIX SÉCURITÉ DE LA CATÉGORIE 	<ul style="list-style-type: none"> CONNECTIVITÉ BLUETOOTH* ENTRÉE MP3/USB ROUTE : 6,3 L/100 KM VILLE : 7,7 L/100 KM COMMANDES AUDIO AU VOLANT FREINS ANTIBLOCCAGE LA VOITURE DE L'AN*
<p>PRIX DE VENTE À PARTIR DE 9 995 \$¹</p> <p>TAXE DE FINANCEMENT DE 0%</p> <p>PRIX D'ACHAT POUR JUSQU'À 60 MOIS</p> <p>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 3 700 \$</p>	<p>PRIX DE VENTE À PARTIR DE 14 995 \$²</p> <p>TAXE DE FINANCEMENT DE 0%</p> <p>PRIX D'ACHAT POUR JUSQU'À 48 MOIS</p> <p>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 800 \$</p>	<p>PRIX DE VENTE À PARTIR DE 13 995 \$³</p> <p>TAXE DE FINANCEMENT DE 0%</p> <p>PRIX D'ACHAT POUR JUSQU'À 60 MOIS</p> <p>ÉCONOMISEZ JUSQU'À 1 800 \$</p>

FAITES VITE! L'OFFRE PREND FIN LE 30 JUIN 2010.
 POUR EN SAVOIR PLUS OU POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE KIA VISITEZ KIA.CA

KIA MOTORS
Surprenez la route™

5 ans de garantie La couverture totale de Kia inclut :
 - Garantie sans souci de 5 ans/100 000 km
 - Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
 - Assistance routière de 5 ans/100 000 km
 - Aucune franchise

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES **VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS** **Le Programme Mobilité** **500** **KIA MOTORS**

**Financement de 0% à l'achat disponible pour tous les véhicules Kia 2010 pour jusqu'à 48 mois, après approbation de crédit. La remise en argent varie selon le modèle et le version. *90 jours sans paiements et report des paiements pendant 90 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat pour tous les nouveaux véhicules Kia 2010. Aucun intérêt ne s'accumulera pendant les 60 premiers mois du contrat de vente. Par la suite, les intérêts commenceront à courir et l'acheteur remboursera mensuellement le principal et les intérêts pendant toute la durée du contrat. Le prix d'achat du Rio 2010 (ROS42A/Soul 1.8L MT 2010 (SOS50A)/Forte 2010 (FOS40A) est de 9 995 \$/14 995 \$/13 995 \$ et inclut une remise en argent de 3 700 \$/800 \$/1 800 \$ sur la base d'un PDSF de 13 695 \$/15 795 \$/15 795 \$. Frais de transport et de préparation de 1 455 \$/1 650 \$/1 455 \$ exclus. Toutes les offres excluent le permis, les assurances, les autres taxes, l'acquit et les frais d'administration variables du concessionnaire. Il pourrait y avoir d'autres frais de la part du concessionnaire lors de l'achat. Autres options de financement et de crédit-bail sont offertes. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les prix peuvent changer sans préavis. Il peut y avoir certaines restrictions. **La consommation route/ville pour Rio EX 2010 (ROS42A) est de 5,8 L/100 km, Soul 1.6 L 2010 (SOS50A) est de 6,3 L/100 km, Forte EX 2010 (FOS40A) est de 6,3 L/100 km. La consommation vérifiable de ces véhicules peut varier. Ces données sont des estimations fondées sur les critères et les méthodes d'essai approuvés par le Gouvernement du Canada. Se reporter au guide de consommation de carburant (Énergie du Gouvernement du Canada). Les Soul 2010 de Kia ont obtenu la mention Meilleur choix sécuritaire de l'assurance Meilleure for Highway Safety des États-Unis d'Amérique. Tous les détails sur www.ks.org. **La Forte 2010 de Kia a été nommée Voiture de l'année par NADAguides.com. Pour en savoir davantage : www.NADAguides.com. *Obtention Green Score de la NHTSA pour la Rio 2010 de Kia dans la catégorie. Se référer à GreenCar.org pour les détails. **La marque verbale et le logo Bluetooth™ sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. Certains des véhicules annoncés peuvent comporter des accessoires en option ou de l'équipement installé après la vente, et ils peuvent différer de l'image qui est montrée. L'information diffusée dans cette annonce est censée être exacte au moment d'être sous presse. L'offre prend fin le 30 juin 2010. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Charest prépare un grand coup



Yves Bolduc... ses jours seraient comptés à titre de ministre de la Santé.

(Archives)



Michelle Courchesne n'a pas que des amis au ministère de l'Éducation.

(Archives)



Julie Boulet restera au conseil des ministres, mais loin des Transports.

(Archives)

PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC - Au plus bas dans les sondages et attaqué inlassablement sur plusieurs fronts ces derniers mois, le premier ministre Jean Charest juge l'heure venue de donner un important coup de barre, selon ce qu'a appris La Presse Canadienne.

Il procédera, dans un premier temps, à un remaniement majeur de son cabinet d'ici la fin juin. De plus, des changements de personnel sont à prévoir dans les cabinets ministériels, particulièrement ceux ayant montré des failles au cours des derniers mois. Enfin, à l'automne, un jeu de chaises musicales affectera cette fois les sous-ministres.

Avec ce brassage de cartes, le premier ministre voudra démontrer que son gouvernement peut encore rebondir et présenter un visage de renouveau, après des mois d'allégations de corruption et de favoritisme.

M. Charest a donc entrepris, ces dernières semaines, des consultations, en vue de présenter aux Québécois un nouveau tableau de son équipe.

Et même si le résultat final demeure inconnu, l'esquisse commence à prendre forme.

Ainsi, selon diverses sources proches du premier ministre, il semble désormais acquis qu'au moins trois ministres influents devront accepter de changer de chaise.

Les jours de Michelle Courchesne à l'Éducation sont donc comptés, tout comme ceux d'Yves Bolduc à la Santé, et de Julie Boulet, aux Transports.

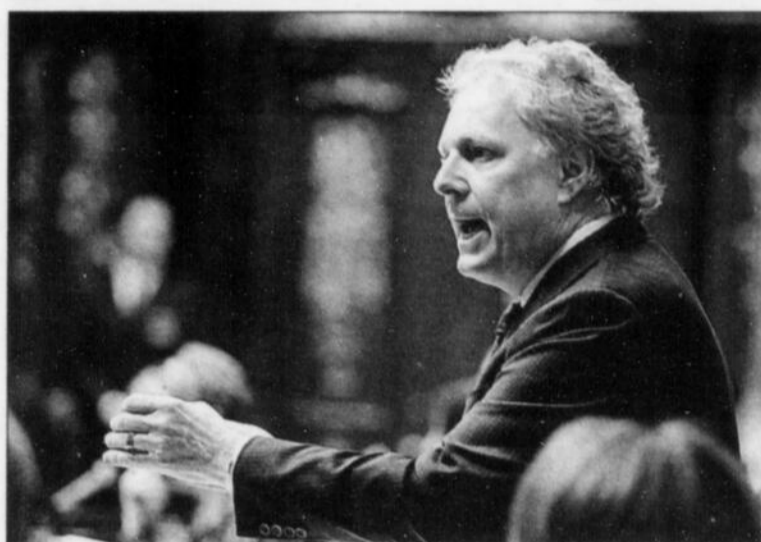
Au cabinet du premier ministre, où elle n'a pas que des amis, M^{me} Courchesne était déjà connue pour son caractère instable. Le fait de s'être mis à dos tout le milieu de l'éducation avec ses modifications, en catimini, du calendrier scolaire pour accommoder quelques écoles juives n'a pas joué en sa faveur.

Recruté pour régler les problèmes d'engorgement dans les salles d'urgence et diminuer les listes d'attente, Yves Bolduc n'a pas réussi à livrer la marchandise, ni à rassurer la population. On lui trouvera un nouveau défi, ce qu'il s'est dit prêt à accepter.

Par contre, Line Beauchamp, à qui on reconnaît un parcours sans faute au Développement durable, jouit de toute la confiance du premier ministre et devrait être promue à la Santé ou à l'Éducation.

Julie Boulet demeurera au conseil des ministres, mais loin des Transports, où elle a eu du fil à retordre ces derniers temps, notamment avec les allégations de corruption dans l'octroi de contrats, le coût soi-disant plus élevé de la construction des routes au Québec et ses querelles avec Montréal sur l'échangeur Turcot.

Jacques Dupuis, reconnu pour



Le premier ministre Jean Charest procédera à un remaniement majeur de son cabinet d'ici la fin juin. Plusieurs changements de chaise sont à prévoir.

(Archives)

son ton cassant et ses airs de bagarre en Chambre, perdrait son rôle de leader parlementaire, au profit du whip, Pierre Moreau. M. Dupuis n'était déjà pas le premier choix de M. Charest comme leader, lors de la formation de son cabinet en 2008.

Claude Bécharde, de retour la semaine dernière de plusieurs mois de convalescence, a obtenu l'assurance qu'il resterait au conseil des ministres. M. Bécharde, qui combat un cancer, a toujours la confiance de M. Charest, cependant, compte tenu de sa santé fragile, son fardeau sera fortement allégé. Aussi, il devrait perdre l'Agriculture et la Réforme des institutions démocratiques, mais conserver son titre de ministre des Affaires intergouvernementales.

S'il veut changer l'image de son gouvernement, M. Charest veut surtout, à l'approche du mi-mandat, planter le décor des prochaines élections générales, en faisant les choix qui augmenteront les chances du PLQ de conserver certaines circonscriptions, disent des sources libérales.

Ainsi, la région de la Beauce, une des dernières où le vote adéquate est encore solide, pourrait voir le ministre du Revenu, Robert Dutil, député de Beauce-Sud, monter en grade.

D'autant plus qu'il avait pris la relève de Claude Bécharde durant sa longue convalescence et que ses services ont été appréciés en haut lieu.

Il faut dire que l'exercice est délicat pour le premier ministre, qui dispose d'une marge de manoeuvre fort limitée, en raison de sa majorité fragile. En termes clairs, il ne peut pas se permettre de voir quelques ministres claquer la porte et provoquer des élections complémentaires.

A ce jour, le seul ministre apparemment disposé à retourner sur la banquette arrière serait Norman MacMillan, délégué aux Transports.

Celle qui compte 70 ans bien

sonnés, Monique Gagnon-Tremblay, pourrait songer à couler des jours plus paisibles qu'à l'Assemblée nationale, mais sa circonscription, Saint-François, est jugée présentement par les libéraux comme une proie beaucoup trop facile à prendre pour les péquistes. Elle demeurera donc au Trésor et en charge des négociations avec le secteur public.

Raymond Bachand restera aux Finances, et devra s'appliquer à « vendre » à la population les mesures les moins populaires de son budget, soit la cotisation-santé et la contribution-santé.

Comme elle le souhaite, Nathalie Normandeau conservera les Ressources naturelles. Elle pilotera cet automne un important projet de loi sur l'exploration éventuelle des hydrocarbures. Mais surtout on lui demandera de rendre enfin plus crédible et concret le Plan Nord.

Pour créer cette image de renouveau, M. Charest veut aussi faire monter au cabinet quelques députés, sans pour autant augmenter la taille du conseil des ministres, qui compte déjà 25 membres.

Éternel abonné des rumeurs de remaniement, Alain Paquet pourrait avoir enfin sa chance. De son côté, Geoff Kelley pourrait revenir au cabinet et prendre en charge le dossier autochtone, où il a déjà fait bonne figure.

En accédant au cabinet, Michel Pigeon (Charlesbourg) pourrait soulager Sam Hamad, qui cumule l'Emploi et le Travail, et montrer toute l'importance que le premier ministre accorde à la capitale.

Si M. MacMillan quitte le cabinet, une place pourrait éventuellement être faite à Stéphanie Vallée (Gatineau), à la fois pour représenter l'Outaouais et diminuer l'écart à atteindre pour la parité hommes-femmes.

Clément Gignac, pourrait rester au Développement économique et Yolande James à l'Immigration, Dominique Vien (Services gouvernementaux) pourrait monter en grade, mais pas Nicole Ménard (Tourisme). □

AUTO +

LeQuotidien

 Pour joindre notre collaborateur :
 eric.lefrancois@lapresse.ca

**MATCH
DU MOIS** | MAZDASPEED³
VOLKSWAGEN GTI

(Photo La Presse)

Course à la performance

LA PRESSE

Avant d'entrer dans le vif du sujet, il importe de poser des jalons sur ce vaste territoire qu'est celui du tuning. Si les débordements hasardeux et parfois non homologués subsistent, c'est le fait d'une clientèle jeune, qui investit l'essentiel de ses revenus dans cette passion. Plusieurs grands constructeurs proposent un tuning soft. Et c'est tant mieux, puisque les transformations apportées par les constructeurs sont homologuées (donc légales) et appuyées par une garantie en bonne et due forme.

La préparation et l'embellissement, qui pourraient traduire le terme de tuning, figurent parmi les préoccupations des constructeurs. Mercedes, BMW et Jaguar en font la démonstration avec leurs AMG, M et R, mais ils ne sont

pas les seuls. Mazda (Speed), Mitsubishi (Evo et Ralliart) et Subaru (WRX et STi), pour ne nommer que ceux-là, s'investissent également dans ce domaine.

Chacun peut ainsi exprimer sa personnalité, exubérante ou raffinée. On peut voir des modifications sur des voitures de sport, autant que sur des utilitaires, des camionnettes ou des voitures beaucoup plus ordinaires (pensez à Smart Brabus, par exemple) auxquelles on ne penserait pas a priori. Dans ce domaine, l'imagination prime et les tuners sont des maîtres en la matière.

Mais derrière les apparences flatteuses, les suspensions au ras du sol et les roues de Formule 1, il n'y a, le plus souvent, qu'un modeste moteur de série en échappement libéré. Les performances ne sont donc que très rarement au rendez-vous.

Bref, certains amateurs préfèrent se faire voir au volant d'une automobile esthétiquement modifiée plutôt que de chercher à rééditer les performances des vedettes du grand cirque de Tonton Bernie.

À vos marques...

Avant toute chose, une revue des forces en présence s'impose. Esthétiquement parlant, la Speed se démarque des autres Mazda3. L'œil avisé remarquera cependant les jantes de 18 pouces, le label Mazdaspeed tatoué sur le couvercle du hayon et les sorties d'échappement qui émergent du carénage arrière et, surtout, le capot bouffi par une entrée d'air bien réelle.

Cela dit, la Mazdaspeed vire dans votre entrée de garage complètement tunée, c'est-à-dire avec toute la quincaillerie nécessaire pour transformer chaque kilomètre d'asphalte en une pure partie de plaisir. Pour ce faire, les ingénieurs du constructeur japonais ont revisité le quatre-cylindres de 2,3 litres, moteur voué à disparaître dans sa forme atmosphérique très bientôt. Pour lui permettre d'atteindre un pouls d'athlète, ils ont notamment eu recours à la suralimentation par turbocompresseur. Ici, pas question de suralimentation douce, celle qui épouse pour mieux s'y fondre la courbe de puissance du moteur. Les ingénieurs ont plutôt tourné le robinet jusqu'à 1,4 bar, deux fois plus que la pratique habituelle. Toute cette puissance transite par une transmission manuelle à six rapports, la seule offerte.

Du côté du châssis, les ingénieurs ont notamment révisé la géométrie des éléments suspenseurs, engraisé le diamètre des barres antiroulis et durci les ressorts et les amortisseurs. Le système de freinage a, par chance, lui aussi été

modifié pour permettre de freiner toute témérité. Bref, tout l'attirail nécessaire pour métamorphoser une paisible (mais douée) compacte en une berline dopée aux stéroïdes. Et la beauté de ces transformations : elles sont toutes couvertes par la

AU FIL D'ARRIVÉE...

	MAZDASPEED ³	VOLKSWAGEN GTI
VIE À BORD (40 POINTS)		
Accessoires	3,7	3,5
Espaces de rangement et polyvalence	3,3	3,4
Position de conduite et confort	3,5	3,7
Ergonomie	3,4	3,5
Habitabilité	3,6	3,5
Banquette arrière (confort)	3,4	3,2
Coffre (accès, volume et modularité)	3,2	3,3
Qualité de finition et de fabrication	3,6	3,7
SOUS-TOTAL	27,7	27,8
SUR LA ROUTE (35 POINTS)		
Accélérations et reprises	4,0	3,7
Transmission (souplesse, etc.)	3,8	3,8
Tenue de route	3,9	4,0
Direction	3,8	4,0
Agrément de conduite	3,7	3,9
Confort de roulement	3,5	3,7
Freinage	3,9	3,8
SOUS-TOTAL	26,6	26,9
BUDGET (25 POINTS)		
Budget	3,6	3,9
Assurances	3,5	3,3
Consommation et émissions	3,7	4,0
Valeur de revente	3,6	3,8
Garanties et réseau	3,8	3,7
SOUS-TOTAL	18,2	18,7
GRAND-TOTAL	72,5	73,4

Pour un véhicule usagé de toute beauté, passez voir aux Galeries Ford!



Cette semaine, Nelson Audet, vous présente son coup de cœur de l'été:

NISSAN ALTIMA 2005

Automatique, moteur 4 cyl. 2.5 L, miroirs, vitres et siège conducteur à commande électrique, air climatisé, volant ajustable.

70 000 km
Stock #10-398A

10 995\$*

*Taxes en sus

Galeries
JONQUIERE FORD



3443, boul. du Royaume,
Jonquière • 418-542-9551
www.galeriesford.com

808874

Recherche mécanos désespérément

Les jeunes n'ont pas la bonne information sur le métier

LA PRESSE

Alors que les petits ateliers de mécanique auto tirent de plus en plus la langue, le Comité sectoriel de main-d'oeuvre des services automobiles est en mode séduction auprès des jeunes.

Depuis un mois, le Comité tente de promouvoir les métiers liés à la mécanique au moyen d'un site internet lancé à cet effet. Son adresse est plus qu'évocatrice: www.besoinunmecano.com. Le message est clair.

« Il y a un manque de main-d'oeuvre. Le problème majeur, c'est le maintien des élèves dans les programmes. Les jeunes n'ont pas la bonne information sur ce que sont les métiers de la mécanique aujourd'hui », indique Danielle Le Chasseur, directrice du Comité sectoriel de main-d'oeuvre des services automobiles.

Le site s'appuie sur des portraits de jeunes « dynamiques » qui se sont investis dans les différents secteurs d'activité de la mécanique. Car le portail ne s'attarde pas seulement à l'automobile. L'industrie maritime, ferroviaire, ou encore le transport sont présentés. Le but avoué est de « changer l'image de la mécanique ».

Si la fréquentation du site semble appréciable, il reste à savoir si cela va se traduire par des engagements dans la réalité.

Dans sa dernière Étude sectorielle de l'industrie des services automobiles, récemment rendue publique, le Comité déplore que ce secteur d'activité peine à trouver des travailleurs qualifiés. Selon le document, un élève sur deux inscrit à un programme d'étu-

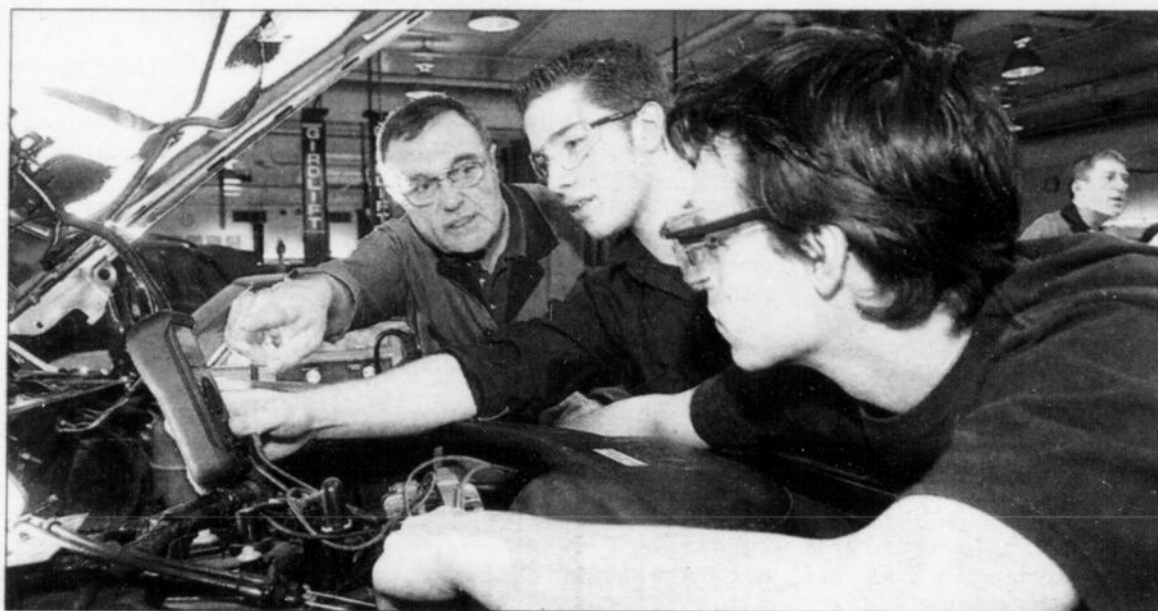
des professionnelles dans les services automobiles ne termine pas ses études.

« Les sept programmes de formation menant à un diplôme d'études professionnelles présentent chacun un degré de difficulté variable qui influe certes sur le taux de réussite. Mais il reste, globalement, que la proportion d'étudiants qui terminent réellement leurs études sur le lot d'inscrits demeure en deçà des espérances », lit-on dans ce rapport qui juge la situation « préoccupante ».

Quand bien même les élèves termineraient leurs études de mécanique, nombre d'entre eux se tourneraient finalement vers un tout autre secteur d'activité sur le marché du travail.

« Alors que l'industrie des services automobiles traverse une pénurie avérée de main-d'oeuvre, il est également inquiétant de constater que parmi les étudiants qui obtiennent leur diplôme, un nombre important de diplômés s'orientent vers des secteurs non directement liés aux services automobiles, signale l'étude. D'autre part, un nombre non négligeable d'étudiants décident de réorienter leur choix de formation en cours de route quand ce n'est pas leur choix de carrière. »

Les progrès technologiques et la fiabilité croissante des véhicules ont un effet pervers sur la réussite scolaire. Ils représentent en fait le principal obstacle à la persévérance dans les études. « Travailler sur un véhicule, pour les jeunes, c'est un fantasme. Mais la formation, c'est aussi de la théorie sur l'électronique, l'informatique, l'électricité plus avancée. C'est complexe



Les progrès technologiques et la fiabilité croissante des véhicules ont un effet pervers sur la réussite scolaire. Ici, des jeunes en formation mécanique.

(Archives La Presse)

pour eux. Et c'est là qu'il y a un décrochage », explique Danielle Le Chasseur, qui ajoute que les jeunes ont dorénavant plus de choix en matière d'orientation professionnelle. Sans compter que les salaires, en mécanique

auto par exemple, ne sont pas toujours attrayants.

Pourtant, dans l'industrie des services automobiles, le taux de chômage moyen oscille entre 3% et 5%, selon que l'on travaille en mécanique pour automobi-

les, véhicules légers, véhicules lourds routiers, en carrosserie, à la vente de pièces et accessoires, ou encore en service-conseil. Pour l'ensemble des nouveaux diplômés, ce taux de chômage moyen est de 7,3%. □

EN ROULANT

MODÈLES PRIMÉS PAR L'IIHS

Le tout nouveau Jeep Grand Cherokee 2011, le Chevrolet Equinox 2010, les Toyota Highlander et Venza 2010 intègrent le palmarès 2010 du Meilleur choix en matière de sécurité, établi par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Comme tous les autres lauréats, ils ont été soumis, avec succès, aux essais de capotage et d'impacts frontal, latéral et arrière de l'IIHS. Ils sont aussi équipés d'un système

électronique de contrôle de la stabilité. Ces quatre modèles rejoignent les 36 autres de toute marque primés jusqu'à présent. L'an dernier, pas moins de 94 modèles avaient été récompensés. L'IIHS est un organisme de recherche et de communication indépendant et sans but lucratif financé par les compagnies d'assurances automobiles.

-La Presse

RECORD POUR HYUNDAI

Hyundai Canada enregistre un deuxième mois consécutif de ventes sans précédent et un 16^e mois d'affilée de hausses records au chapitre des ventes de véhicules neufs. Le constructeur, qui a vendu au pays 12 620 véhicules en mai dernier, a surpassé de 125 unités son record d'entreprise antérieur établi en avril de cette année. En mai, ses ventes ont augmenté de 12,6% par rapport au mois correspondant de 2009. Hyundai a vendu 50 713 unités depuis le début de l'année, ce qui représente une augmentation de 19,7% par rapport aux cinq premiers mois de 2009.

-La Presse

BAISSE POUR TOYOTA

Toyota Canada a annoncé avoir vendu 17 879 voitures, camions et VUS Toyota et Lexus en mai dernier, ce qui représente une baisse de 16,1% par rapport à mai 2009. Le mois dernier, il s'est vendu 16 461 véhicules Toyota (une baisse de 16,6%) et 1418 véhicules de marque Lexus (une

baisse de 10,6%).

-La Presse

RECU DES VOITURES FORD

Les ventes de voitures neuves ont reculé chez Ford au Canada. Celles-ci ont baissé de 3,7% en mai, comparativement à la même période l'an dernier. Ford annonce pourtant une hausse de ses ventes totales de véhicules neufs de l'ordre de 19,3%. Ce qu'il ne clame pas, c'est que cette hausse est attribuable aux ventes de camions légers, en progression de 28,9%. Sur les cinq premiers mois de 2010, ses ventes de voitures ont augmenté de 12,8%, celles des camions de 29,4%.

-La Presse

RAPPEL DE FOCUS EN CHINE

La coentreprise automobile Chang'an Ford Mazda Automobile a entamé en Chine le rappel de 236 643 berlines Focus en raison d'un problème qui fait caler le véhicule. Ce rappel implique les voitures fabriquées entre le 18 août 2008 et le 28 mai 2010. La Focus visée par ce rappel est la version européenne. Le rappel a été décidé à la suite des réclamations de clients sur des calages à faible vitesse, causés par un logiciel contrôlant le moteur. Un logiciel mis à jour sera fourni gratuitement aux clients. La nouvelle génération de Focus sera distribuée dans le monde entier au début de 2011.

-La Presse

Avec plus de 40 Dodge Grand Caravan en inventaire, l'Étoile Dodge Chrysler Jeep de Jonquière lance la

**MÉGA VENTE
GRAND CARAVAN.**

L'objectif, 40 Grand Caravan en 30 jours

Au meilleur prix du marché à partir de **19 995*** et un versement de seulement **50\$/semaine****

C'est du jamais-vu et comme cadeau, ajoutez seulement **10% de plus par semaine** et obtenez le modèle **Stow'N Go SE plus**.



En plus, le Dodge Ram est à **24 995\$*** ou **75\$/semaine**

Chez l'Étoile Dodge on veut que vous passiez les plus belles vacances de votre vie avec votre Dodge Grand Caravan au meilleur prix

BONNES VACANCES DE TOUTE L'ÉQUIPE !

809917

*Taxes transport et préparation en sus modèle 240 ** sujet à l'acceptation du crédit sur un taux variable de la banque TD à 2,5%

**L'ÉTOILE
JONQUIÈRE**

C'EST MOINS CHER CHEZ
L'ÉTOILE JONQUIÈRE, SERVICE INCLUS

418-542-9518
SANS FRAIS 1-888-262-7138

ARTS

Ariane Moffat retrouve M à Paris

PRESSE CANADIENNE

PARIS - Après avoir brillamment assuré sa première partie samedi soir à l'Olympia, Ariane Moffat retrouve M, alias Mathieu Chédid, mercredi au Zénith de Paris, prochaine étape de sa tournée triomphale à travers la France.

Dans le célèbre music-hall des Grands boulevards, la « magique » Ariane, selon l'expression de Chédid, n'a pas eu de mal à séduire un public pourtant impatient de retrouver M, sa perruque et les solos de guitare électrisants de son album « Mister Mystère ». Flanquée de deux guitaristes, s'accompagnant elle-

même à la guitare acoustique ou jouant de la batterie debout, elle a chanté une demi-douzaine de titres, depuis « Je veux tout », qui l'a imposée en France, à « Montréal ». Succès assuré.

Il est vrai qu'Ariane Moffat était en terrain conquis. M, c'est un peu son grand frère français et son public est sans doute un peu le sien. La Québécoise et le fils de Louis Chédid (et petits-fils de la poétesse Andrée Chédid) s'étaient rencontrés aux Francfolies de Montréal en 2004. Dans la foulée, elle avait enregistré « La Bonne Étoile », un duo virtuel avec M, qui lui a servi de carte de visite sur le marché français. On connaît la suite...

En février 2006, Ariane Moffat avait fait ses débuts parisiens à l'Olympia, en première partie d'Alain Souchon. Pourquoi y est-elle revenue quatre ans plus tard pour Chédid, alors qu'elle n'est plus une inconnue ? Sans doute parce que ça n'a rien à voir, parce que précéder M sur scène, c'est prendre part à une de ces messes rocks, festives et délirantes dont il est le seul en France à avoir le secret.

Mathieu Chédid a donné 12 concerts à guichets fermés à l'Olympia. Samedi, dans un décor blanc, entouré de cinq musiciens, dont sa sœur Anna et son frère Joseph, il a donné sans compter, offrant à ses fans un spectacle de près de trois heures. Après avoir chauffé la salle, Ariane Moffat est revenue sur scène à la fin du concert, au milieu d'une vingtaine de spectateurs que M avait invités à monter sur scène, pour les faire danser, dans un joyeux désordre, sur les rythmes africains de « Amssétou », superbe



Mathieu Chédid, alias M, avait rencontré Ariane Moffat aux Francfolies de Montréal en 2004. Les deux artistes ont fait un duo sur la chanson « La bonne étoile ».

(Archives)



Ariane Moffat chantera en compagnie de M au Zénith de Paris où elle continue sa tournée triomphale.

(Archives)

déclaration d'amour à l'Afrique et au Mali.

La Québécoise ouvrira le premier des quatre concerts que M donnera cette semaine au Zénith de Paris (6000 places). Elle reprendra ensuite sa propre route, notamment pour participer à Paris à la fin du mois à

« Solidays » (en faveur de la lutte contre le Sida) et à la mi-juillet aux Francfolies de La Rochelle.

Pendant ce temps, M poursuivra sa tournée « Mister Mystère ». Elle culminera au Palais Omnisport de Bercy (12 000 places) en décembre prochain. Y reverra-t-on Ariane ? □

Shrek encore au top du box-office

AGENCE FRANCE PRESSE

LOS ANGELES - L'ogre vert de « Shrek 4, Il était une fin » restait bien installé en tête du box-office nord-américain, selon les chiffres provisoires du week-end publiés dimanche par la société Exhibitor Relations.

Le film d'animation, quatrième et dernier de la saga Shrek, a encore empoché 25,3 millions de dollars au cours de son troisième week-end dans les salles. Le film a obtenu 183 millions de dollars de recettes au total pour l'instant.

« American trip », une nouveauté, se hisse au deuxième rang avec 17,4 millions de dollars de

recettes. Cette comédie raconte l'histoire d'un jeune stagiaire chargé d'escorter de Londres à New York un rocker aussi célèbre que turbulent.

Un autre nouveau film, « Kiss and kill », dans lequel Katherine Heigl file le parfait amour avec Ashton Kutcher avant de se rendre compte que celui qu'elle a épousé est un espion et que sa tête est mise à prix, arrive troisième (16,1 millions).

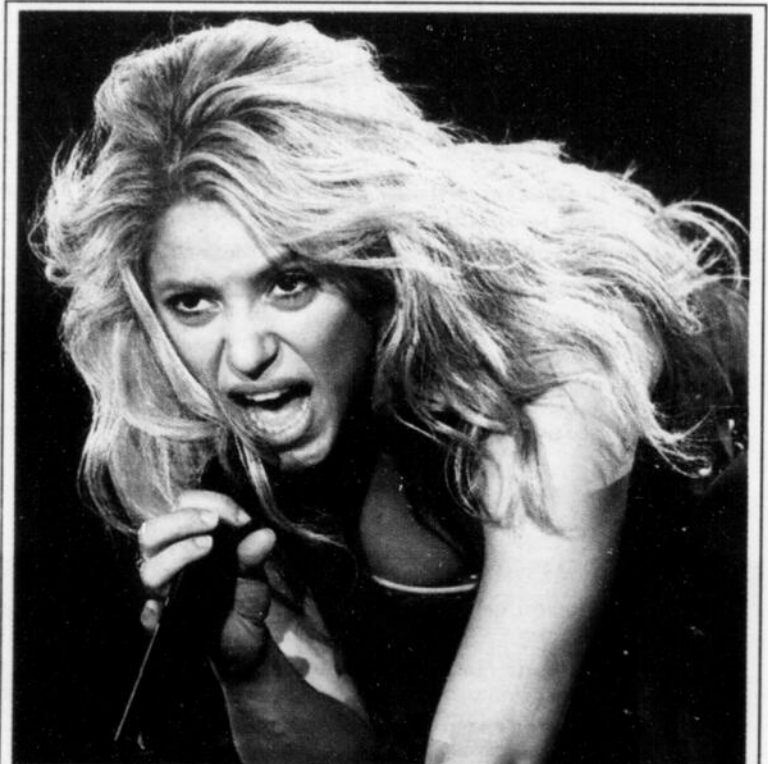
« Prince of Persia: les sables du temps », un film adapté de la série de jeux vidéo avec Jake Gyllenhaal et Ben Kingsley, glisse à la quatrième place (13,9 millions), devant « Sex and the City 2 », deuxième déclinaison au grand écran d'une série télévisée

à succès (12,7 millions).

La comédie familiale « Marmaduke », mettant en scène un chien toujours prêt à faire des bêtises, fait son apparition à la 6^e place (11,3 millions) devant « Iron Man 2 », présent depuis sept semaines et qui glane encore 7,8 millions.

Encore une nouveauté à la huitième place: le film de science-fiction « Splice », avec Adrien Brody, sur les manipulations génétiques et la création d'êtres hybrides, obtient 7,5 millions de dollars.

Aux deux dernières marches du podium, on retrouve le « Robin des Bois » de Ridley Scott avec Russell Crowe (5,1 millions) et la comédie romantique « Letters to Juliet » (3 millions). □



// SHAKIRA FAIT FUREUR EN ESPAGNE

La chanteuse colombienne Shakira a enflammé 85 000 personnes samedi lors de l'un des plus grands concerts de sa carrière, au deuxième jour du festival Rock in Rio organisé près de Madrid, en Espagne. La star est arrivée sur scène avec 50 minutes de retard sur le programme, sous les applaudissements du public. « Merci l'Espagne de me permettre de me sentir comme chez moi. Merci beaucoup. Vous n'imaginez pas combien je vous aime », a déclaré la chanteuse après avoir interprété trois de ses tubes en espagnol, « Ojos », « Te dejo Madrid » et « La tortura ». La deuxième édition du festival Rock in Rio Madrid, qui avait commencé vendredi avec un concert de l'Américain Bon Jovi, présente aussi l'idole des adolescents Miley Cyrus et le groupe de heavy metal Metallica.

(Photo AFP)

CINÉ-TÉLÉ

LUNDI 7 JUIN

08h30 VIE MONOGAMIE POUR DÉBUTANTS

(0)(Monogamie für Anfänger) A.H. 2008. Comédie sentimentale de Mark Malze avec Martin Glade, Heike Warmuth, Josef Heynert. Pris de panique à la veille de son mariage, un jeune homme succombe à la tentation dans les bras d'une de ses ex.

10h00 V LUNE DE MIEL AVEC MAMAN

(0)(Honeymoon with Mom) É.-U. 2006. Comédie de Paul A. Kaufman avec Shelley Long, Virginia Williams, Jack Scalia. Abandonnée au pied de l'autel, une jeune femme décide tout de même de faire son voyage de noces, en compagnie de sa mère.

13h00 SRC LA BOUM

(4)(Boum, La) Fr. 1980. Comédie de moeurs de Claude Pinoteau avec Claude Brasseur, Brigitte Fossey, Sophie Marceau. Les premières amours d'une adolescente dont les parents sont en brouille.

13h00 TV5 LE PROF

(5)(Prof, Le) Fr. 1999. Comédie de moeurs de Alexandre Jardin avec Jean-Hugues Anglade, Yvan Attal, Hélène de Fougerolles. Pressenti pour un poste de proviseur, un enseignant compromet ses chances en remettant en question les méthodes d'éducation actuelles.

13h00 VIE DES FLEURS EN HIVER

(0)(What If God Were the Sun?) É.-U. 2007. Drame psychologique de Stephen Tolkin avec Gena Rowlands, Lacey Chabert, Sam Trammell. Une infirmière cynique se lie d'amitié avec une patiente âgée qui se meurt du cancer.

13h00 V L'OBSEDÉE

(6)(Swimfan) É.-U. 2002. Thriller de John Polson avec Jesse Bradford, Erika Christensen, Shiri Appleby. Une adolescente psychotique transforme en cauchemar la vie d'un camarade de classe qui l'a éconduite.

21h00 TOC BORDERLINE

(4)(Borderline) Can. 2008. Drame de moeurs de Lyne Charlebois avec Isabelle Blais, Angèle Coutu, Jean-Hugues Anglade. Une étudiante en littérature qui

peine à s'affranchir de son lourd passé entretient une liaison sans avenir avec un professeur marié.

21h00 TFO LA DUCHESSE DE LANGEAIS

(4)(Duchesse de Langeais, La) Fr. 1944. Drame sentimental de Jacques de Baroncelli avec Edwige Feuillère, Pierre Richard-Wilm, Aimée Clariond. Sous l'empire, une intrigue amoureuse s'amorce entre un général et une aristocrate frivole.

23h15 TVA CHARLIE

(5)(Flowers for Algernon) É.-U. 1999. Comédie dramatique de Jeff Bleckner avec Matthew Modine, Kelli Williams, Richard Chevolleau. À la suite d'une expérience scientifique, un jeune pâtissier simple d'esprit voit son quotient intellectuel décoller.

23h30 VIE LA LOI DE LOS ANGELES: LE FILM

(0)(L.A. Law: The Movie) É.-U. 2002. Drame judiciaire de Michael Schultz avec Harry Hamlin, Susan Dey, Corbin Bernsen. Un ancien avocat reprend du service afin d'empêcher l'exécution imminente d'un homme qu'il a déjà défendu.

00h00 CO JOUER DUR

(4)(Hard Way, The) É.-U. 1991. Comédie policière de John Badham avec Michael J. Fox, James Woods, Stephen Lang. Un policier se retrouve flanqué d'un acteur d'Hollywood qui veut observer son travail pour la préparation d'un rôle.

00h45 TFO L'INVITATION

(3)(Invitation, L') Suis. 1972. Comédie satirique de Claude Goretta avec Jean-Luc Bideau, Jean Champion, Michel Robin. Un employé de bureau invite ses collègues à une fête champêtre qui dégénère en un désagréable affrontement.

01h00 ARTV NEW MEXICO

(3)(Deadly Companions, The) É.-U. 1961. Western de Sam Peckinpah avec Maureen O'Hara, Brian Keith, Steve Cochran. Trois hors-la-loi servent d'escorte à une veuve qui veut traverser une région infestée d'Apaches.

HOROSCOPE

Lundi 7 juin 2010

Bélier (21 mars au 19 avril): Formant un sextil avec le Soleil en Gémeaux, cette Lune en Bélier accorde un maximum de stabilité à vos projets ainsi qu'aux circonstances sur lesquelles ils reposent. Malgré le carré formé par Vénus en Cancer, tout n'est pas perdu sur le plan relationnel. Vous constaterez peut-être, simplement, qu'il y a un petit retard dans la réponse que vous attendez. Patience...

Taureau (20 avril au 20 mai): Les aspects planétaires vous suggèrent de ne pas hésiter trop longtemps. Une opportunité intéressante pourrait vous passer sous le nez si vous ne la saisissez pas promptement. Ne mettez pas la patience du parti offrant à l'épreuve. Tant que Mercure veille sur votre Signe, les probabilités d'effectuer des gains intéressants penchent en votre faveur.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Au sextil de votre Signe, la Lune en Bélier vous donne un petit coup de pouce qui vous aidera à faire des gains significatifs. Avec l'appui inconfortable de vos proches, vous avez définitivement le vent dans les voiles, ce qui vous donne une bonne longueur d'avance sur vos rivaux et compétiteurs. Tant que le Soleil de votre époque anniversaire veille sur vous, la chance est au rendez-vous, que dire de plus...

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le passage de la Lune en Bélier, au carré de Vénus dans votre Signe, peut entraîner quelques frustrations en ce début de semaine. Gardez-vous de prononcer un commentaire regrettable sous le coup de l'émotion. L'humour constitue votre meilleure arme contre toute occurrence imprévue. Une plaisanterie bien placée vous aidera à faire bonne impression sur qui que ce soit.

Lion (23 juillet au 22 août): Le passage de la Lune en Bélier, Signe de Feu ami du vôtre, devrait vous influencer favorablement. Ce que vous désirez est loin d'être impossible et voici un bon début de semaine pour faire une nouvelle tentative, ou pour relancer quelqu'un. Les surprises de toutes sortes peuvent survenir, mais si vous demeurez dans l'inaction, vous donnerez au statu quo une chance de perdurer.

Vierge (23 août au 22 septembre): Ce n'est pas à force de dire «mieux» que la douceur vient à la bouche. Les autres finiront par se lasser d'entendre parler des changements que vous désirez apporter. C'est le temps de leur montrer de quoi vous êtes capable en passant directement aux actes. Maintenant que Mars arrive en Vierge, une grande période d'action s'ouvre à vous. Prenez la situation en main.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Encore en face de votre Signe, Mercure en Taureau se veut bénéfique sur le plan de la communication. Il est encore temps de dénouer une impasse et de trouver un compromis qui soit acceptable pour tout le monde. Si vous avez une déclaration personnelle à faire à quelqu'un, attendez d'être seuls tous les deux, car la présence d'autres individus pourrait causer un malaise.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Au trigone de votre Signe, le passage de la Lune en Bélier vous donnera l'occasion de réaliser de bonnes affaires. Il peut s'agir d'un échange de biens, d'une transaction majeure ou d'un investissement financier avantageux. Les associations peuvent s'avérer profitables, mais vous ne devriez pas consentir à faire plus que votre part de compromis. Laissez les autres en accomplir aussi.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Sous une Lune en Bélier, quelques problèmes d'ordre pratique peuvent vous compliquer l'existence. Prenez le temps d'analyser la situation au lieu de vous précipiter aveuglément sur la première solution. L'astuce et la présence d'esprit vous permettront de sauver les pots cassés et de vous tirer indemne d'une situation qui aurait autrement pu vous faire perdre quelque chose.

Verseau (20 janvier au 18 février): Quand vous allez à la maison d'un âne, il ne faut pas parler des oreilles. Étant donné que Mercure se trouve encore en Taureau, au carré de votre Signe, il y a des gens susceptibles de tout comprendre de travers, alors assurez-vous que vos propos soient sans équivoque. Le tact et la diplomatie s'avéreront plus que nécessaires afin de préserver l'harmonie.

Poissons (19 février au 20 mars): La peur de ne pas être capable de faire quelque chose est justement la principale... chose qui puisse vous amener à ne pas parvenir à vos fins. L'arrivée de Mars en Vierge, face aux Poissons, intensifie pourtant votre détermination, augmentant considérablement vos chances de réussite. La pensée positive est un atout qui se cultive et qui rendra toujours vos objectifs plus faciles d'accès.

LUNDI À LA TÉLÉ

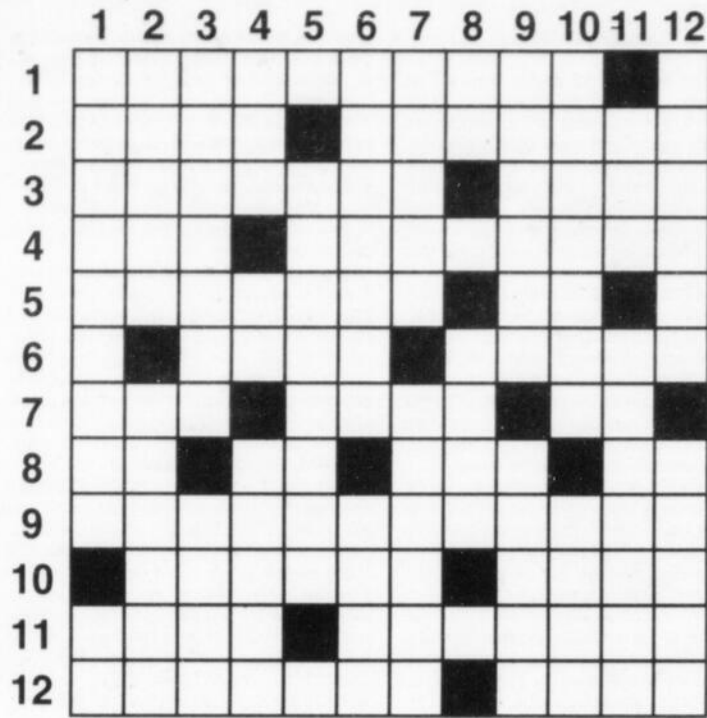
* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

7 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Noomb/Will/Mat	Toumev/Zooville	Des kiwis et des hommes 175262		Ricardo 58262	Ricardo 37945	Le Téléjournal/ Midi 847378		109 91465	LA BOUM (1982) / Sophie Marceau, Brigitte Fossey. 349571			Urgences / La pitié 731378		Chère Betty 787281		Synchro 93282			
V	Le show du matin 976587		L'extra 512910		LUNE DE MIEL AVEC MAMAN (2006) avec Jack Scalia, Shelley Long. 360484		Infopublicité 363571		L'OBSEDÉE (2002) avec Shiri Appleby, Erika Christensen. 426649			Infopublicité 831397		Futura- ma 745991	Simpson 847303	Raymond 847303	Oncle Charlie			
CJPM	Salut, bonjour! 663991		Deux filles / Michel Louvain 89113		Tout simplement Clodine 67858		Vidéos 78303	TVA/(45) Nouvelles 186823	TVA en direct.com 187552		Shopping TVA 187552		Infopublicité 4397		Les feux de l'amour 77620		Top modèles 96755		TVA Nouvelles 8007	
TQc	Mélo-dious 13129	Cornemuse 32200	Bob le bricoleur	Thomas T rain 53281	Dragon 81552	Anatole 29736	Dr Dog 19571	Marsupil ami 10200	Tactik 16216	Tactik 64397	Lucky Luke	Montma rtre 63668	À la di Stasio 82281	Légitime 30668	Prudence 53007	Dr Dog 65842	Zobo-omafoo	Cornemuse 35113	Toc toc 52378	
VOX	Communiqués	Trésors cachés	Coups de coeur	L'objectif 55649	Parole et vie 16736	Meublez 11939	Boulevard 12668	Mise à jour 38484	Place au maire	Communiqués 259007			Absolument Yoga		Coups de coeur	Sans filtre	La pêche 43674			

7 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal 77264		Squelettes 68465	Belle-Baie 84991	Le verdict / Éric Salvail, Fabienne Larouche. 82939		Bons baisers de France / Jasey-Jay Anderson 68303		Le Téléjournal 65262		La zone 56026		Des kiwis et des hommes 501303
V	La guerre des clans 762668	Atomes crochus 746620	Wipeout Québec 465228	Taxi payant 742804	CSI: NY / Le saut de l'ange 557823	CSI: NY / Les braqueuses 640587	Magie Criss Angel 631484	UFC: Les Guerriers 112620	Call TV 524755				
CJPM	TVA Nouvelles 5026	Sucré salé 6378	La classe de Se 17736	Ma maison Rona 26484	Testé / Yves P. Pelletier, Pierre Bruneau. 84020	TVA Nouvelles (45) Sucré salé 5211571	(15) CHARLIE (1999) avec Kelli Williams, Matthew Modine. 75841200						
TQc	Kaboom! 42991	Tactik 66571	Tactik 22649	Coueurs des bois 62755	Planète science / Football, l'intelligence collective 22533	BORDERLINE (2008) avec Angèle Coutu, Sylvie Drapeau, Isabelle Blais. 25620		Jeux de pouvoir 22397	À la di Stasio 145040				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2 911007	Un village français / Votre nom fait un peu juif 706262	Des racines et des ailes - Direction le Jardin des Plantes, à Paris, à l'occasion de la réouverture des serres. 726026	Le-raïd des gnous / L'épreuve de tous les dangers 705533	TV5 le journal (120) J.Afrique	(35) Coup de pouce 6546378	(05) Relais G. 54841408					
CANAL D	Ben et Jarrod 9367129	Mythes urbains 7541200	Mythes urbains 7243736	Survivre à l'attaque 8402007	Ondes de choc 8415571	Traque au prédateur / Attaque arctique 8598858	Voyage d'enfer / Tchétchénie 1601736	JOUER DUR (1991) 6130214					
RDI	RDI monde 4620303	RDI économie 4548755	24 heures en 60 minutes 5229741	Grands Reportages 3229561	Le Téléjournal 9829705	RDI économie 4134281	Le National 4223129	24 heures en 60 9171886					
RDS	Sports 30 542587	LMB Baseball / Padres de San Diego c. Phillies de Philadelphie (D) 835216			L'antichambre (D) 561921	Sports 30 454858	Golf Mag 520910	Le camp 930427					
VIE	L'espace d'un été 7826026	Petites per. 7817378	Bye-Bye Maison 8919533	Idées 7806262	Maison en otage / Fous de Noël 3204620	Ma maison 7378397	L'espace d'un été 3671858	Changez de décor 7373842	LA LOI DE LOS ANGELES: LE FILM (2002) 4097397				
SERIES+	Les experts / Les trottoirs de Los Angeles 524216		L.A.: Enquêtes / Sous le sceau de... Partie 1 de 2 630736	Miss Météo 110397	Miss Météo 199804	Bones / Les hommes de sa vie 629620	Bones / Après-midi de chien 639007	Simplement Zoé / Mariage pluvieux 801397	Berlin, Berlin 378798				
Z	La porte d'Atlantis / Intérêts communs 526674	Revanche des nerdz 103007	Comment... fait 829533	Torchwood / Les enfants de la Terre 641842	Painkiller Jane / L'instance suprême 638378	La porte des étoiles / La grande illusion 631465	Monstres Mécaniques / Point de rupture 803755	Comment... fait 587359					
HISTORIA	Les grandes inventions de l'Antiquité 4637718		La caverne d'Ali Baba 3752823	Les 7 péchés capitaux / Envie 3792133	NCIS enquêtes spéciales / Otto 4348277	Soldats 1198754	Compte à rebours / Le vol 11 ne répond plus 9214552	Guerres et conflits 7286663					
ÉVASION	Fourchette et sac à dos / Andalousie 21620		Bouffe en cavale / Fraises et tomates 13823	L'Amérique à vélo / New York 22571	Rallye autour du monde 19007	Transsibérien, mon amour / Bon baiser de Sibérie 12194	Les nouveaux explorateurs 24804	Rallye autour 336330					
CBJET	(17h00) CBC News 22991	Coronation Street 3262	Hour Has 22 Minutes 6620	For Laughs: Gags 5674	Dragons' Den / Greenvention Special 71910	CBC Winnipeg Comedy Festival 64674	(55) CBC News: Late 19672007	Ghost 40224					
TSN	Off the Record 460303	SportsCentre 388755	That's Hockey (D) 651113	Interruption 384939	Poker - World Open III 826945	Poker - World Open III 733281	(55) The Hour 79270668	Boxing 769446					
SPNET	Connected With Prime Time Sports 63026		LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Indians de Cleveland (D) 311213			Sportsnet Connected 49303		Prime Time Sports 48858	MMA Connect 20311				
ARTV	Cormoran / L'état de santé de Bella 174649		Comme par magie 293113	Rumeurs Partie 2 de 2	Les grandes entrevues / Dominic Lévesque, Dany Turcotte. 419769	Grands spectacles / FIJM 2009: Zachary Richard 150620	Sur la ligne 448736	Rumeurs Partie 2 de 2	La job 232262	Studio 12, Pépé. 372934			
VOX	Vues sur courts 40587	Patrimoine à domicile 68939	Le réseau muséal 13945	Place au maire 57823	Le guide de l'auto 20129	Le Lab 97303	BoxeRock 213397	Mise à jour 96620	L'objectif 72804	Boulevard 15021			

HORIZONTALEMENT

- Sandales à lanières croisées.
- Vase contenant des cendres - Étoffe imitant la dentelle.
- Substance naturelle colorée - Divinité de l'Amour.
- Elle a vécu dans un jardin - Représentation d'un visage par le dessin.
- Protège le livre - Cinq cent un.
- Sans variété - Pousser des cris de fureur.
- Monceau - Récipient - Le premier.
- Argon - Cela - Petits cubes - Radius.
- Qui redonne du courage.
- Doubler un vêtement - Rend service.
- Nomme au pouvoir - Attirer par des espérances trompeuses.
- Être passible de châtiment - Fromage suisse.



MC2723

VERTICALEMENT

- Vedette très célèbre - Éminence.
- Qui est strictement personnel - Cercle pigmenté.
- Sonnerie de cloche - On en fait des bottes.
- Dose de radiations - Dans le vent - Mammifère de l'Amérique du Sud.
- Harassant.
- Méconnue - Étoilé.
- Distinct - Aimer passionnément.
- Symbole chimique - C'est ce que le cheval rétif fait.
- Affolé - Vedettes.
- Strident - L'aigle y atterrit.
- Souverain - Mouiller abondamment.
- Subsister - Mesure un tas de bois.

Solution du no 2722



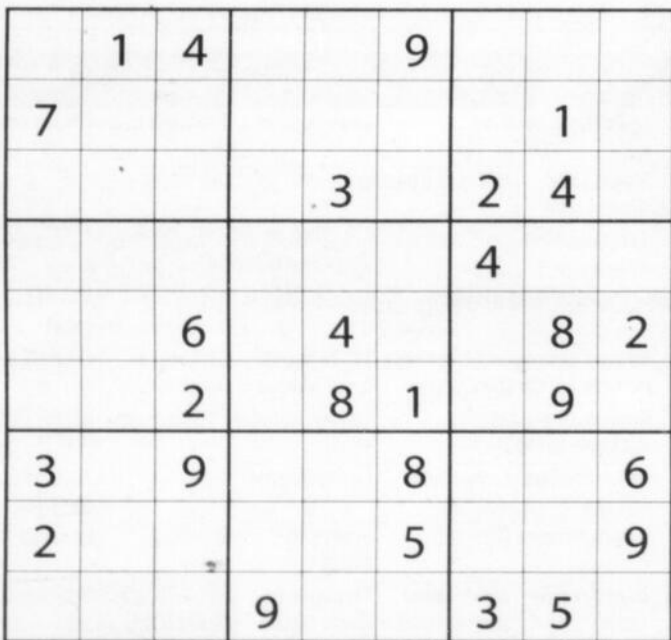
BANDE DESSINEE - Un mot de 9 lettres



- | | | | |
|---------|---------|----------|----------|
| ALOYS | CORIA | JOHAN | REISER |
| ARNAL | COSEY | KANE | RIRE |
| ART | CRAYON | LOU | ROBA |
| ARZACH | DANY | MAGAZINE | SAMMY |
| ASTERIX | DECOR | MANARA | SCENARIO |
| BANDE | DROLE | MORRIS | SEGAR |
| BLONDIE | EDITER | MUTT | SERIE |
| BOB | ENCRE | NIMBUS | SERON |
| BUSH | ERIC | OLIVIE | SNOOPY |
| CABU | GAG | PAGE | SYNOPSIS |
| CADRE | GOS | PEYO | TOPI |
| CAZA | GRAS | PIF | WEN |
| CHERET | HEROS | PLUME | YAKARI |
| COELHO | HOCHET | RAMIRO | YOUNG |
| COMES | IMPRIME | RAYMOND | ZEP |
| COPI | JOB | RECIT | ZIG |

Solution du dernier problème : POUTRE

No 2434



Niveau de difficulté : DIFFICILE 1688

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1687

7	8	4	9	6	5	2	3	1
5	2	3	8	1	4	9	7	6
1	9	6	2	7	3	4	5	8
3	1	2	7	9	6	5	8	4
8	6	5	3	4	1	7	9	2
9	4	7	5	8	2	1	6	3
4	5	8	1	3	9	6	2	7
6	3	9	4	2	7	8	1	5
2	7	1	6	5	8	3	4	9

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

PEANUT



BEN



BORIS





Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

CVENDU^{CA}

Les sites des petites annonces du Quotidien

workopolis.com

LE PLUS IMPORTANT DES EMPLOIS AU CANADA

cyberpresse.workopolis.com

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

2147 BOUL. Talbot, Chicoutimi, 2e étage, 4 bureaux, réception, salle à café, 800 pi.ca. Aussi entrepôt jusqu'à 2.000 pi.ca. Tél.: 418-690-6763.

104 Commerces à vendre

A QUI la chance? Garage mécanique et débousselage, équipé au complet, frame Master-Lift, chambre à peinture conforme, bâtisse 40'x70', clientèle établie, 159.000\$ négociable. Cause: maladie. Tél.: 418-591-0751.

ROBERVAL, restaurant 40 places, bonne clientèle, acheteur sérieux seulement. Cause maladie. Tél.: 418-275-3600, 418-637-2974 demandez Eric.

106 Entrepôt à louer

2147 BOUL. Talbot, Chicoutimi, jusqu'à 2.000 pi.ca., porte de garage 13' Aussi bureau à louer 800 pi.ca. Tél.: 418-690-6763.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1.000 pieds carrés. Tél.: 418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE meubles, motoneiges, ect., secteur Chicoutimi. Aussi déménagement. Tél.: 418-815-2805.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI rue Racine: 6000 pi.ca et moins, stationnement autogare, avec ascenseur, au côté de Jean Coutu. Vue sur Saguenay. Tél.: 418-590-5318

ENTREPOT pour archiver documents, tout béton, différentes dimensions, Tél.: 418-693-4242.

EXCELLENT local rue Racine, voisin du restaurant Chez Georges, 2.000 à 4.000 pi.ca. Possibilité de terrasse et entrepôt. Anciennement épicerie Welly Côté. Chambre froide... Idéal pour restaurateur ou tout entrepreneur désirant bonne visibilité. Tél.: 418-550-9113, après 18h.

JONQUIERE 3904 St-Clement, 600 pi.ca. 580\$/mois, chauffé, décal pour salon de coiffure ou bureau. Tél.: 418-540-0233, 418-540-2788, 418-547-0805.

LOCAL commercial situé sur la rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 1.000 pi.ca. libre 1er juillet. Tél.: 418-543-3300 heures d'affaires.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3.500 pi.ca. (pharmacie); local 4.000 pi.ca., divisible. Tél.: 418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

95 km au nord de Girardville, Lac aux Huard, 16x20 avec mezzanine, tout équipé, extérieur vinyle blanc, galerie et véranda, remise 8x14, quai de 45'. Tél.: 418-276-6111, 418-671-2556.

BEAU chalet à St-Félix d'Otis, 200 Sentier Larouche, lac Rond, tout meublé, rénové, bord de l'eau. A visiter. Faites une offre. Moins de 167777. Tél.: 418-592-7899 La Capitale.

BORD du fleuve, à Longue-Rive (près de Forestville) chalet 3 saisons, grand terrain, meublé, 2 chambres. Pas d'agent. Tél.: 418-696-1614 (soir), 418-690-9843.

CHAMBORD bord du lac St-Jean, meublé, 2 chambres, remise, quai, descente de chaloupe, grand terrain, 150'x190'. Tél.: 418-346-5874.

ST-LUDGER-DE-MILOT, kilomètre 22, 28'x24', entièrement isolé et meublé, garage 18'x14', remise et maisonnette, 2 chaloupes, moteur 4 forces, génératrice, pompe à eau neuve, secteur de chasse et pêche, cause maladie. Tél.: 418-668-7375.

204 Chalet à louer

LAC-KENOGAMI 2 chambres, juin à octobre, à la semaine ou au mois. Tél.: 418-548-5040.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 500\$/semaine, disponible juin et juillet. Tél.: 418-547-6215.

ST-GEDEON maison-chalet, bord de l'eau, accès plage privée. Tél.: 418-668-8084, 418-487-2090.

204 Chalet à louer

ST-HONORE lac Docteur, bord de l'eau, tout inclus, secteur paisible, semaine, mois ou saison. Tél.: 418-673-7000.

205 Chambres à louer

ARVIDA CHICOUTIMI: câble, télévision, meubles, réfrigérateur, salle de bains privée, 290\$/mois. Tél.: 418-550-8616.

A VOIR à Jonquièrle Tranquille, téléphone, câble, possibilité Internet, 240\$/mois. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

CHICOUTIMI face université, pour période d'été jusqu'à 24 août, idéal pour travailleur(euse) ou étudiant(e), à la semaine ou au mois. Tél.: 418-693-4034.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur, cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-549-3372.

JONQUIERE près de PE Prix, cuisine, laveuse, sècheuse, téléphone, câble, non-fumeur(euse), idéal retraité, endroit tranquille, 280\$/mois. Tél.: 418-695-7535

JONQUIERE près du cégep, meublé, tout compris, non-fumeur(euse), 60\$/semaine. Tél.: 418-542-7466.

JONQUIERE près Métro PE. Prix, stationnement, buanderie, 280\$/mois. Tél.: 418-290-7667.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 165.583\$ taxes incluses, livraison septembre 2010, 1.050 et 1.250 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.: 418-690-6703, www.constructionspb.com



CHICOUTIMI quartier des oiseaux, près de tous les services, superbe condo, construction 2008, d'une superficie de 1.150 pi.ca., très grandes pièces 4½, céramique chauffante dans hall d'entrée, salle de bain, cuisine et salle à dîner, entrée pour l'installation d'un climatiseur, grand patio couvert de 12' X 12' avec plancher de fibre-ciment, remise de 8' X 10' sur plancher de béton, plus 2 stationnements. Tél.: 418-602-0991 ou 418-549-8366.

CONDO à Fort Fauderdale, 1/1, 2e étage, piscine, ascenseur, proche de la mer, 49.000\$ US ou canadien, 10.000\$ comptant et 350\$/mois. Tél.: 418-542-2503, 418-699-1194, 418-345-8446.

CONDOS neufs, 4.1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4½, livraison automne 2010, 185.000\$. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ grand, de luxe, 1.190 pi.ca., insonorisation supérieure, Novo-climat, bois franc, céramique chauffante. Tél.: 418-541-0446, 549-3650.

CHICOUTIMI 4½, luxueux condo neuf, 1.050 pi.ca., rez-de-chaussée, Domaine des Pins, juillet. Tél.: 418-818-1041.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres 1er juillet, à partir de 855\$/mois, premier étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI rue des Roitelets, 4.1/2, haut de gamme, en construction, 1.200 pi.ca. disponible 1er août. Tél.: 418-549-5664, 418-540-0423.

JONQUIERE 4.1/2, luxueux, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, 675\$/mois. Tél.: 418-590-0769.

JONQUIERE grand condo luxueux, 2 chambres, 1.200 pi.ca., chauffé, foyer au gaz naturel, stationnement entretenu, possibilité de garage, non-fumeur(se), idéal retraité(e), 3788 Notre-Dame, 825\$/mois. Tél.: 418-557-0940.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, près UQAC, cégep, hôpital, rénovés, endroit tranquille. Tél.: 418-612-6354.

1½, 2½, 3½, 6½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

208 Logements à louer

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS,
CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT,
libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

2½, 3½, 4½ Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.: 418-543-4037, 418-818-4590.

4½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292

**ALEXIS (Place)
JONQUIERE**
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475\$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire.
Tél.: 418-815-0334

ALMA 2½, 340\$/mois, chauffé, éclairé, buanderie, face au Creps, près cégep, libre maintenant. Tél.: 418-720-3115.

ALMA 3½, 4½, rue Savard Ouest, près cégep, non chauffés, non éclairés. Tél.: 418-671-9388.

ARVIDA 3½, entièrement meublé, idéal personne seule, 400\$/mois, chauffé. Tél.: 418-548-7805.

ARVIDA 4½, rénové, chauffé, éclairé, 575\$/mois, offre un mois gratuit, libre juillet. Tél.: 418-719-1985.

ARVIDA 4½, sous-sol, rue Cormier, 495\$/mois. Tél.: 418-548-4124.

ARVIDA 5½, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 575\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-1713.

ARVIDA 5½, grand, près Faubourg Sagamie, peinture et planchers refaits, balcon et porte patio, 610\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre. Tél.: 418-557-6065.

ARVIDA 6½, endroit paisible, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-8773.

**ARVIDA
PLACE DU PORTAGE**
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie
2½: 365\$ 3½: 465\$ 4½: 565\$
5½: 665\$
Tél.: 418-548-3773

CANTON-TREMBLAY, grand logement style loft, 575\$/mois, eau chaude et couple fournies, à 7 minutes du centre-ville, libre 1er juillet. Tél.: 418-690-1968, 418-540-5476 (Sandra).

CHICOUTIMI 1½, 533 Racine Est, chauffé, éclairé, meublé, vue sur le Saguenay, juillet, 365\$/mois. Tél.: 418-818-0800.

CHICOUTIMI 2½, arrière-Place du Royaume, 350\$/mois, meublé ou non, chauffé, éclairé. Tél.: 418-549-6594, 418-698-2788.

CHICOUTIMI 2½, chauffé, éclairé, idéal étudiant(e), appareils ménagers inclus, + sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 418-812-8902.

CHICOUTIMI 2½, chemin de la Réserve, grand, 320\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-543-5856, 418-591-0270.

CHICOUTIMI 3½, 128 Bayard, entièrement rénové, 425\$/mois, meublé, libre. Tél.: 418-549-1115.

CHICOUTIMI 3½, 2e étage, 435\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-695-0376.

CHICOUTIMI 3½, 449 Morin, demi-sous-sol neuf, 460\$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur(se), libre immédiatement. Tél.: 418-612-1633.

CHICOUTIMI 3½, 817 McIaren, vue panoramique sur la ville, patio 18x24, idéal personne seule, 450\$/mois. Tél.: 418-812-4330.

CHICOUTIMI 3½, 881 St-Paul, demi-sous-sol, grand 3½ avec annexe pouvant être 4½, 425\$/mois, chauffé, éclairé, immeuble tranquille, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-3664, 418-818-9966.

CHICOUTIMI 3½, Georges-Vanier, semi-meublé, chauffé, éclairé, 475\$, juin, juillet. Tél.: 418-818-0800.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½, grand, Rivière-du-Moulin, haut de maison, 475\$/mois, eau chaude et déneigement compris, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-1135.

CHICOUTIMI 3½, quartier Murdoch, construction récente, beau grand demi-sous-sol, 1 stationnement, chauffé, éclairé, idéal personne seule, non-fumeur, libre 1er juillet. Tél.: 418-543-2909, 418-815-8924.

CHICOUTIMI 3½, quartier St-Paul, câble fourni, 500\$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-6931.

CHICOUTIMI 3½, (Rivière-du-Moulin), 1er étage, stationnement, libre 1er juillet, 375\$/mois. Tél.: 418-696-1992, 418-817-2073.

CHICOUTIMI 3½, rue Alma, près UQAC semi-meublé, libre juillet, 490\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-818-3571, 1-418-808-4566

CHICOUTIMI 3½, rue Bossé, entièrement rénové, possibilité semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-590-5735.

CHICOUTIMI 3½, rue St-Cyrille, entrée laveuse, sècheuse, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-543-3424.

CHICOUTIMI 3½, rue St-Vallier, près cégep et université, semi-meublé, idéal étudiants, 500\$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Tél.: 418-545-7640.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, 466\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

CHICOUTIMI 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, moderne, 525\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-612-6109, 418-550-8192.

CHICOUTIMI 4½, 106 rue Dubé, près de tous les services, cégep, UQAC, libre juin ou juillet, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-817-5557.

CHICOUTIMI 4½, 400 St-Gabriel, 460\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-543-5834.

CHICOUTIMI 4½, avec 2 balcons. Stationnement, libre 1er juillet. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, grand, style condo, haut de gamme, construction 2007, isolation et insonorisation supérieures, céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, beaucoup de commodités, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! 870\$/mois. Tél.: 418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 48 St-Dominique, dans maison privée, très tranquille, pour couple retraité. Tél.: 418-549-7979 soir

CHICOUTIMI 4½ (Rivière-du-Moulin) à paliers, plafond cathédrale, planchers flottants, 2 salles de bains, 795\$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.: 418-820-3316 Yves Faucher.

CHICOUTIMI 4½, Rivière-du-Moulin, haut de maison, idéal pour personne seule, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-698-0764.

CHICOUTIMI 4½, rue Angoulême, 680\$/mois, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, rue Gilbert, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-290-9235.

CHICOUTIMI 4½, rue Gilbert, entrée laveuse, sècheuse, déneigé, près piste cyclable et centre-ville, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 490\$/mois. Libre 1er juillet. Tél.: 418-542-8567.

CHICOUTIMI 4½, semi-meublé, endroit tranquille, très propre, entrée indépendante, 1er plancher, 500\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-545-8141, 418-696-6044.

CHICOUTIMI 4½, style condo, voisin de Place du Royaume, planchers chauffants, libres 1er juillet, à partir de 855\$/mois, premier étage ou rez-de-chaussée, haut de gamme. Tél.: 418-820-3316.

CHICOUTIMI 5½, 55 Joffre, 650\$/mois, chauffés, eau chaude, idéal retraités, juillet. Tél.: 418-545-3030.

CHICOUTIMI 8½ centre-ville, 2e étage, moderne, vue sur la rivière, chauffé, 1.000\$/mois. Tél.: 1-800-388-0884.

CHICOUTIMI beau 4½, meublé, chauffé, éclairé, tout inclus (littérature, vaisselle, etc.), très propre, 700\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-693-8107.

CHICOUTIMI grand 5½, rue Rabelais, sur 2 étages, dans duplex, non chauffé, non éclairé, cuisinière encastrée, 2 salles bains complètes, planchers refaits à neuf, grand terrain avec cabanon privé, pas d'animaux, 725\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-878-1478.

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, éclairé, 450\$/mois, Tél.: 418-590-3625, 418-590-2272

CHICOUTIMI-NORD 3½ demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 375\$/mois, libre 1er juillet, pas d'animaux. Tél.: 418-549-6303.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 5½, (immeuble 4 logements), entrée indépendante, rénové, très propre, endroit tranquille, libres juillet. Tél.: 418-820-7725.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 4½, près de l'église Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, Libre 1er juillet. Tél.: 418-545-2502, 418-817-2502.

CHICOUTIMI-NORD 4½, rue Colbert, céramique, plancher flottant, libre 1er juillet. Tél.: 418-820-7725.

CHICOUTIMI-NORD grand 4½, neuf, 316 Talon vue panoramique, eau chaude fournie, remise 8'x10', grande fenestration, grand stationnement, non fumeur, pas d'animaux, 700\$/mois, libre août. Tél.: 418-690-7462.

CHICOUTIMI-NORD grand 5½, chauffé, éclairé, dans une coopérative, très propre, libre 1er juillet. Tél.: 418-602-1227, laissez message.

CHICOUTIMI petit loft, refait à neuf, tranquille, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 418-590-5318.

CHICOUTIMI studio 400\$/mois et 3½, 480\$ à 500\$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements, libres et juillet. Tél.: 418-812-5070.

HEBERTVILLE 4½, 656 Méry, récemment rénové, 1er étage, avec remise, 300\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-344-1706 (le soir).

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495\$/mois, eau chaude fournie. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIERE 2½, 3½, rue de la Loire, chauffés, éclairés. Tél.: 418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 2½, Fatima, neuf, 380\$/mois tout inclus, non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.: 418-815-9628

JONQUIERE 3½, 3749 de l'Avignon, semi-meublé, demi-sous-sol, près cégep, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-812-8806.

JONQUIERE 3½, 465\$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, 1er juillet, idéal pour personne retraitée ou seule, non-fumeur (se), pas d'animaux. Tél.: 1-819-763-9938 ou houleah@hotmail.com

JONQUIERE 3½, 5½, 2203-7 de l'Hôpital, chauffés, eau chaude, idéal retraités, juillet. Tél.: 418-545-3030.

JONQUIERE 3½, de La Loire, endroit tranquille, meublé ou semi-meublé, chauffé éclairé, très propre, 445\$/mois, juillet. Tél.: 418-547-6539, 418-818-4592.

JONQUIERE 3½, près cégep, 3820 de la Fabrique, app. 6., 500\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-547-8752.

JONQUIERE 3½, près de l'hôpital, semi-meublés, 447\$ à 455\$/mois, chauffés, éclairés, eau chaude, idéal retraité ou semi-retraité (blocs appartements). Tél.: 418-547-9938, 418-720-7373.

208 Logements à louer

JONQUIERE 4 1/2 petit, près du Patro, rez-de-chaussée, rénové, très propre, idéal personne seule, non fumeur, pas d'animaux, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-547-9480.

JONQUIERE 4 1/2, quadruplex, de l'Alsace, rénové, tranquille, 620\$, libre août, septembre. 418-542-8371.

JONQUIERE 4 1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, 450\$/mois, peut se libérer rapidement. Tél.: 418-542-6688, 418-550-6678.

JONQUIERE 4 1/2, rue St-Dominique, armoires et planchers neufs, entrée laveuse sècheuse, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-879-2677, 418-637-9337.

JONQUIERE 4 1/2, sur 2 étages, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-545-7657, 418-590-7657.

JONQUIERE 5, 2e étage, rue St-Léon, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.: 418-591-3017.

JONQUIERE 5 1/2, grand, rénové, 575\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.: 418-543-1673.

JONQUIERE 5 1/2, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 625\$, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.: 418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 6 1/2, grand, plancher de bois franc partout, moulures au plafond, très éclairé, 2e étage, près de tous les services, plafonds 10', 4 chambres, 2 garde-manger, grande salle de rangement, stationnement, libre juillet, cause maladie, 655\$/mois, non chauffé, non éclairé. Personne sérieuse. Références. Tél.: 418-815-1907.

JONQUIERE beau 4 1/2, tranquille, ensoleillé, rénové, près cégep, références obligatoires, non fumeur, pas de chien, 470\$, libre juillet. Tél.: 418-592-7132.

JONQUIERE deux 4 1/2, centre-ville, 415\$/mois, 450\$/mois, libres 1er juillet. Tél.: 418-547-4668.

KENOGAMI 2 1/2, neuf, meublé, laveuse, sècheuse, 350\$/mois, non chauffé, libre. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI 4 1/2, plancher bois franc, armoires mélamine, 1 stationnement, pas d'animaux, non fumeur (euse), 525\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juin ou juillet. Tél.: 418-547-8519.

KENOGAMI 5 1/2, rue Fortin, à l'étage, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-548-1649.

KENOGAMI beau 4 1/2, 2689 de l'Église, bois flottant, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 565\$/mois. Tél.: 418-815-0324.

KENOGAMI grand 4 1/2, complètement rénové, chauffé, libre 550\$/mois. Tél.: 418-542-4245.

KENOGAMI grand 4 1/2 récemment rénové à neuf, angle Ste-Famille et Price, planchers céramique et bois, 625\$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, à voir! Tél.: 418-547-8170, 418-698-8171.

LA BAIE 3 1/2, refait à neuf, avec vue sur la baie, libre immédiatement, 650\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-812-6251.

LA BAIE 3 1/2, rénové, références obligatoires, pas de chien, libre immédiatement, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-592-7132.

LA BAIE 4 1/2, 3e avenue, rez-de-chaussée d'un duplex, libre, 375\$/mois. Tél.: 418-590-3413, 418-697-6640.

LA BAIE 4 1/2, 7e avenue, moderne, plancher bois franc, libre 15 juin, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-544-2412, 418-718-3870.

LA BAIE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, rue Bagot, 460\$/mois, 1er juillet. Tél.: 418-812-7850.

LA BAIE 4 1/2, rue Albert, 3e étage, construction 2008, céramique chauffante, 825\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-591-0159, Bruno.

LA BAIE 4 1/2, secteur Grande-Baie, très propre, avec vue sur le Fjord, libre 15 juillet, 625\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-544-9427.

LA BAIE 4 1/2, secteur Port Alfred, style condo, 720\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-690-7184 (jour), 418-544-0268 (soir).

LA BAIE 5 1/2, à qui la chance? 1er plancher, plancher et armoires bois franc, non fumeur, près des services, libre 1er juillet, 573, des Pins. Tél.: 418-544-3765, 418-815-9493.

LA BAIE 5 1/2, secteur résidentiel, moderne, très propre, 500\$/mois, 4 1/2, 400\$/mois. Libres 1er juillet. Tél.: 418-544-4017, 418-693-2226.

LA BAIE 6 1/2, rez-de-chaussée, 500\$/mois. Aussi, 4 1/2, 2e étage, 425\$/mois. Libres 1er juillet. Références obligatoires. 190 et 196 boul. de la Grande-Baie Nord. Tél.: 418-544-4785.

LA BAIE Manoir La Baie 3 1/2, 4 1/2, libres immédiatement. Tél.: 418-693-4242.

L'ANSE-SAINT-JEAN 4 1/2, haut de maison, très bien situé, belle vue, ascenseur, aménagé pour personne handicapé, 400\$. Tél.: 418-675-2657, 418-815-0286.

LATERRIERE grand studio moderne, meublé, Portage Nord, accès à piscine creusée, idéal pour personne seule, 445\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.: 418-290-1773, 418-402-0622.

SHIPSHAW 4 1/2, secteur du Plateau, près école et dépanneur, libre 1er juillet, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-695-6525.

SHIPSHAW très grand 4 1/2 neuf, 2 chambres 13x14, 800\$/mois (sans bail), câble, meublé, literie, vaisselle, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre. Tél.: 418-412-0529, 418-817-4676.

ST-HONORE 3 1/2, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-312-0538, 418-815-8024.

ST-HONORE 4 1/2, 400 rue de l'Aéroport, 440\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 30 juin. Tél.: 418-812-4920, 418-690-0732.

ST-HONORE grand 5, 1/2 neuf, 2 stationnements et remise, près de tous les services, 700\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-815-1225.

ST-JEAN-EUDES 3 1/2, 2159 rue Tourangeau, semi-meublé, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-549-9961.

209 Maisons à vendre

ARVIDA jumelé, 2763 rue McLeod, secteur recherché, 3 chambres, grand terrain, pour photos: cventulca. Tél.: 418-699-1432.

209 Maisons à vendre

BI-GENERATION ou à revenus? Chicoutimi, sans voisin arrière, quartier des Oiseaux, 4 chambres, 4 1/2 au rez-de-chaussée, vaste sous-sol aménagé, garage intégré, système d'alarme et plus. Photos: www.dupro-pro.com, 183459. Tél.: 418-549-6801, 418-820-6801.

CHICOUTIMI jumelé, 626 Rabelais, 2 chambres, très propre, 179,000\$ négociable. Tél.: 418-540-1678. Agent s'abstenir.

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles, 2,000 pieds carrés, rue des Roitelets 3,000 pi.ca., balcon avant et patio arrière, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrée doubles, possibilité bigénérations ou petit commerce, décoration au goût du client. Tél.: 418-696-4127, Marcel, 418-815-3383 Michel.

CHICOUTIMI-NORD 348 Giffard, rénovée au complet, clés en main, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol avec entrée indépendante, idéal pour bi-génération, très grand terrain, 2 stationnements, abri d'auto, une visite vous convaincra! Prix: 187,500\$. Tél.: 418-696-0564, 418-820-5740.

CHICOUTIMI rue Rimbaud semi-détaché, rénové à neuf, avec foyer vitré à combustion lente, 3 chambres, 2 salles de bains, 132,500\$. Tél.: 418-540-9953.

FALARDEAU Lac Sébastien embr. 1 nmaison au bord de l'eau, 50,000 pi.ca terrain, 160,000\$. Tél.: 418-590-4781.

JONQUIERE, aubaine, magnifique maison, prix de l'évaluation, 4 chambres, 2 salles de bains, rénovée en 2003, clôturé, patio, garage double, cause succession, 153,900\$. Tél.: 418-547-0313, 418-818-4700.

LA BAIE, magnifique maison en rangée, avec vue imprenable sur le Saguenay, plancher bois franc, 2 chambres, 2 salles de bains, balcon, garage. Tél.: 418-693-4987, 418-812-4175.

ST-BRUNO 2 étages, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini. Tél.: 418-720-3924, 418-343-2453.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 6 1/2, grand, rue Bégin, bas de maison, solarium, rez-de-chaussée, 2 stationnements, 750\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 418-812-5185, 418-991-0728.

CHICOUTIMI jumelé au 626 Rabelais, 2 chambres, 900\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août ou 1er septembre. Tél.: 418-540-1678.

CHICOUTIMI magnifique jumelé, 501 Malherbe, 1480 pi.ca., sur 3 étages, 2 chambres, bouddoir, bien éclairé, plancher bois franc, «walk in», 2 portes patio, libre 1er juillet, 1,025\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-693-4987, 418-812-4175.

ST-BRUNO 4 chambres, 2 salles de bains, garage, patio, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 750\$/mois, libre 1er juillet. Tél.: 418-720-1844.

ST-HENRI-DE-TAILLON rang 5, 5 chambres, grand terrain, garage double, remise, jardin, 500\$/mois, disponible juillet. Tél.: 418-347-3420, 418-668-1609.

211 Maisons mobiles à vendre

TERRAIN et maison mobile à vendre à Laterrière, 2 disponibles. Tél.: 1-877-477-3131.

213 Terrains à vendre

ALMA, terrains centre-ville, près centre Mario Tremblay, quartier Fleurs, pour promoteur, particulier. Tél.: 1-418-872-5777, 1-418-626-9400, 1-418-635-1197.

BORD de l'eau, boisé, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. Tél.: 418-720-4141 Marco Tremblay.

213 Terrains à vendre

ACHAT à bon prix: autos, camions (remorquage inclus) et métaux (cuivre, aluminium, fer), pour récupération. Demandez Marc, 418-542-6938.

213 Terrains à vendre

ACHAT d'autos et camions de 50\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621, Steve.

ACURA CSX 2006, tout équipée, shiftronic, sièges en cuir, 8 pneus neufs, 18,000\$. Tél.: 418-944-0750 (soir), 418-602-1755 (jour)

213 Terrains à vendre

ACHAT d'autos et camions de 50\$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.: 418-549-8621, Steve.

213 Terrains à vendre

AUTOMOBILES J.M. 418-693-8830
2660, Ste-Geneviève, Canton Tremblay

LIQUIDATION

- Chevrolet Avo 5, 2005, 4 p., man. 99,000 km
- Hyundai Accent GS, 2004, 2 p., aut., 105,000 km
- Ford Focus, 2007, 4 p., aut., 63,000 km
- Nissan Sentra, 2001, 4 p., aut., 137,000 km, air
- Toyota Corolla, 2000, 4 p., aut., 91,000 km, air
- Chrysler Neon, 2001, 4 p., aut., 135,000 km, air
- Pontiac Grand Am, 2000, 4 cyl., 175,000 km

Faites votre offre!
Financement sur place

BMW Z4 2005, convertible, automatique, moteur 2.5 litres, 50,000 km, 26,000\$. Tél.: 418-812-3232.

CADILLAC 1996, rouge, un seul propriétaire, peinture d'origine, 158,000 km. A voir! Tél.: 418-719-1365.

CHEVROLET Cobalt 2006, 86,000 km, très bonne condition, seulement une taxe, propriétaire féminin, 5,900\$ négociable. Tél.: 418-719-1365.

CHEVROLET Malibu 2003, automatique, 145,000 km, climatiseur, vitres, miroirs, barrière et coffre électriques, super propre, 3,500\$. Tél.: 418-545-8669.

CHRYSLER Sebring Limited 2006, 60,000 km, équipement complet, impeccable, vert forêt, intérieur beige (cuir et suède). Nouvel arrivage: Nissan 350Z, 2005, silver, toit noir, décapotable, impeccable. Proviennent de Floride. Pour information: 418-542-8747, demandez Yvan.

302 Autos à vendre

FIN de bail 12 mois, 1 mois gratis: Chevrolet Malibu LT 2007, 27,000 km, pneus hiver et été. Tél.: 418-542-0211, 418-557-0802.

FORD Mustang 2006, automatique, 50,488 km, V6, 4L, rouge, décapotable, garantie juin 2011, 19,200\$ négociable. Tél.: 418-693-4987, 418-812-4175.

HONDA Accord 1992, manuelle, 167,000 km, bonne condition, 400\$. Tél.: 418-690-0359.

HONDA Civic DX-G 2006, automatique, vitres et barres de portes électriques, démarreur, roues mags, + pneus d'hiver avec jantes, 113,000 km, 9995\$. Tél.: 418-676-2552, 418-544-3305.

HONDA Civic EX 2000, 4 portes, manuelle, 200,000 km, 3,500\$. 4 Roues Kawasaki, 220 CC, 1995, 1,200\$. Tél.: 418-699-7212, 418-290-7941.

HONDA Civic LX 2000, 183,000 km, 5 vitesses, noir, avec intérieur gris, super bon état, lecteur CD, 3000\$. Tél.: 418-662-9242 pagette 418-541-6464.

HONDA Civic Spécial Edition 2004, manuelle, 115,000 km, 2 portes, climatiseur, CD, démarreur, mags, couleur gris métallique, très propre, 7,000\$. Tél.: 418-590-4781.

HYUNDAI Accent GS 2003, automatique, 94,000 km, mécanique A1, démarreur, lecteur MP3, 4,000\$ négociable. Tél.: 418-672-1432.

MAZDA 3 GS 2004, automatique, 105,000 km, mécanique A1, roues mags, jamais été accidenté. 6900\$. Tél.: 418-696-0076, 418-544-8000.

SATURN Astra 2008, manuelle, 4 portes, rouge, 50,000 km, garantie 2013, 9000\$. Tél.: 418-590-3625.

SUBARU Impreza Outback Sport 2006, manuelle, 62,200 km, impeccable, 17,500\$. Tél.: 418-543-1955.

TOYOTA Camry CE, 1999 179,000 km, tout équipée, démarreur, attache-remorque, bien entretenue, 8 pneus sur jantes, 3100\$. Tél.: 418-662-2343.

304 Bateaux à vendre

2 CHALoupES en aluminium soudé, une 10 pieds, 600\$, une 12 pieds, 600\$. Tél.: 418-815-7657.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre de toutes grandeurs. Moteurs hors-bords usagés, 4 à 25 forces. Tél.: 418-678-3405, 418-815-9021.

CANOT Sportspl, 12 pieds, un bout pointu, seulement deux ans d'usage, acheté à 1,100\$, vendu 600\$. Tél.: 418-548-6175, 418-693-6176.

CHALOUPE fibre de verre 12 pieds, peu utilisée, 550\$. Tél.: 418-591-3636.

PETERBOROUGH 1988, 25', Mercruiser 350, 5.7L, 260 HP, Alpha I, mécanique A1, poêle, frigo, toilette, 12,000\$. Faut vendre! Tél.: 418-547-8064.

PONTON 20', 2006, marque Technikal 13, toit complet, moteur Johnson 175 HP, 16,500\$ Tél.: 418-345-8271.

PONTON Pronobec, 2003, 20' moteur Honda 50 forces, toiles campeur, avec remorque, 18,000\$. Tél.: 418-693-9135, 418-818-1777.

PONTON Sunparty 2004, 20' moteur Honda 50 HP, 4 temps, toit campeur, radio CD, flotteurs 24', avec remorque. A voir! Tél.: 418-673-3885, 418-812-5949.

VOILIER Tanzer 26, 1977, voiles neuves, moteur Honda, remorque, 12,500\$. Tél.: 418-679-5406.

306 4 X 4 / utilitaires

ACURA MDX, 2003, automatique, 118,000 km, excellente condition, 17,000\$. Tél.: 418-812-7991.

BOITE de camion 8' pour GM, de 1999 à 2007 avec panneau arrière, lumières, pare-chocs + fond de boîte, 675\$. Tél.: 418-548-1649.

CHEVROLET Silverado 2003, 100,000 km, équipement complet, 12,495\$. CHEVROLET 1500, 2002, 8,000\$. Tél.: 418-690-6528.

DODGE Ram 1500 2008, 14,000 km, suspension à l'air, attache-remorque pour fifthwheel, comme neuf, prix spécial: 21,500\$. Tél.: 418-690-6580.

DODGE Ram 1500 Crew Cab 2002, 150,000 km, 7,995\$. Tél.: 418-678-9374.

FORD Escape Limited 2004, noir, 94,600 km, cuir, toit ouvrant, attache-remorque, démarreur, 8 pneus, excellent état, 10,800\$. 418-817-3564, 418-695-0725.

FORD F-150, 1998, très bon ordre, 3,650\$ négociable. Tél.: 418-512-3660, 418-540-5929.

FORD F-150 XLT 2006, moteur 5.4, 90,000 km, balance de garantie juillet 2011. Tél.: 418-671-3328.

GMC SLE Z-71 2004, 4X4, tout équipé, 170,000 kilomètres. Tél.: 418-591-0087, 418-591-3281.

HONDA CR-V 1998, automatique, 115,000 km, tout équipé, attache-remorque, démarreur, mags, très propre, 5,500\$. Tél.: 418-720-2790.

HONDA CR-V 1998, automatique, 3,995\$. Tél.: 418-678-9374.

308 Fourgonnettes à vendre

FORD Freestar Limited LSE 2004, 145,000 km. Tél.: 418-671-3328.

MAZDA MPV 2005 73,000 km, tout équipée, noire, 8 pneus sur jantes. Tél.: 418-547-3934, 418-815-6934.

309 Machinerie

BOITE fermée 26' avec porte de chaque côté et en arrière. 2 camions Inter Eagle 1995, 1996, avec moteur Cummins, M-11, M-14, prix en liquidation. Camion 10 roues Eagle avec boîte à sable, tout équipé, très propre, moteur Cummins M-14 inspecté. Kit de fourches 8' long pour loader de 5 verges. Tél.: 418-662-0025, 343-2745.

RECHERCHE faucheuse conditionneuse Ford New Holland, marque 469 pour les pièces. Aussi à vendre charue Ford 1948 modèle 8N. Tél.: 418-343-3800.

312 Motos à vendre

HARLEY Davidson Sportster 883, 1987, 54,000 km, 3500\$. Tél.: 418-817-1732.

HONDA Goldwing 1982, 2 pneus neufs, batterie neuve, 1,500\$ négociable. Tél.: 418-347-2835 (laisser message).

HONDA Goldwing SE 1500 CC 2000, 25e anniversaire, tout équipée, bas kilométrage, suspension à air, 2 casques d'écoute. Tél.: 418-693-9250.

HONDA Shadow 750 2003, 15,000 km, très bon état, 4,000\$. Tél.: 418-543-5856, 418-591-0270.

312 Motos à vendre

KAWASAKI KLR 650, 2002, 30,146 km, valises en aluminium, siège "Corbin", 1 seul propriétaire, batterie neuve, 4200\$. Tél.: 418-695-0648, 418-812-2450.

YAMAHA Road Star Silverado, 2005, 1700 CC, or et argent, seulement 19,000 km, super propre, 9,000\$. Tél.: 418-542-0021.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI 360, 2003, 4X4, pare-brise, coffre avant, grand siège arrière, treuil, boue, poignées et pousces chauffants, 3,800 km, 4,300\$. Tél.: 418-668-7375.

PGO style Dune Buggy 2009, 2 places côté à côté, accepté dans les pistes. Tél.: 418-590-5318.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert
Autos Inc. Tél.: 418-543-8361.

4 PNEUS 245/70R17, General, 10 pls, 225\$. Tél.: 418-543-9388.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.: 418-548-3306.

317 Tracteurs à vendre

CASE 15-94 1987, avec cabine, pelle avant, 3000 heures, parfaite condition. Tél.: 418-668-4336.

PETIT tracteur à pelouse avec souffleur 45 pouces, 1,500\$ négociable. Tél.: 418-696-2501, 418-540-8867.

TRACTEUR David Brown 885, 1973, diesel, 2 roues motrices, 50 HP, 2,000 heures, 6,500\$. Tél.: 418-818-4150.

400 Emploi

400

402 Personnel demandé

\$\$ ATTENTION CHOCOLATI \$\$
Vend tonnes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup \$\$\$\$. Tél.: 1-800-561-2395.

BARMAID(MAN) demandé(e) avec expérience pour brasserie L'Envol, Laterrière (relais de motoneiges). Clément, 418-550-9024 ou Jacques, 418-690-6528.

BARMAN(AID) demandé(e) pour le Papy Resto Pub. Envoyer C.V. au papyrestopub@live.ca, ou au 418-812-8125.

BOUCHER(ERE) et cuisinier(ère) demandé(e)s, minimum 2 ans d'expérience, temps plein, secteur partiel, avantages sociaux. Tél.: 418-290-4468 Gilles.

CAMELOTS DEMANDÉS

Pour distribuer le journal Progrès-Dimanche secteur Bagotville

Contactez Denis Fortin
418-544-8394
(laisser message)

COUPE HERBE SAGUENAY

Recherche personnes pour tonte de gazon et travaux divers, salaire compétitif. Tél.: 418-672-4740

CUISINIER(ERE), créatif(ive) et expérimenté(e),

pour poste à temps plein, devra être polyvalent, expérience en cuisine asiatique serait un atout. Salaire et conditions à discuter. Téléphonez au 602-1345, laissez message, 418-540-3566.

CUISINIER(ERE), plaqueur(euse) demandé(e)s

pour le restaurant Mary, Jonquière. Envoyer C.V. au restaurantmary@hotmail.com, ou au 418-812-8125.

ESTHETICIENNE-ELECTROLYSTE demandée,

avec expérience, temps partiel, entre 20 et 25 heures/semaine. Tél.: 418-815-1333.

ON DEMANDE un(e) aide-distributeur(trice) pour

l'entreprise de pains «POM». Doit posséder permis de conduire. Expérience un atout. Poste à temps plein. Tél.: 418-676-1224 demander Pascal Boudreau.

PRELEVEMENTS SANGUINS: technologiste médicale

ou infirmier(ère), 15 heures/semaine, du 19 juillet au 6 août. Faxez votre C.V. au 418-612-0685.

500 Occasion d'affaires

500

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire. Un seul paiement sans intérêts. Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777 Jean Fortin et associés, syndic de faillite

501 Finances

501

\$\$\$ PRET 500\$ \$\$\$ Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. Réponse en 1 heure. Conditions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. Tél.: 1-877-534-1999.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels**601 Construction / Rénovation**

A BAS prix. Construction et rénovation en tous genres, intérieur et extérieur: toiture, coffrage, plastrage, etc. Estimation gratuite, travail garanti. Tél.: 418-818-8085, 818-8065. RBQ: 5595-8888-01.

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.: 418-690-8205.

CAOJETTE construction: toiture (bardeau, plat), résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Membre APCHQ. RBQ 8230-1086-00. Tél.: 418-590-1212.

CONSTRUCTION PJO
CONSTRUCTIONS et rénovations résidentielles, intérieures, extérieures, estimation gratuite, RBQ: 5611-5231-01. Tél.: 418-550-0801, Pierre.

DURAMAXX Design. Spécialisé en recouvrement extérieur et toiture. Tél.: 418-690-9504.

EXCAVATION fissures, membrane, drain, démolition, terrassement, crépis. RBQ. Tél.: 418-548-1092.

MENUISIER, 30 ans d'expérience disponible, immédiatement. Tél.: 418-549-2330, 418-815-2555.

TOITURE, 27 ans d'expérience. Revêtement extérieur, spécialité problème de condensation. RBQ: 2885-3869-32. Tél.: 418-817-0261.

TOITURE DU FJORD

Rénovation générale - service, qualité, garantie. Tél.: 418-290-9042.

TOITURE Mario, pro et attentionné à son client.

Terrassement de tous

704 Animaux

PLANETE ANIMALE (Jonquière-Chicoutimi): Labrador brun, Chihuahua, Yorkshire, Bichon, Pug, Cocker blond, Schnauzer nain. Tél.: 418-547-7888, 418-690-1888.

706 Bois de chauffage

A VENDRE: érable, merisier, bouleau, 75\$/corde. Épinette rouge en 16", 65\$/corde. Bois de feu 55\$/Tremble en longueur 45\$. Livré. Tél.: 418-540-2364, 418-540-0124.

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert, en 16" 72\$/corde livrée. Et aussi possibilité en 10 pieds. Tél.: 418-673-3161.

BOULEAU, merisier semi-sec, 75\$/corde, Tél.: 418-349-2530, 418-718-5546.

TREMBLE sec, 55\$/corde, livré, fendu. Épinette rouge, 65\$/corde, livré, fendu. Bouleau, 72\$/corde, livré, fendu. Tél.: 418-541-0262, 418-674-1109.

709 Divers

1 NOUVEAU produit: Poutres de pin pour solives, chevrons, ferme de toit, (6"x8") de 18 à 24' de long. Inf.: Tél.: 418-549-0648.

1 NOUVEL ARRIVAGE: épinette rouge (météz), 2"x6"x12" à partir de 7,20\$ du morceau. Idéal pour quai, galerie, terrasse. Inf.: 418-549-0648.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94\$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.: 418-549-0648.

ATTENTION foin en petites balles carrées de belle qualité, idéal pour chevaux. Tél.: 418-543-7561.

A VENDRE TERRE TAMISÉE à jardin, compost, noire, à gazon.
Tél.: 418-677-2264

CEDRES de haies: Profitez des plus bas prix, pour vous offrir une haie de cèdres: 5' à 6': 16,95\$, 6' à 7': 19,95\$, 7' à 8': 22,95\$. Profitez d'un escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. A l'achat de 25 cèdres et plus, livraison gratuite. Tél.: 418-290-8826. Contactez Sylvain Maltais.

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.: 418-718-5822, 418-820-7715.

MOTEUR de chaloupe 2 forces Yamaha, 400\$. Piscine 21' hors-terre, 250\$. Tél.: 418-547-4686.

REFRIGERATEUR au propane, pour chalet, modèle Consul, 2 portes, 850\$. Tél.: 418-720-9277.

TELEPHONES satellite modèle GSP1600 Qualcomm, un portatif, un pour l'auto, état neuf, valeur 2,895\$, laissés 1200\$ l'ensemble avec pochette de transport. Tél.: 418-668-0741, 418-669-8337.

TERRE enrichie préparée pour pelouse et jardin. Ferme Rolyne (R.J.). Tél.: 418-818-4150.

TONDEUSE commerciale Toro autopropulsée, état neuf, 32" de largeur, moteur 15 forces. Tél.: 418-547-9879.

TONDEUSE électrique, poêle à bois cuisinière, banc de scie 10", scie à angle, moulin à pédale Singer. Tél.: 418-674-9116.

712 Esotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.: 418-290-7347, Monique

800 Sports / loisirs**804 Chasse et pêche**

DOMAINE chasse et pêche, garage, construction 1997 et rénové en 2006. Zec La Lièvre, Roberval, 3 chambres, 2 salles bains, 149,000\$ négociable. http://web.mac.com/aschetagne/Site/Bienvenue.html. Tél.: 514-481-4746, 819-582-4090, 514-233-4180.

REPARONS canne à mouchar, lancer léger. Travail garanti à vie, sur moulinet 3 mois. Roland Gauthier, 1244 Duchesne, #40, Chicoutimi. Tél.: 418-545-9354.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.: 418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

CHAUFFE-EAU à l'huile, pour piscine, inspection faite. Tél.: 418-272-2320, 418-591-6117.

HORS-terre 24' avec chauffe-eau propane, 1,500\$. Tél.: 418-673-7231.

PISCINE 24' démontée, avec drain de fond, toile encore bonne, marches en pvc, 500\$. Tél.: 418-765-1676.

PISCINE hors-terre 21', tout équipée, presque neuve, valeur 3,500\$, laissé moitié-prix. Tél.: 418-543-6306.

PISCINE hors terre 24', tout équipée, démontée, 5 ans d'utilisation, 500\$ ferme. Tél.: 418-673-3063.

POMPE Jacuzzi peu servie, payée 450\$ laissée 225\$. Filtre 80\$. Toile de fond pour piscine 15', ronde, encore dans sa boîte, payée 350\$ laissée 225\$. Tél.: 418-699-5187.

SPA, 5 places, Beach-Cumber, 2006, état neuf, tout équipé. Tél.: 418-547-2037, 418-550-7762.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

A QUI LA CHANCE? Fifthwheel 2000 Conquest, 27,5', extension double, excellente condition. Tél.: 418-487-7673.

FIFTHWHEEL Golden Falcon, 2001, modèle 28RLG, extension double, très propre, 16,500\$ négociable. Tél.: 418-272-3031 jour, 418-272-2270 soir Yvan.

FIFTHWHEEL Prowler, 25,5', 1989, avec droit d'occupation au camping du Club au Bois, à Métabetchouan, très propre, prix à discuter. Tél.: 418-542-7136, 418-812-8298.

FIFTHWHEEL Prowler Régat 2004 255 BHS, 27,5', extension double, lits superposés, beaucoup de rangement 19,500\$. Tél.: 418-690-0782, 418-818-0680.

FIFTHWHEEL Springdale 2006, modèle 283 BH, extension double, chambre arrière fermée pour enfant, tout équipée, bonne condition, prix à discuter. Tél.: 418-549-1018.

FIFTHWHEEL Titanium, 2002, ultra légère, extension double, 7,450 livres, 33' chambre et 2 lits enfants superposés, état neuf, 22,500\$. Tél.: 418-549-8841, 418-543-2638 Gilles.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services R.B. service mobile. Tél.: 418-719-5886

ROULOTTE 29' Trail Vision, 2007, 2 annexes, 24,000\$. Tél.: 418-547-1531.

ROULOTTE Hornet, 1995, 20' avec auvent, air climatisé, couche 4 personnes, système d'attelage, très propre et bien entretenue, 8300\$ négociable. Tél.: 418-548-1293, 418-290-7051.

ROULOTTE hybride, 17' Palomino 2001, très propre, non fumeur, légère, 7,300\$. Tél.: 418-679-5406.

ROULOTTE Max-Lite 2005, 23' avec extension, 3 lits doubles, capacité 8 personnes, tout équipée, équipement de traction inclus, 18,000\$. Tél.: 418-696-0279.

ROULOTTE Trailcruiser 2005, 21 pieds, semi-hybride, ultra légère (2800 livres), couche 7 personnes, climatisé, tout équipé (attelage inclus), idéal pour fourgonnette ou VUS, 13,500\$. Tél.: 418-545-6311.

ROULOTTE Zeppelin 27', 2006 (achetée octobre 2006), ultra légère, annexe, peu servie, tout équipé, 18,000\$ négociable. 3167 Boul. du Royaume, Jonquière. Tél.: 418-548-4504, 418-695-9697.

TENTE-ROULOTTE 1985, Bonair, très propre, 6 places, 1,500\$ négociable. Tél.: 418-543-6308.

TENTE-ROULOTTE Coleman 1998, 8 places, très propre, avec extension 8000\$ négociable. Tél.: 418-549-1752.

810 Roulottes à louer

RESERVEZ dès maintenant tentes-roulottes légères, 6 places, très propres. Tél.: 418-693-8347.

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.: 418-662-0099.

VACANCES: venez vous détendre en admirant le majestueux fleuve St-Laurent et ses nombreux charmes. Vue et accès à la mer. Venez découvrir les Escoumains et ses coins paradisiaques. 95\$/nuît, minimum 2 nuits, 500\$/semaine. Tél.: 418-233-3821, 418-815-0365, gamalexie@hotmail.com

900 Avis**902 Agences de rencontre**

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.: 418-699-5077.

903 Messages personnels

#1, 50% de temps supplémentaire, Jamie jolie jeune blonde aux yeux bleus, reçoit ou se déplace pour les 35 ans et moins, sur rendez-vous seulement. feines... et_coquines@hotmail.com Photos disponibles. 418-290-3438 SYLVIANE mince, sensuelle, vous reçoit en tout intimité.

418-290-8112, femme d'expérience, quarantaine, belles rondeurs, reçoit et se déplace, pour un moment sensuel, hommes sérieux seulement.

418-590-9110: Sophie se déplace le soir seulement dès 18h.

Adorable déesse bronzée, cheveux longs noirs, 36C, 130 livres, qui a la dextérité pour vous faire sentir à l'aise, l'intelligence de vous tenir amusé et le sex-appeal pour vous garder éveillé! Se déplace pour vous offrir un moment magique! Tél.: 418-487-6644.

A FLEUR de peau, Eric et Andrew vous reçoivent et se déplacent. Tél.: 418-550-5105

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.: 418-540-0630.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.: 418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace à partir de 18h. Tél.: 418-592-7793.

HUMI! Douce Mina, petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Tél.: 418-542-6626.

JOLIE dame offre relaxation et confort. Reçoit seulement. Homme sérieux SVP. Tél.: 418-512-1248.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace. Duo. Tél.: 418-540-9761, 540-0630.

POUR vous messieurs, reçoit et se déplace. Tél.: 418-306-5521.

ROSE vous reçoit le jour à Jonquière pour les hommes 50 ans et plus. Tél.: 418-213-0553, 418-815-7877.

906 Services de massage

1-418-695-3399 JOLIE demoiselle offre massage tout en douceur, propreté irréprochable, à prix abordable.

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.: 418-815-3301.

#1 A ACCUEILLIR Nouveau et extra. Reçoit ou se déplace. Tél.: 418-590-3960.

906 Services de massage

ALMA Miss Kaprice vous reçoit pour massage de détente, 7 jours de 9h à 17h. Tél.: 418-662-6823.

JJOLIE Sophie reçoit et se déplace, secteur Chicoutimi. Tél.: 418-817-5099.

LES meilleurs massages de détente, tout en douceur et sensuels. Tél.: 418-543-4090.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.: 418-545-6011.

MAUDE et Sandra vous reçoivent + massothérapie. 51 Jacques-Cartier, Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.: 418-314-2.

NOUVEAU rasage et massage, femme et homme, Dan. Tél.: 418-695-5465.

NOUVELLE venue, Jasmine, pour vous messieurs. Ambiance unique. Tél.: 418-542-7337.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, enveloppement boue et chocolat. Tél.: 418-549-0043.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 5/7. Tél.: 418-698-4867, 418-550-2416.

ZENZONE 418-698-5473. 3 belles filles sexy vous reçoivent de 9h à 18h. 2 autres filles de 14h à 21h. Spécial duo.

Feux à ciel ouvert L'interdit est levé

STÉPHANE BÉGIN sbegin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Les dirigeants de la SOPFEU et la ministre des Ressources naturelles et de la Faune, Nathalie Normandeau ont annoncé, hier, la levée complète de l'interdiction de faire des feux à ciel ouvert en forêt.

En raison de la pluie des derniers jours, la situation s'est grandement améliorée dans les forêts québécoises, notamment en Haute-Mauricie et au Lac-Saint-Jean.

Il faut rappeler que l'interdiction était en vigueur depuis le 18 mai. Des levées partielles avaient été annoncées en milieu de semaine.

Incendies

À l'heure actuelle, la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) dénombre 16 incendies de forêt. Les opérations de lutte progressent bien, ce qui fait que les incendies ont été contenus ou maîtrisés.

Depuis le début de la saison, 360 feux de forêt ont brûlé plus de 142 000 hectares de forêt. La moyenne des 10 dernières, à la même date, est de 239 incendies pour 44 000 hectares de forêts dévastés.

SOPFIM

D'autre part, la Société de protection des forêts contre les insectes et les maladies annonce que les pulvérisations aériennes sont terminées au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

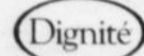
Ces pulvérisations d'insecticide biologique visent les secteurs fortement infestés par la tordeuse des bourgeons de l'épinette.

Pour 2010, le programme a permis de traiter une superficie de 15 000 hectares dans la région.

Les membres de la SOPFIM se rendront tout de même sur le terrain dans les semaines à venir afin de compléter les relevés forestiers. □

AVIS DE DÉCÈS

BOUCHARD (Mme Germaine Pedneault)
Est décédée à la résidence Beaumanoir, le 3 juin 2010, à l'âge de 83 ans, Mme Germaine Pedneault, épouse de feu M. Roméo Bouchard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Lundi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 7 juin 2010 à 11 h l'église St-Antoine de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Ludger Pedneault et de feu dame Alma Bergeron. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne Bouchard (Jocelyn Maltais), Claude, Sylvie, Nicole (Jacques Maltais); ses petits-enfants: Nathalie, Pascal, Sylvain, Michel, Marie-Claude, Karine; son arrière-petit-fils Mathieu; ses frères et sœurs: feu Gergette Pedneault (feu Lucien Villeneuve), feu Robert (feu Monique Leduc), feu Lucien (Julienne Tremblay), Lucette (feu Paul St-Gelais), Yolande (Claude Tremblay), Maude (Jacques Dufresne), Alma (Gilles Dufresne), Yvette Langlois, Marcel Langlois, Jeanne-D'Arc Langlois; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Alberta Bouchard (feu Antonio Cauchon), feu Mathilda (feu Léopold Villeneuve), feu Arianne (feu Francis Girard), feu Moïse (feu Simone Girard), feu Arthur (Jeanne-D'Arc Belley), Jeannette (feu François Lavoie), feu Jean-Paul (Lucille Chouinard). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Remerciement particulier au personnel de la Résidence Beaumanoir pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Pedneault et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfills.com, www.graveletfills.com

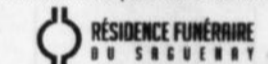
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

Desgagné (Germaine Blackburn), feu Marguerite (feu Henri Ménard), feu Cécile (feu Ulysse Duchêne), Gabrielle (feu Henri Lapointe), feu Jean-Baptiste (feu Antoinette Savard). Il était le beau-frère de feu Donald Tremblay (feu Albert Langlois), feu Jean, feu Soeur Laurette, feu Marie-Louise (feu Wilfrid Gagnon), feu Rose-Aimée (feu Aimé Martin), feu Georges (Marguerite Gagnon), feu Adrien (Léna Morin). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Desgagné et pour signer le livre des invités, visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfills.com, www.graveletfills.com

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



FORTIN (Mme Huguette Barrette)
Le 5 juin 2010 est décédée à la Résidence Ste-Marie, à l'âge de 79 ans, Mme Huguette Barrette, épouse de M. Paul-Émile Fortin demeurant à la Résidence Ste-Marie, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 7 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 8 juin 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin 2010 à 11 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, Mme Barrette sera incinérée. Outre son époux M. Paul-Émile Fortin, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Odette Gilbert) et Bruno; ses petites-filles: Mélanie (Bernard Vaillancourt), Tamélie. Elle était la sœur de: feu Micheline Barrette, Fernande (feu Marcel Potvin), feu Arthur (Yolande Fillion), Camil, Brigitte (Bernard Thibeault), feu Pauline (feu Jean-Claude Bergeron), Yvan, Ginette (feu Roger Beaulieu). Elle était la belle-sœur de: Gergette Fortin (feu Léopold Bouchard), feu Rolande (feu Aimé Gagné), feu Fernand (feu Laurette Deschênes), feu Amable (Nicole Duchesne), Marcel (Pierrette Fortin), Lily (feu Philippe Tremblay), Laurence (Laurier Fortin), Laurent (Esther Girard), Micheline (Lauréat Pelletier), Jean-Rock (Huguette Lecour), feu Ghislaine (feu Raymond Belley), Gaétan (Marielle Baron), feu Gilles. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfusag@videotron.ca

Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



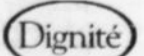
Les problèmes ne disparaissent pas d'eux-mêmes. Ils doivent être résolus, sinon ils demeurent, pour toujours, une barrière à la croissance et au développement de l'esprit.



AUTRES DÉCÈS PAGE 28.



DESGAGNÉ (M. Pierre-Eugène)
Le 4 juin 2010, est décédé au centre de santé et des services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 95 ans et 8 mois, M. Pierre-Eugène Desgagné, époux de feu dame Imelda Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825 Avenue Bégin
Chicoutimi

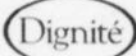
lundi à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu lundi 7 juin 2010 à 11 h à l'église Sacré-Coeur de Chicoutimi. Il était le père de feu Liliane Desgagné (Emile Doucet), feu Micheline (Claude Lavoie), Guy (Lisette Dumont), Rémi. Il était le grand-père de nombreux petits-enfants. Il était le frère de feu Louis-Henri

SUITE DE LA PAGE 27

AVIS DE DÉCÈS



GAGNÉ (Mme Marie-Paule Grenon)
Est décédée au Centre de santé et de services sociaux Pavillon St-Vallier, le 4 juin 2010, à l'âge de 92 ans, Mme Marie-Paule Gagné, épouse de feu M. François-Xavier Grenon, demeurant à Laterrière. La famille recevra parents et amis à la Résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le lundi 7 juin 2010 de 19 h à 22 h. Mardi le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin 2010 à 14 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Elle était la fille de feu M. Honorius Gagné et de feu dame Hermance Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Françoise Grenon (Jacques Mayer), Paul, Michel (Lise Simard), Denise, Gilles (Danielle Bolduc), Germain, Marc (Martine Tremblay), Guy; ses petits-enfants : Jean-François, Joël, Josée (Robin), Sacha (Stéphanie), Mélissa (Wilfrid), Stéphane (Marie-Pier) Jean-Sébastien (Véronique); ses arrière-petits-enfants : Xavier, Marine, Ryan, Nathaniel, Jérémie, Marie-Lou, Vincent, Millianne; ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Charles-Eugène Grenon (Marie-Anne St-Gelais), feu Philippe (Marie-Anne Bonneau), Maurice (feu Ariette Maltais), feu Raymond (Marie-Ange Gagnon), Antonelli (feu Laurence Boivin), Marguerite-Marie (feu Maurice Bouchard), feu Brigitte (feu Lina Fillion), feu Jeanne D'Arc (Lucien Bouchard), Emilienne (Frédéric Boly), feu soeur Ariette Franciscaine de Marie. Elle laisse également dans le deuil l'abbé Jean-Noël Gagné et Marie-Joséphé Gagné ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagné et pour signer le livre des invités visitez notre site www.honneur-memoires.com Pour informations : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com, www.graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils.**



GIRARD (M. Cyrille)
On ne doit garder du passé que les plus doux souvenirs. Le 3 juin 2010 est décédé à l'âge de 78 ans et 7 mois, M. Cyrille Girard, époux de dame Béatrice Bouchard, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu Mme Juliette Brassard et de feu M. Gaudiose Girard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 7 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mardi 8 juin 2010 de 9 h à 10 h 45 à



l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Chicoutimi
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin 2010 à 11 h à l'église St-Isidore. Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium Chicoutimi. Outre son épouse Mme Béatrice Bouchard, il laisse dans le deuil ses enfants : Michel Girard (Chantale Bernier), Esther (Pierre Reid), Marc, André (Denise Lavigne) et Annie (Louis Dolbec); ses petits-enfants : Louis, Jean-Pierre (Nicola), Gabrielle (Serge), Samuel, Stéphanie (Guillaume), Cédric, Didier et Justine; ses arrière-petits-enfants : Alex, André et Olivier. Il était le frère : Georges-Aimé Girard (Lucille Coulombe), feu Walter (Jeanne-Mance Imbeault), Thérèse (feu Georges Boucher), Léon (Thérèse Blackburn) et feu Marguerite. Il était le beau-frère de : Antoinette Bouchard (Christian Girard), Marcel (Nicole Girard), André (Pauline Tremblay), Louis-Marie (Christine Beaulieu), Gilles, Jacynthe (Roch Lemire) et Hélène (Yves Valiquette). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Monseigneur Léonce Bouchard, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information : bureau : 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie : télécopieur : 418-543-5202, courriel : ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire : Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



LEBLANC (Mme Simone Roy)
Le 3 juin 2010 est décédée au CSSS de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 64 ans, Mme Simone Roy, épouse de M. Jean-Marc Leblanc et fille de Mme Marie-Jeanne Thériault (1res noces feu Léger Roy et 2es noces Léonard Roy), demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la Maison Funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 7 juin 2010 à 11 h à l'église St-Matthieu (anciennement Ste-Famille) à Jonquière. Mme Roy sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. Elle laisse dans le deuil outre sa mère Mme Marie-Jeanne Thériault et son époux M. Jean-Marc Leblanc, ses enfants : Caroline Desjardins (Bob Desjardins) et Marc-André Desjardins; ses petits-enfants : Christopher, Patrick, Nicolas, Marc-Antoine, Francis, Jossiane et Mégane; sa belle-fille : Sonia Leblanc (Mario Plante); ses frères et sœurs : feu Fernand Roy, Jules (Lise St-Gelais), Denise (Carol Manning), Marielle, Laurent (Christine Fortin), Vic (Janick), Denis (Sylvie Boivin) et Ginette; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Leblanc : Pierrette (Paul-André Roy), Ginette (Gérard Labbé), Francine (Ghislain Beaulieu), Chantale (Sylvain Fournier), Nathalie (Nelson Ross), Sylvie, Jacques (Danielle St-Aubin), Roch (Jocelyne) et Luc; ses 2 grandes amies Margot et Nicole ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Roy et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051, courriel : info@naultetcaron.com **Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron.**



LESSARD (M. Michel)
Le 4 juin 2010 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 62 ans et 9 mois, M. Michel Lessard, fils de feu Mme Thérèse Dupont et de feu M. Jean Lessard demeurant rue Cabot, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580 rue St-Dominique
Jonquière

le lundi 7 juin 2010, jour des funérailles, à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 7 juin 2010 à 14 h au Salon Jonquière. Après les funérailles, M. Lessard sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière Arvida. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Jean-Marie Lessard, Gabriel, Marcel, Blanche-Hélène; sa nièce et son neveu : Julie (Stéphane), Jean-Philippe (Stéphanie). Il laisse également dans le deuil d'autres parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Jonquière-Médic. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Georges-Henri (feu Henriette Villeneuve), feu Richard (feu Cécile Côté), Victor (feu Marie-Joseph Tremblay), feu Yvette, feu Anita (feu Albert Bouchard), feu Gaston (feu Monique Brousseau), Fernand (feu Ruth Demers). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Henri Dufour, ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les membres du personnel du 4e étage du centre de santé et de services sociaux de Jonquière pour les bons soins prodigués à Mme Néron. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Leucan. Pour informations : 418-547-2116, télécopieur : 418-547-0128, courriel : resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire : La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



SMITH (Mme Adrienne Turcotte)
Le 4 juin 2010 est décédée à Alma à l'âge de 79 ans, dame Adrienne Turcotte, fille de feu M. Joseph Turcotte et de feu dame Adèle Tremblay, épouse de M. Wellie Smith, demeurant au 179, rue Arseneault à Alma. La famille recevra les condoléances le lundi 7 juin 2010 de 19 h à 22 h et le mardi 8 juin 2010 à compter de 9 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin 2010 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Mme Turcotte a été confiée au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière St-Sacrement d'Alma. Outre son époux elle laisse dans le deuil sa fille Michelle (Luc Fortin); ses petits-enfants : Karine Dallaire (Yohann Gagné), Keven Dallaire (Marie-Claude Larouche) et Eve-Marie Fortin Smith ainsi que son futur arrière-petit-fils Joey Dallaire. Elle était la soeur de : feu Marthe (feu Paul-Yvan Couture), Rolande (feu David Shirk), feu Paul Emile (Raymonde Pilote), Réal (Marthe Fortin) et feu Ghislain (feu Odias Boisjoli). Elle était la belle-sœur de : Suzie et feu Roger (feu Yvette Boly). Elle laisse également dans le deuil sa nièce bien aimée Lise Turcotte (Christian Belleau) ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier Dr Odette Bouffard, le personnel de la clinique d'urgence et du 5e étage de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Pour rendre hommage à Mme Turcotte, visitez le site : www.residencefunerairielacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



NÉRON (Mme Annette)
Le 5 juin 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 87 ans et 1 mois, Mme Annette Néron, épouse en premières noces de feu M. Roland Bergeron et en secondes noces de feu M. Henri Dufour demeurant rue Berthier, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
3711, rue Cabot
Jonquière (secteur Kénogami)

le mardi 8 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 juin 2010 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 9 juin 2010 à 11 h à l'église St-Matthieu. Après les funérailles Mme Néron sera incinérée et les cendres seront inhumées au cimetière Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Jacques Bergeron (Aurore Girard), Jules (Rina Gagnon), Ghislain (Michèle Routhier), Lisette (Jean-Rock Leclerc), Mariène, feu Luc; ses petits-enfants : Julie, François, Anne-Sophie, Nicolas, Marie-France, Geneviève, Mireille, Audrey, David; ses arrière-petits-enfants : Audrey-Ann, Amélie, Océane, Mathéo, Aurélie, Jean-Christophe, Félix, Arnaud, Raphaël, Lydia, Cassandra. Elle était la soeur de : Lionel Néron (feu Lily Fortin), Antoinette (Gérard Côté), feu Patrick (Henriette Goulet), Florent (feu Thérèse Savard), feu Jean-Charles (feu Albertine Serin), feu Georges-Henri (feu Denise Larouche), Simone (feu Armand Lapière), Jacqueline (Valérien Fortin), Roger (Bibiane Gilbert), Paul-Antoine (feu Gisèle Laflamme), feu Marie-Anne (Philorum Morin). Elle était la belle-sœur de : feu Jeannette Bergeron (feu Paul Ménard), feu Philippe (feu Lucille Gagnon), feu Yvonne (feu Albani Dallaire), feu Marie-Rose (feu Jean-Baptiste Gauthier), feu Léopold (feu Germaine Tremblay), feu Lorenzo (feu Anna-Marie DeGrandmaison), feu

IN MEMORIAM

DESBIENS (Mme Jocelyne Veillette)

Le 3 juin 2010, est décédée à la Maison Soli-Can d'Alma, à l'âge de 63 ans et 3 mois, Mme Jocelyne Veillette, épouse de M. Jacques Desbiens demeurant à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert & Desbiens, 9 rue de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, Secteur Métabetchouan

le mardi 8 juin 2010 de 13 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 9 juin 2010, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de Mme Jocelyne Veillette seront célébrées le mercredi 9 juin 2010 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Après les funérailles, Mme Jocelyne Veillette sera confiée au Crématorium Hébert & Fils de Roberval et les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Desbiens. Elle était la fille de feu M. Pierre Veillette et de feu Mme Graziella St-Pierre. Outre son époux M. Jacques Desbiens, elle laisse dans le deuil ses enfants : Manon (René Tardif et feu Patrice Tremblay), Dominic (Patricia Da Costa), Dany (Marie-Hélène Gagné) et Carol (Marie-Eve Tremblay); ses 8 petits-enfants : Marjorie, Megan, Charles, Nicolas, Marc-Olivier, Guillaume, Étienne et Léane. Elle laisse aussi dans le deuil son frère : René (Violaine Gagné) et sa soeur : Marie-France (Alain Leroux); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Desbiens : feu Jules (Esthel Tremblay), Jean-Yves (Ginette Tremblay), Jocelyne (Gérald Tremblay), Camil (Magella Boivin), Noël (Jacqueline Roy) et Gérald (Thérèse Tremblay), ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel médical et infirmier de l'Hôpital d'Alma pour leurs très bons services. Un merci du fond du cœur au personnel et aux bénévoles de la Maison Soli-Can pour l'excellence de leurs soins et leur chaleureuse relation avec leur clientèle. Un merci particulier à sa soeur Marie-France pour son accompagnement soutenu et privilégié. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Maison Soli-Can d'Alma. Pour informations : téléphone bureau 418-349-2894, sans frais 1-888-349-2894, télécopieur 418-349-2896, courriel hebertdesbiens@bellnet.ca et site internet : hebertdesbiens.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et Desbiens**



Avec profonde sympathie nous offrons

nos condoléances aux familles éprouvées

Le PROGRÈS dimanche

LeQuotidien

AVIS DE DÉCÈS



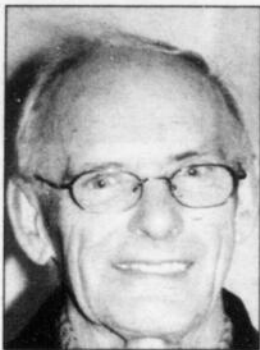
RONDEAU (Mme Denise)

le 5 juin 2010, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquière, à l'âge de 58 ans et 9 mois, Mme Denise Rondeau, fille de feu Mme Marie-Ange Tremblay et de feu M. Paul Rondeau, demeurant rue St-Dominique, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le mardi 8 juin 2010 de 10 h à 12 h 30. Les funérailles auront lieu le mardi 8 juin 2010 à 12 h 30 au Salon Jonquière. Elle laisse dans le deuil son fils: Eric Gagnon (Mélanie Gagnon); ses petits-fils: Émile et Mathis; son ami de cœur: Mario Boucher; ses frères: Jean-Rock Rondeau (Lucille), Clément, Serge; son filleul: Stéphane; son neveu: Patrick; sa nièce: Lydia. Elle est allée rejoindre sa mère Marie-Ange Tremblay, son père Paul Rondeau et son fils Stéphane. Elle laisse également dans le deuil la famille de M. Mario Boucher, ainsi que de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Association canadienne de la santé mentale. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



TREMBLAY (M. Antoine)

Le 6 Juin 2010 est décédé à Alma, à l'âge de 71 ans, M. Antoine Tremblay (Jocelyne Normand), fils de feu M. Maurice Tremblay et de feu dame Marie Berthe Bouchard (mère biologique feu dame Marie-Anne Simard), demeurant au 2680 avenue du Pont Sud, Alma. La famille recevra les condoléances le mardi 8 juin 2010 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h à la



Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

La célébration du dernier adieu aura lieu mardi le 8 juin 2010 à 21 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean. M. Tremblay a été confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium Lac St-Jean. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Lucette (feu Jean-Paul Bouchard), Gisèle (feu Charles-Eugènes Fradette), Norma (feu Rémi Bureau), Gaston, Jean-Marie (Marie-Andrée Tremblay), Gilbert (Lise Beaudet), Francine (Rodrigue Harvey), Flore, Jean-Charles (Ginette Bernier), Marthe, Chantale (feu Conrad Gagné, Gaétan Maltais), Daniel (Léo Harvey) et Roger (Johanne Simard); ses beaux-frères et belles-sœurs: Roger (Gabrielle Briand), Jacques (Jocelyne Vézina), Renald, Lise (Janick Laforest), Gilles (Doris Tremblay), Yolande (Réjean Pilote), Rolande (Mario Simard), Gaétan (Nathalie Lapointe), Claudette (Michel Deschênes), Céline (Laval Belley), Sylvie (François Gagnon) et Monique (Régis Bouchard). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôtel Dieu d'Alma et le personnel de la Résidence Lajoie d'Alma pour les bons soins prodigués. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 4100 Melançon Ouest, Alma, G8B 5V3. Pour rendre hommage à M. Antoine Tremblay, visitez le site www.residencefunerairelacstjean.com Direction Funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean. Pour information: 418-668-8409, télécopieur: 418-668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca



(Photo AP)

Nadal, pour la cinquième fois

THE ASSOCIATED PRESS

PARIS - Rafael Nadal a remporté pour la cinquième fois les Internationaux de France de tennis après avoir battu dimanche en finale le Suédois Robin Söderling 6-4, 6-2, 6-4 en deux heures 18 minutes de jeu.

L'Espagnol de 24 ans, qui n'a pas concédé le moindre set durant le tournoi, s'est imposé à la première de ses trois balles de match d'un revers dans le filet de son adversaire.

« C'était très émouvant de rejouer ici cette saison et je dois

remercier le public pour son soutien », a déclaré Nadal après s'être écroulé de joie sur la terre battue du court Philippe-Chatrier après la balle de match.

« J'ai joué de manière impressionnante durant le tournoi et j'avais un adversaire difficile lors d'une finale de niveau élevé », a poursuivi le Majorquin.

« J'ai joué mon meilleur match aujourd'hui, sinon je n'aurais pas pu battre Robin », a-t-il ajouté avant de remercier la reine Sophie de sa présence dans la tribune d'honneur.

« Je veux féliciter « Rafa »

pour sa victoire. Si tu continues comme ça, tu pourras en gagner encore beaucoup », a déclaré Söderling lors de la cérémonie de remise du trophée.

Tête de série no 2, Nadal a remporté sa 38^e victoire en 39 matchs disputés à Roland-Garros. Söderling, qui l'avait éliminé en huitième de finale l'an dernier et reste le seul homme à avoir battu Nadal sur la terre battue parisienne, n'a pu rééditer son exploit de 2009.

Le Suédois, tête de série no 5 et tombeur en quart de finale du No1 mondial Roger Federer, s'est procuré huit balles de bris mais il n'en a converti aucune face à Nadal, vaincu sur terre battue cette saison avec des succès à Monte-Carlo, Rome et Madrid.

C'est la seconde finale d'affilée perdue par Söderling à Roland-Garros après celle concédée à Federer l'an dernier.

Quatre fois sacré d'affilée de 2005 à 2008 avant son revers face à Söderling l'an passé, Nadal est assuré de retrouver lundi la première place du classement mondial de l'ATP où il va déloger Federer. □

Inactif l'an dernier

Mathieu Raby échangé aux Marquis

SERGE ÉMOND

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Depuis quelques heures, le nom du défenseur Mathieu Raby apparaît sur la liste de protection des Marquis de Saguenay. L'équipe en a fait l'acquisition en cédant un septième choix au repêchage au Saint-François de Sherbrooke.

Un choix de septième ronde peut sembler un bien faible prix pour un défenseur expérimenté et robuste comme Mathieu Raby. Directeur des opérations hockey de la formation saguenéenne, Fred Tremblay offre une explication.

« Mathieu Raby n'a pas joué l'an dernier, indique Tremblay. Je ne sais pas vraiment pourquoi. Je ne connais pas son histoire. Je n'ai pas encore eu l'occasion de lui parler et je ne connais pas ses intentions pour l'an prochain.

« Il est évident que la présence de Mathieu Raby nous aiderait beaucoup. Il nous serait principalement utile en désavantage numérique, pour enlever les

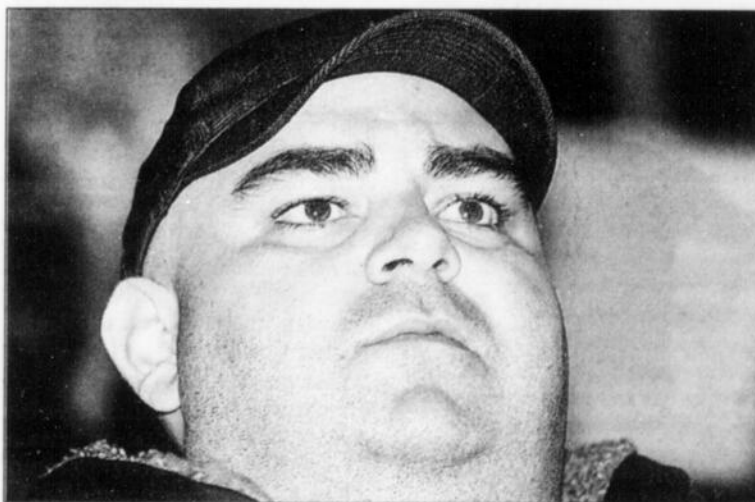
adversaires qui tentent de s'installer devant notre filet. Ce fut une de nos lacunes pendant les séries éliminatoires.

« S'il décide de jouer la saison prochaine, sa forme ne sera pas un problème. Il est difficile de trouver un gars en meilleure forme physique que Mathieu Raby. »

Ancien des Tigres de Victoriaville et des Faucons de Sherbrooke, Raby montre une longue feuille de route. Après sa carrière junior, il a passé quelques saisons dans différents circuits professionnels mineurs. Au début des années 2000, il s'est tourné vers le hockey senior québécois. Choix de septième ronde du Lightning de Tampa Bay en 1993, il est maintenant âgé de 35 ans.

Liste de protection

Par ailleurs, les équipes de la Ligue nord-américaine devaient présenter, en fin de semaine, leur liste de protection en prévision du repêchage qui se tiendra le 19 juin. Les Marquis



Le directeur des opérations hockey des Marquis, Frédéric Tremblay, n'a pas encore eu l'occasion de parler avec Mathieu Raby.

(Archives Rocket Lavoie)

ont retiré les noms de Marc-André Roy, Yan Pellerin, Yan Poirier, Patrick Bilodeau et David Bossé.

Le nombre de joueurs retranchés par une équipe correspond au nombre de sélections qu'elle entend faire le 19 juin. Puisqu'ils avaient déjà une

place disponible avant de libérer cinq hockeyeurs, les Marquis possèdent pour le moment six sélections au repêchage.

« Le portrait peut changer d'ici là, note Fred Tremblay. En fait, il est certain que ça va changer. Le repêchage, c'est ma journée. » □

SPORTS

Golf régional

Girard et Dumas, les premiers vainqueurs

Serge
Émond

semond@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le circuit régional de golf a couronné ses premiers vainqueurs de la saison 2010, dimanche, à Saint-Prime. Denis Girard et Carl-Alexandre Dumas, du Club de golf Chicoutimi, ont dominé la traditionnelle compétition « deux balles meilleure balle » qui ouvre le nouveau calendrier.

Le duo a présenté un pointage de 65, sept coups sous la normale. Professionnel adjoint pendant quelques saisons, Denis Girard effectue présentement des démarches pour reprendre son statut d'amateur. Le processus prendra encore quelques mois. Techniquement, il est toujours considéré comme un professionnel. Pour cette raison, son équipe n'a pas eu droit à la bourse réservée aux champions, hier, mais elle a pu savourer sa première place.

Dominic Godin et Martin Pedneault (Chicoutimi) ont terminé au deuxième rang de la classe AA masculine, à un coup des

meneurs. Ils ont été suivis de Jean Tremblay et Claude Dumas (Port-Alfred), auteurs d'un 67.

En division A, Michel Lallemand et Ken Perron (Chibougamau) ont joué 72 et battu Éric Fortin et Daniel Bolduc (Saint-Prime) par un coup. Le premier rang du tableau BB est allé à Gilles Tremblay et Claude Larouche (Saint-Prime). Un pointage de 70 leur a procuré une victoire par quatre coups sur leurs collègues Michel Bergeron et Gilles Potvin. La catégorie B a couronné Serge Moreau et Denis Huard (Dolbeau). Ils ont remis une carte de 73.

Chez les femmes, Diane Tremblay et Christine Martel (Chicoutimi) ont négocié le parcours de Saint-Prime en 73 coups. Elles ont terminé au sommet de la catégorie AA, un coup devant Mathilde Bérubé et Odette Gagné (Saguenay/Lac-Saint-Jean). Deux équipes de Saint-Prime ont aussi connu la victoire. Claudette Jomphe et Claire Turgeon ont coiffé le classement de la classe A avec un pointage de 77. Dans le B, elles ont été imitées par Francine Pagé et Christiane Laroche (80).

Le prochain tournoi régional sera disputé à Arvida, dimanche. □



Sylvain Gravel (à gauche), de Golf Saguenay-Lac-Saint-Jean, et Stéphane Duchesne (à droite), organisateur du tournoi, entourent Denis Girard et Carl-Alexandre Dumas, vainqueurs de la compétition disputée à Saint-Prime, dimanche.

(Courtoisie)

Tournoi Memorial

Rose comble un déficit de 4 coups et gagne



Justin Rose a levé le poing au ciel et célébré sa victoire.

(Photo PC)

ASSOCIATED PRESS

DUBLIN, Ohio - Justin Rose a comblé un déficit de quatre coups pour remporter le tournoi Memorial par trois coups, dimanche, signant ainsi son premier gain à la PGA, après sept ans sur le circuit.

Rose, 29 ans, a évité le bogey lors d'une ronde de 66, six coups sous la normale, lui donnant la victoire par trois coups devant Rickie Fowler. C'était la deuxième année de suite que le gagnant du tournoi effaçait un retard de quatre coups, après la réussite de Tiger Woods en 2009.

Rose a calé un roulé pour la normale puis a levé le poing au ciel, célébrant un moment attendu depuis longtemps. Même son garçon d'un an Leo approuvait: alors que Rose le tenait dans ses bras, l'enfant tapait des mains.

«Je suis passé près de gagner au fil des années, et parfois vous en venez à vous demander pourquoi rien ne se concrétise,» a dit Rose, qui a triomphé à son 162^e tournoi, avec un total de 270, 18 coups sous la normale.

Rose a envoyé tous ses coups de départ dans l'allée sauf un, dimanche, et il a connu une séquence de huit trous d'affilée ne nécessitant qu'un seul roulé. Sa victoire lui rapporte 1,08 million \$US.

Fowler, une recrue de 21 ans, tentait de devenir le plus jeune vainqueur sur le terrain conçu par Jack Nicklaus. Il a connu une courte baisse de régime sur le deuxième neuf - notamment un double bogey au 12^e, où sa balle est allée dans l'eau, et ne s'en est pas relevé. Son 73 lui a valu la deuxième place pour la deuxième fois en 2010.

Ricky Barnes (73 pour 276) a commis deux doubles bogeys, mais un aigle a aidé à le faire terminer à égalité au troisième rang avec Bo Van Pelt (69), qui a raté un court roulé qui lui aurait donné une normale, au dernier trou.

Woods, champion en titre et quadruple vainqueur du tournoi, a joué 72 pour terminer à égalité en 19^e place, à 282 - une performance peu inspirante à deux semaines de l'Omnium

des États-Unis, à Pebble Beach. Pour la troisième fois depuis un mois, Phil Mickelson avait la chance de devenir no 1 mondial

avec une victoire, mais un double bogey au 16^e l'a mené vers un 69 pour 277, à sept coups du vainqueur. □



//INSÉPARABLES

La ligue féminine de 16 golfeuses du Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière, Les Inséparables, entreprend ses activités pour une deuxième année. Elles se rencontrent le lundi matin vers 11 h. Sur la photo, en partant de la gauche sur la rangée du haut, on remarque: Agathe Boily, Rachelle Gagnon, Lorraine Bouchard, Céline Fortin, Nicole Hardy (présidente), Nicole Desbiens, Doris Langevin, Odette Paradis (statisticienne), Johanne Boivin, Monique Rousseau, Diane Dufour, Nicole Charrette, Ghislaine Bourque (vice-présidente), Marie-Thérèse Ferland et Suzie Simard.

(Courtoisie)

HOCKEY

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA COUPE STANLEY 2010

Table of NHL playoff series results and scores for the Stanley Cup 2010, including Washington vs Montreal, New Jersey vs Philadelphia, Buffalo vs Boston, Pittsburgh vs Philadelphia, Ottawa vs Detroit, San Jose vs Colorado, Chicago vs Detroit, Nashville vs Vancouver, Los Angeles vs Phoenix, and Detroit vs Vancouver.

CALENDRIER

Calendar of NHL playoff games, including the Stanley Cup Final (Chicago vs Philadelphia) and other elimination games.

LES MARQUEURS

Table of NHL playoff statistics for leading scorers, including Jonathan Toews, Daniel Briere, Patrick Kane, and others.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Table of MLB National League standings, divided into Eastern, Central, and Western divisions.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of MLB National League top performers in batting average.

VENDREDI 4 JUIN

Arizona 7 Colorado 6; Mets de N.Y. 4 Floride 3; St. Louis 8 Milwaukee 0; Washington 4 Cincinnati 2; Philadelphia 3 San Diego 2; Dodgers de L.A. 5 Atlanta 4; San Francisco 6 Pittsburgh 4; Houston 3 Cubs de Chicago 1.

SAMEDI 5 JUIN

Colorado 3 Arizona 4; Floride 1 Mets de N.Y. 6; Cincinnati 5 Washington 1; San Diego 2 Philadelphia 6; Atlanta 9 Dodgers de L.A. 3; San Francisco 3 Pittsburgh 6; Cubs de Chicago 8 Houston 5; Milwaukee 4 St. Louis 5 (11 manches).

DIMANCHE 6 JUIN

Colorado 3 Arizona 2; Floride 6 Mets de N.Y. 7; Cubs de Chicago 3 Houston 6; Milwaukee 4 St. Louis 3 (10 manches); Cincinnati 5 Washington 4 (11 manches); San Diego 6 Philadelphia 5 (10 manches); Atlanta 4 Dodgers de L.A. 5 (11 manches); San Francisco 6 Pittsburgh 5 (10 manches).

LUNDI 7 JUIN

Chicago Cubs (Silva 7-0) à Pittsburgh (Eveland 0-0), 12h35; San Diego (LeBlanc 2-4) à Philadelphia (Hamelis 5-4), 19h05; San Francisco (Zito 6-2) à Cincinnati (Cueto 5-1), 19h10; Houston (W. Rodriguez 3-7) au Colorado (Hammel 2-3), 20h40; Atlanta (D. Lowe 8-4) en Arizona (Haren 5-4), 21h40; St. Louis (Walters 1-0) à L.A. Dodgers (Monasterios 2-0), 22h10.

LES MENEURS

Table of MLB National League batting leaders.

POINTS

Prado Atl. 56 238 43 77 324; Votto Cin. 50 187 33 60 321; AMcCutchen Pgh. 54 206 34 66 320; Pujols StL. 55 205 33 65 317; Freese StL. 52 190 25 60 316; Guzman Wash. 50 188 25 59 314; Braun Mil. 54 221 40 69 312; Zimmerman Wash. 49 168 35 52 310; Byrd Chic. 54 204 30 63 309; Polanco Pha. 46 191 27 59 309.

POINTS PRODUITS

Glaus, Atlanta, 44; Pujols, St. Louis, 43; Cantu, Floride, 42; McGehee, Milwaukee, 42; Reynolds, Arizona, 41; Ethier, Dodgers de L.A., 40; CYoung, Arizona, 40.

COUPS SÛRS

Prado, Atlanta, 77; Braun, Milwaukee, 69; AMcCutchen, Pittsburgh, 66; Pujols, St. Louis, 65; BPhillips, Cincinnati, 64; Byrd, Chicago, 63; Holliday, St. Louis, 63; Kemp, Los Angeles, 63.

DOUBLES

Werth, Philadelphia, 23; Byrd, Chi Cubs, 20; Braun, Milwaukee, 17; Cantu, Floride, 17; Dunn, Washington, 17; KJohnson, Arizona, 17; BPhillips, Cincinnati, 17; Prado, Atlanta, 17; ASoriano, Chi Cubs, 17.

TRIPLES

Victorino, Philadelphia, 6; SDrew, Arizona, 5; AEscobar, Milwaukee, 5; Morgan, Washington, 5; Bay, Mets de N.Y., 4; JoseReyes, Mets de N.Y., 4; Stubbs, Cincinnati, 4; Venable, San Diego, 4.

CIRCUITS

Hart, Milwaukee, 14; Pujols, St. Louis, 13; Rolen, Cincinnati, 13; KJohnson, Arizona, 12; Reynolds, Arizona, 12; Uggla, Floride, 12.

BUTS VOLÉS

Bourn, Houston, 19; JoseReyes, Mets de N.Y., 14; AMcCutchen, Pittsburgh, 13; Morgan, Washington, 12; Stubbs, Cincinnati, 12; Venable, San Diego, 12; Braun, Milwaukee, 11; Victorino, Philadelphia, 11.

LANCEURS

Jimenez, Colorado, 10-1; Palfrey, Mets de N.Y., 8-1; Wainwright, St. Louis, 8-3; Halladay, Philadelphia, 8-3; Clippard, Washington, 8-3; DLowe, Atlanta, 8-4; Silva, Chi Cubs, 7-0; Carpenter, St. Louis, 7-1.

RETRAITS

Wainwright, St. Louis, 85; Haren, Arizona, 83; Lincecum, San Francisco, 83; Kershaw, Dodgers de L.A., 80; Dempster, Chi Cubs, 79; Gallardo, Milwaukee, 77; Halladay, Philadelphia, 77; JoJohnson, Floride, 77.

SAUVETAGES

Capps, Washington, 18; FComerio, Cincinnati, 16; BrWilson, San Francisco, 14; Broxton, Dodgers de L.A., 14; HBell, San Diego, 14.

LIGUE AMÉRICAINNE

SECTION EST

Table of MLB American League Eastern Division standings.

SECTION CENTRALE

Table of MLB American League Central Division standings.

SECTION OUEST

Table of MLB American League Western Division standings.

MEILLEUR DEUXIÈME

Table of MLB American League top performers in batting average.

VENDREDI 4 JUIN

Texas 9 Tampa Bay 6; Boston 11 Baltimore 0; Kansas City 7 Detroit 3; L.A. Angels 7 Seattle 1; Toronto 6 Yankees de N.Y. 1; Cleveland 10 Chicago White Sox 1; Minnesota 5 Oakland 4 (11 manches).

SAMEDI 5 JUIN

Texas 6 Tampa Bay 1; Boston 8 Baltimore 2; Detroit 4 Kansas City 2; Minnesota 4 Oakland 3; L.A. Angels 11 Seattle 2; Cleveland 3 Chicago White Sox 1; Toronto 3 Yankees de N.Y. 2 (14 manches).

DIMANCHE 6 JUIN

Tampa Bay 9 Texas 5; L.A. Angels 9 Seattle 4; Detroit 2 Kansas City 7; Minnesota 4 Oakland 5; Yankees de N.Y. 4 Toronto 3; Cleveland 7 Chicago White Sox 8; Boston 3 Baltimore 4 (11 manches).

LUNDI 7 JUIN

Los Angeles (Kazmir 4-5) à Oakland (Sheets 2-4), 22h05; Boston (Matsuzaka 4-2) à Cleveland (Carmona 4-4), 19h05 (ESPN); Seattle (Cl. Lee 3-2) au Texas (Feldman 3-5), 20h05; L.A. Angels (Kazmir 4-5) à Oakland (Sheets 2-4), 22h05.

MARDI 8 JUIN

Boston à Cleveland, 19h05; Yankees de N.Y. à Baltimore, 19h05; Toronto à Tampa Bay, 19h10; Seattle au Texas, 20h05; Kansas City au Minnesota, 20h10; Detroit à Chicago White Sox, 20h10; L.A. Angels à Oakland, 22h07.

LES MENEURS

Table of MLB American League batting leaders.

POINTS

Morneau Minn. 55 192 39 71 370; Cano NYY. 57 226 41 82 363; ISuzuki Sea. 56 229 28 82 358; MiCabrera Det. 54 208 40 73 351; Guerrero Tex. 53 209 31 70 335; Baltre Bos. 55 214 23 71 332; Butler KC. 58 224 28 74 330; AJackson Det. 54 228 36 74 325; Youkilis Bos. 57 197 50 63 320; Rios ChiW. 53 195 38 62 318.

POINTS PRODUITS

MiCabrera, Detroit, 52; Guerrero, Texas, 47; JBautista, Toronto, 45; Cano, New York, 45; Longoria, Tampa Bay, 44; ARodriguez, New York, 43; Konerko, Chicago, 41; Ordonez, Detroit, 41.

COUPS SÛRS

Cano, New York, 82; ISuzuki, Seattle, 82; Butler, Kansas City, 74; AJackson, Detroit, 74; Jeter, New York, 74; MiCabrera, Detroit, 73; MYoung, Texas, 73.

DOUBLES

VWells, Toronto, 21; Morneau, Minnesota, 20; TorHunter, Los Angeles, 19; Flewus, Toronto, 19; Pedroia, Boston, 19; Cano, New York, 18; Longoria, Tampa Bay, 18.

TRIPLES

Crawford, Tampa Bay, 4; Span, Minnesota, 4; Boesch, Detroit, 3; Cuddyer, Minnesota, 3; DeJesus, Kansas City, 3; Gardner, New York, 3; AJackson, Detroit, 3; AdJones, Baltimore, 3; Maier, Kansas City, 3; Youkilis, Boston, 3.

CIRCUITS

JBautista, Toronto, 18; MiCabrera, Detroit, 17; Konerko, Chicago, 17; VWells, Toronto, 15; JGuillen, Kansas City, 13; Morneau, Minnesota, 13; Wigginton, Baltimore, 13; Cano, New York, 12; Gonzalez, Toronto, 12; Guerrero, Texas, 12.

BUTS VOLÉS

RDavis, Oakland, 23; Pierre, Chicago, 22; Gardner, New York, 20; Andrus, Texas, 18; Crawford, Tampa Bay, 18; Podsednik, Kansas City, 17; Rios, Chicago, 17; ISuzuki, Seattle, 17; BUpton, Tampa Bay, 17.

LANCEURS

Price, Tampa Bay, 8-2; Buchholz, Boston, 8-3; Pettitte, New York, 7-1; PHughes, New York, 7-1; Lester, Boston, 7-2; Talbot, Cleveland, 7-4.

RETRAITS

RRomero, Toronto, 86; JerWeaver, Los Angeles, 83; Lester, Boston, 81; JShields, Tampa Bay, 78; Liriano, Minnesota, 76; Morrow, Toronto, 74; FHernandez, Seattle, 74.

SAUVETAGES

Rauch, Minnesota, 15; RSoriano, Tampa Bay, 15; NFeliz, Texas, 15; Gregg, Toronto, 14; MRivera, New York, 13; Papelbon, Boston, 13; Soria, Kansas City, 13; Aardsma, Detroit, 12; Bailey, Oakland, 12; Rivera, New York, 12.

LIGUE CAN-AM

Première moitié de saison

Table of AHL statistics for the first half of the season.

VENDREDI 4 JUIN

Québec 10 Pittsfield 7; Worcester 12 Sussex 8; Brockton 9 New Jersey 7.

SAMEDI 5 JUIN

Québec 3 Pittsfield 1; Sussex 14 Worcester 7; Brockton 4 New Jersey 5.

DIMANCHE 6 JUIN

Québec à Pittsfield, 14h05 (remis, pluie); Sussex à Worcester, 14h05 (remis, pluie).

LUNDI 7 JUIN

Brockton à Sussex, 19h05; Québec à Worcester, 19h05.

MARDI 8 JUIN

Brockton à Sussex, 19h05; Québec à Worcester, 19h05; Pittsfield au New Jersey, 19h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

Table of QMJHL statistics.

VENDREDI 4 JUIN

LaSalle 9 Laval 10; Granby 12 Longueuil 4; Québec 1 Trois-Rivières 0 (8 manches).

SAMEDI 5 JUIN

Longueuil 5 Saint-Eustache 0; Charlesbourg 10-9 LaSalle 6-8; Saguenay 2-1 Trois-Rivières 4-5.

DIMANCHE 6 JUIN

Montréal à LaSalle, 19h00 (remis, pluie); Granby à Charlesbourg 0 (2) (susp. 4e pluie); Saguenay à Trois-Rivières, 14h (remis, pluie).

LUNDI 7 JUIN

Longueuil à LaSalle, 19h30; Montréal à Laval, 19h30.

MARDI 8 JUIN

Longueuil à Granby, 19h30; Repentigny à Montréal, 19h30; Saguenay à Québec, 19h30; Laval à Saint-Eustache, 19h30; Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.

MERCREDI 9 JUIN

Montréal à LaSalle, 19h30; Trois-Rivières à Québec, 19h30.

SOCCER

MAJOR LEAGUE

Table of MLS statistics.

ASSOCIATION DE L'EST

Table of Eastern MLS statistics.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Table of Western MLS statistics.

NASL

Table of NASL statistics.

ASSOCIATION NASL

Table of NASL statistics.

ASSOCIATION USL

Table of USL statistics.

SAMEDI 5 JUIN

Puerto Rico 1 Austin 2.

DIMANCHE 6 JUIN

Caroline 1 Portland 1; FC Miami 1 Montréal 1; Tampa Bay 0 Vancouver 1.

FOOTBALL

LFMQ

Table of CFL statistics.

SAMEDI 12 JUIN

Montmagny vs Québec, 13h; X-Men de Beauce vs Chateauguy, 19h.

MIDGET

Table of Midget football statistics.

SAMEDI 5 JUIN

Chic. (Titans) 1 Chibougamau 40; Chic. (Broncos) 7 Saint-Félicien 54.

DIMANCHE 6 JUIN

Dol. Mist 34 La Baie (21) 27; Jonquières vs Baie-Comeau, 15h30 (Fin de la saison régulière).

CYCLISME

COUPE DES NATIONS

Classement général individuel après 4 étapes; 1-MEZGEC, Luka (Slovénie) 13h23:20; 2-SUAREZ, Camilo (Colombie) +0:00:11; 3-KING, Benjamin (États-Unis) +0:00:13; 4-COURTELLE, Arnaud (France) +0:00:15; 5-PAPILLON, Arnaud (Canada B) +0:00:15; 19-BOILY, David (Canada A) +0:04:10; 25-HOULE, Hugo (Canada B) +0:07:12; 26-NAUD, Pierrick (Canada B) +0:07:17.

Classement individuel de la 4e étape

Chicoutimi, 128 km moyenne: 41,8 km/h; 1-DEMARE, Arnaud (France) 03:04:16; 2-MEISEN, Marcel (Allemagne) même temps; 3-RIES, Philipp (Allemagne) même temps; 12-PAPILLON, Arnaud (Canada B) même temps; 32-BOILY, David (Canada A) +0:00:40; 33-HOULE, Hugo (Canada B) +0:00:40; 40-DAL-CIN, Matteo (Canada B) +0:01:01; 43-PLAICE, Keir (Canada A) +0:01:11; 44-NAUD, Pierrick (Canada B) +0:01:11; 50-SMITHMAN, Spencer (Canada A) +0:06:12; 51-RIGGS, Jamie (Canada A) +0:06:12; 55-LAMBERT-LEMAU, Simon (Canada B) +06:12; 60-JOANISSE, Michael (Canada A) Abandon.

GOLF

TOURNOI MEMORIAL

DUBLIN, Ohio - Les résultats finaux du dimanche à l'issue de la quatrième ronde du Tournoi Memorial de Dublin, du circuit de la PGA et disputé au club de golf Muirfield Village. Justin Rose, 1 080 000 \$ 65-69-70-66-270; Rickie Fowler, 648 000 \$ 65-66-69-73-273; Bo Van Pelt, 348 000 \$ 70-69-68-69-276; Ricky Barnes, 348 000 \$ 70-71-62-73-276; Ryan Moore, 219 000 \$ 70-69-70-68-277; Phil Mickelson, 219 000 \$ 67-71-70-69-277; Tim Petrovic, 219 000 \$ 69-66-68-74-277; Matt Kuchar, 180 000 \$ 71-68-69-70-278; Stewart Cink, 180 000 \$ 70-67-71-70-278; Jim Furyk, 156 000 \$ 68-67-72-72-279; Rory McIlroy, 156 000 \$ 72-68-68-71-279; Rory Sabbatini, 117 600 \$ 67-73-70-280; Vijay Singh, 117 600 \$ 71-72-66-71-280; Jeff Overton, 117 600 \$ 69-70-68-73-280; Brendon de Jonge, 117 600 \$ 71-69-65-75-280; Sean O'Hair, 117 600 \$ 68-71-68-73-280.

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE

PHILADELPHIE 4 CHICAGO 7

Première période: 1. Chicago, Seabrook 4 (Versteeg, Brouwer) 12:17 (an); 2. Chicago, Bolland 8 (Sogel, Byfluglien) 15:26; 3. Chicago, Versteeg 6 (Seabrook, Byfluglien) 18:15.

Deuxième période

4. Philadelphia, Hartnell 6 (Leino, Briere) 0:32; 5. Chicago, Kane 9 (Ladd, Sharp) 3:13; 6. Philadelphia, Timonen 1 (Briere, Leino) 4:38; 7. Chicago, Byfluglien 9 (Toews, Keith) 15:45 (an).

Troisième période

8. Philadelphia, van Riemsdyk 3 (Krajcek, Timonen) 6:36; 9. Chicago, Sharp 10 (Kane) 16:08; 10. Philadelphia, Gagne 9 (Leino) 17:24; 11. Chicago, Byfluglien 10 (Versteeg, Bolland) 17:55 (fd).

Pénalités

Versteeg, Brouwer 12:17 (an); Bolland Chi (double écheq) 9:15; Hartnell Pha (bâton élevé) 11:16; Hartnell Pha (coudé) 7:19; Seabrook Chi (fermer la main sur la rondelle) 9:51; Pronger Pha (sacrocher) 15:18.

Tirs au but

Philadelphia 7 10 10 - 27; Chicago 13 8 7 - 28.

Gardiens

Philadelphia: Leighton (13-10), Boucher (P6-6-0) (début de la 2e) (14-11); Chicago: Niemi (6-15-6-0). Buts et avantages numériques - Philadelphia: 0-3; Chicago: 2-4. Arbitres - Bill McCreary, Dan O'Halloran. Juges de lignes - Greg Devorski, Pierre Racicot. Assistance - 22,305 (19,717).

Saga Louis Leblanc : la bonne décision

CHRONIQUE

Serge
Émond

semond@lequotidien.com



Enfin, la saga a pris fin. Il y aura bien encore quelques répercussions dans les prochaines semaines, mais on peut finalement passer à autre chose.

Mais non, il n'est pas question de la salle de spectacles. On parle évidemment de la saga Louis Leblanc.

Les Saguenéens ont pris la bonne décision, samedi, en échangeant l'attaquant au Junior de Montréal. Plusieurs éléments faisaient pencher la balance dans cette direction.

Dans un premier temps, il est permis de penser que Leblanc ne serait jamais venu à Chicoutimi. Le jeune homme accorde beaucoup d'importance à ses études et, à Montréal, s'il décide de se tourner vers la Ligue de hockey junior majeur du Québec, il pourra étudier en anglais.

Les Saguenéens avaient dans leur manche une carte dont on ne connaît pas encore la valeur. On peut se demander comment se débrouillera Leblanc dans la LHJMQ après avoir été limité à 11 buts, l'an passé, dans une seconde division du circuit universitaire américain. Oui, la qualité d'un hockeyeur ne s'évalue pas au nombre de buts marqués, mais il a quand même tout à prouver encore.

Un autre point (le plus important) qui favorisait une transaction est la valeur « marketing » de Louis Leblanc pour le Junior de Montréal. Pour les dirigeants de l'équipe junior, le premier choix du Canadien de Montréal était attrayant autant pour la curiosité et l'intérêt qu'il suscitera que pour

l'aide qu'il pourra lui apporter sur la patinoire. Aucune autre organisation ne pouvait se permettre de payer autant pour un joueur qui n'a pas encore donné un coup de patin dans la LHJMQ.

Les Saguenéens ont échangé un joueur qui passera au maximum une saison dans la LHJMQ. Ils l'ont cédé à une équipe qu'ils n'affronteront pas souvent l'an prochain. Ces éléments jouaient aussi en faveur d'une transaction.

Les Saguenéens auraient pu se borner, s'installer dans leur coin en se disant : « Si Louis Leblanc évolue un jour dans la LHJMQ, ce sera à Chicoutimi et pas ailleurs ». Ils ont choisi l'option la plus sûre.

À ceux qui seraient tentés de croire que les Saguenéens auraient pu obtenir encore plus que Guillaume Asselin et un premier choix pour Louis Leblanc, je vais me faire rassurant. Il existe des clauses dans cette transaction. Si jamais Leblanc porte le chandail du Junior, d'autres compensations s'ajouteront.



(Archives La Presse)

Football régional

Les Patriotes champions de la saison régulière

LA BAIE (SE) - La Ligue de football midget du Saguenay-Lac-Saint-Jean pouvait difficilement planifier une fin de calendrier régulier plus intéressante. Deux formations invaincues, les Patriotes de Dolbeau-Mistassini et les 21 de La Baie, ont croisé le fer, dimanche, pour déterminer les champions de la saison.

Dans un match serré, les Patriotes ont savouré une victoire de 34-27. Ils ont ainsi brisé une longue séquence infructueuse en saison régulière.

« Je crois que l'équipe de Dolbeau-Mistassini n'avait pas gagné le championnat de la saison depuis onze ans, a signalé l'entraîneur des Patriotes, Jean-Philippe Gauthier. Je fais partie de l'organisation depuis huit ans et je n'ai jamais vécu l'expérience. Puisque nous étions assurés de participer aux séries éliminatoires, il y avait un peu moins de pression sur ce dernier match. Mais le championnat fait quand même plaisir. C'est un trophée de plus.

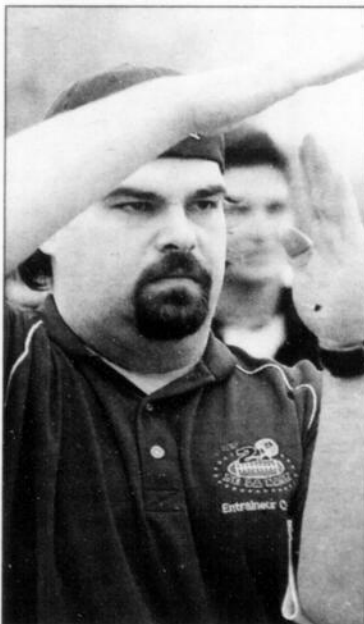
« Nos joueurs ont très bien respecté le plan de match établi. Nous voulions contrôler le ballon le plus longtemps possible. La Baie a une équipe qui peut gagner beaucoup de verges et marquer beaucoup de points. Il était important de garder leur

attaque sur les lignes de côté en conservant le ballon pendant de longues périodes. »

Les Patriotes ont célébré les touchés de Frédéric Asselin (2), Kevin Gaudreault, Jérémie Tremblay et Jikael Gagnon-Tremblay. Asselin a ajouté trois transformations pour une équipe qui a amassé des gains de 244 verges au sol et de 119 verges par la passe. De leur côté, les 21 ont terminé la rencontre avec 297 verges par la course et 107 par la voie aérienne. Les majeurs sont allés à Hugo Chouinard (2) et Gabriel Maltais (2). Samuel Tremblay a réussi trois transformations.

Gauthier a mentionné que sa défensive a bien contré l'attaque au sol des Baieriverains. Il croit qu'elle sera en mesure de le faire une autre fois en fin de semaine prochaine lorsque les deux équipes se reverront en demi-finale.

« Je ne suis pas déçu du tout, a pour sa part précisé l'entraîneur des 21, François Bouchard. Nous pensions terminer la saison avec une fiche de .500 et nous nous retrouvons en demi-finale. Je suis fier de mes joueurs. Ils ont travaillé et tout donné. Notre manque de maturité a peut-être fait la différence. Nous n'avons pas été en mesure de profiter de



L'entraîneur des 21, François Bouchard, était malgré tout fier de ses joueurs.

(Archives Sylvain Dufour)

toutes nos chances. La défensive des Patriotes a réussi de gros jeux en nous arrêtant à la porte des buts.

« Nous avons perdu contre une équipe disciplinée qui offre du jeu propre, mais je pense que nous avons des chances en demi-finale. Quand tu perds 34-27, tout est possible. Il faut y croire. » □

SPORT EN BREF

CHIU PREND SA RETRAITE

Le joueur de ligne à l'attaque des Alouettes de Montréal, Bryan Chiu, a officiellement pris sa retraite après 13 saisons dans la LCF, toutes disputées avec les Oiseaux.

« C'est officiel... Après une longue réflexion et beaucoup de discussions avec mon épouse, j'ai décidé d'annoncer ma retraite, a écrit Chiu sur Twitter, dimanche matin. C'est pas mal émotif. J'adore cette équipe. »

L'entraîneur-chef Marc Trestman va vraisemblablement combler l'absence de Chiu en mutant le vétéran garde Paul Lambert au poste de centre. Ce qui risque de permettre au Maskoutain Luc Brodeur-Jourdain de se dénicher un poste à temps plein au sein de la ligne à l'attaque.

BLIZZARD

Le Blizzard bantam majeur du Saguenay-Lac-Saint-Jean a mis un terme à sa saison printanière de hockey AAA en enlevant les grands honneurs du tournoi des Grizzlis de Montréal, dimanche. En finale, l'équipe de Samuel Arseneault et Jean-Normand Tremblay a pulvérisé les Cascades de Victoriaville, 11-0. Elle avait auparavant pris la mesure du Laser de Saint-Hyacinthe, 4-1. Ce tournoi marquait la fin du hockey de printemps pour les joueurs de cette équipe. Ils ont évolué ensemble pendant sept printemps.

CYCLISME À PHILADELPHIE

Guillaume Boivin a raté le podium de peu, dimanche, à la conclusion du Championnat international de Philadelphie. Le cycliste natif de Jonquière a pris la sixième position. Son coéquipier de la formation Spidertech-Planet Energy Martin Gilbert a suivi en septième place. « L'équipe a fait de la « job » de malade pour Martin et moi, a raconté Boivin. Nous nous sentions vraiment bien pour le final, mais j'ai fait une erreur de trajectoire. J'ai dû ralentir et attendre une ouverture. C'est dommage, car je crois que nous avons les jambes pour nous retrouver sur le podium. »

Le Chicoutimien Éric Boily a terminé au 54^e échelon. Du côté féminin, quelques cyclistes de la région ont participé à la Classique Liberty. Membres de l'équipe du Québec, Myriam Gaudreault, de Chicoutimi, et Audrey Lemieux, d'Alma, ont pris respectivement la 36^e et la 68^e position.

BASEBALL SENIOR

Dans un match de baseball senior, Mathieu Larouche n'a donné que deux coups sûrs et il a mené les Jays à un quatrième gain de suite. Ils ont battu la Zone, 2-0. La défaite a été inscrite au dossier de Michaël Marcil.

Les Blackhawks l'emportent 7-4

À un gain de la Coupe Stanley

THE ASSOCIATED PRESS

CHICAGO - Dustin Byfuglien a inscrit deux buts et récolté deux aides dans la victoire de 7-4 des Blackhawks de Chicago face aux Flyers de Philadelphie qui leur a permis de prendre les devants 3-2 dans la série finale de la Coupe Stanley, dimanche.

« Après avoir été battus lors des deux derniers matchs chez eux, nous voulions jouer avec intensité à notre retour à domicile, être agressifs et démontrer que nous n'allions pas abdiquer, a dit Byfuglien. Dès le départ, nous avons patiné et avons joué de manière physique. »

Brent Seabrook a ajouté un filet en supériorité numérique, tandis que Dave Bolland, Kris Versteeg, Patrick Kane et Patrick Sharp complétaient la marque pour les Blackhawks.

Ces derniers pourront rem-

porter la Coupe Stanley pour la première fois depuis 1961 mercredi soir, au Wachovia Center de Philadelphie. Une victoire des Flyers forcerait cependant la présentation d'un match ultime vendredi soir au United Center.

Les équipes locales ont remporté tous leurs matchs jusqu'ici dans cette série.

« Nous avons été dominés dans tous les aspects du jeu. »

- Peter Laviolette

« Nous ne devons pas songer à cela en ce moment. Nous devons être concentrés et nous rendre dans leur bâtisse avec le même état d'esprit, le même plaisir », a confié Versteeg, à propos des chances des Blackhawks de boucler la série mercredi.

Scott Hartnell, Kimmo Timonen, James van Riemsdyk et Simon Gagné ont marqué pour les Flyers.

« Nous avons été dominés dans tous les aspects du jeu », a reconnu l'entraîneur-chef des Flyers Peter Laviolette.

Après deux défaites consécutives à Philadelphie, les Blackhawks ont semblé retrouver leur vigueur au United Center, notamment grâce aux modifications apportées aux trions par l'entraîneur-chef Joel Quenneville.

Brian Boucher a remplacé Leighton, qui a cédé trois buts sur 13 tirs seulement, en début de deuxième période et a complété la rencontre pour les Flyers.

Les Flyers, qui tiraient de l'arrière 3-0, se sont enfin inscrits à la marque à 32 secondes de la période médiane, après que



Nick Boynton (24), Dustin Byfuglien (33), Dave Bolland, Patrick Sharp et Brent Sopel (5) célèbrent après un des sept buts des Blackhawks.

(Photo PC)

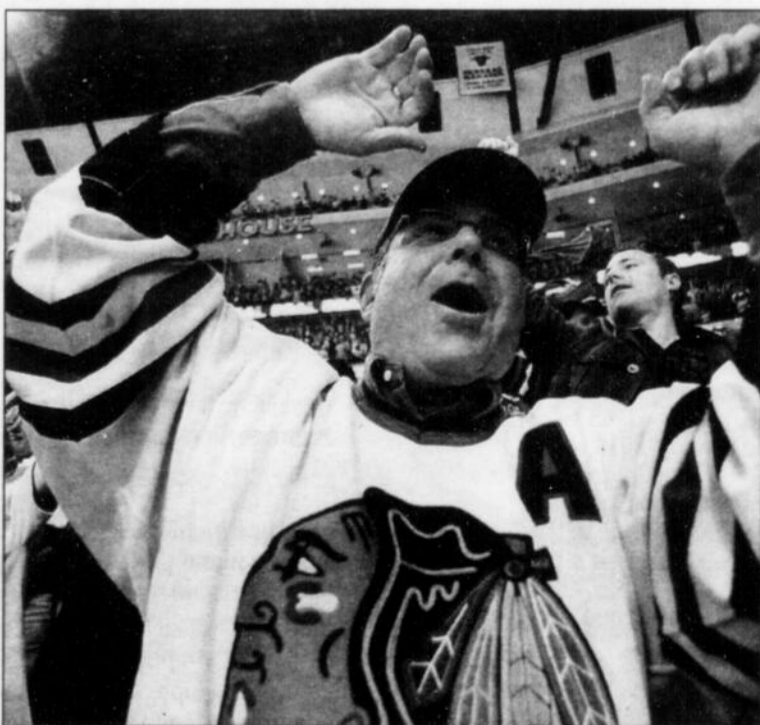
Statistiques des Flyers

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
B. Betts	0	0	0	0	1	09:15
S. Gagne	1	0	0	0	4	14:06
I. Laperrriere	0	0	0	0	1	07:03
J. Carter (A)	0	0	0	0	3	17:45
M. Richards (C)	0	0	-2	0	4	18:45
S. Hartnell	1	0	0	4	1	17:15
J. van Riemsdyk	1	0	0	0	2	11:50
V. Leino	0	3	2	0	2	19:50
C. Giroux	0	0	-4	0	0	17:26
D. Powe	0	0	0	0	2	10:12
A. Asham	0	0	-1	0	0	10:14
D. Briere	0	2	1	0	0	21:00
L. Krajicek	0	1	2	2	2	09:07
O. Bartulis	0	0	1	0	0	01:58
B. Coburn	0	0	1	0	0	26:57
C. Pronger (A)	0	0	-5	2	1	28:37
M. Carle	0	0	-3	0	2	26:28
K. Timonen	1	1	2	0	2	27:03

- ★ ★ ★
- 1^{re} étoile : D. Byfuglien (CHI)
- 2^e étoile : K. Versteeg (CHI)
- 3^e étoile : P. Kane (CHI)

Statistiques des Hawks

	B	A	+/-	Pun.	Lan.	Temps
P. Sharp (A)	1	1	1	0	4	16:32
J. Madden	0	0	-2	0	0	12:08
A. Ladd	0	1	2	0	0	10:31
J. Toews (C)	0	1	-1	0	5	20:30
T. Brouwer	0	1	0	0	0	07:55
K. Versteeg	1	2	3	2	1	19:18
D. Byfuglien	2	2	3	0	4	18:48
D. Bolland	1	1	3	2	1	17:23
B. Eager	0	0	0	0	0	03:55
M. Hossa	0	0	-3	0	6	20:29
T. Kopecky	0	0	-2	0	2	15:15
P. Kane	1	1	0	0	2	15:18
D. Keith (A)	0	1	-2	0	0	27:11
N. Hjalmarsson	0	0	0	0	0	19:33
B. Sopel	0	1	2	0	1	15:18
B. Seabrook	1	1	-2	2	2	22:13
N. Boynton	0	0	2	0	0	08:36
B. Campbell	0	0	2	0	0	23:39



Les partisans des Hawks ont été très bruyants tout au long de la partie.

(Photo PC)

Ville Leino eut tenté de pousser la rondelle au travers de la zone de protection du gardien Antti Niemi. Le portier des Blackhawks a fait dévier le disque, qui s'est retrouvé entre ses jambes, et Scott Hartnell a profité de la confusion pour tirer dans une cage béante.

Kane, qui était jusqu'ici dans cette série aux côtés de Byfuglien sur le premier trio des Blackhawks, a obtenu son deuxième filet de la série finale sur une belle passe d'Andrew Ladd. Ce dernier a vu son tir être bloqué

par Chris Pronger, mais a repris la rondelle et l'a refilée à Kane, qui se trouvait seul à l'embouchure du filet de Boucher. Les Blackhawks menaient alors 4-1.

Kimmo Timonen a porté le score à 4-2 en effectuant un lancer frappé du cercle gauche de mise en jeu, tandis que Hartnell effectuait de l'obstruction sur Niemi. Byfuglien a cependant répliqué pour les Blackhawks alors que Pronger était au cachot, à 15:45 de la deuxième période. Van Riemsdyk a sauté sur un retour de lancer en

troisième période pour réduire l'avance des Blackhawks à deux buts, puis Niemi a frustré Mike Richards avec environ cinq minutes à écouler au match et conservé les chances des siens de prendre les devants dans la série.

Kane s'est ensuite dirigé à pleine vitesse du côté gauche et a réalisé une belle passe vers Sharp, qui n'a pas raté sa chance. Les Blackhawks avaient alors les devants par quatre buts avec moins de quatre minutes à jouer. □

Calendrier du pêcheur 2010

majeur

mineur

LeQuotidien

Vos meilleurs moments de pêche pour les trois prochains jours

	matin	midi	soir
7 juin	🐟	🐟	🐟
8 juin	🐟	🐟	🐟
9 juin	🐟	🐟	🐟

151 AllSport

Bateau Mercury 25 EL EFI
4 temps et remorque Glide-on.
Montage, transport et préparation en sus.

Spécial 11 250 \$

Évasion Sport D.R.

2369, route 170, Laterrière
418-678-2481

Concessionnaires
LEGEND. et MERCURY
n° 1 sur l'eau

Ensemble valeur Supérieur sans frais
(Valeur de 1167 \$)

5e au classement cumulatif

Arnaud Papillon avait des ailes

CHICOUTIMI (JSTP) - Bien qu'il lorgnait le podium, Arnaud Papillon (Canada B) peut être pleinement satisfait de son excellente 5^e position au classement cumulatif individuel final, lui qui a signé la meilleure performance canadienne.

Le Longueuillois de 21 ans a conclu la dernière étape au 12^e rang dans le peloton, ce qui lui a permis de conclure dans le top 5 du classement général, à seulement 15 secondes du champion Luka Mezgec. Une poignée de secondes qui ont fait en sorte qu'il nourrissait des sentiments partagés à l'issue du rendez-vous. «Je suis extrêmement content de ce que j'ai fait, mais comme sportif, on en veut toujours plus», a avoué l'ambitieux jeune homme qui a prouvé qu'il était parfaitement remis des blessures importantes à un genou et à des vertèbres subies lorsqu'il a été fauché par un chauffard, en mars 2009.

Cela dit, s'il n'est pas sur le podium, ce n'est pas faute d'avoir essayé. «Aujourd'hui (hier), le but était de laisser les Slovènes contrôler la course en essayant d'aller prendre les bonifications en temps et à la fin, d'essayer de s'échapper pour aller chercher les petites secondes qui manquaient. Mais les Colombiens étaient très forts et m'ont mis très à mal. J'ai réussi à me tenir dans le groupe mais je n'ai pas été en mesure de m'échapper. À la fin, j'ai pris pas mal de vent et je n'ai pas pu sortir», a expliqué celui qui vise une victoire d'étape au Tour de Beauce et le titre sur route aux championnats canadiens.

Boily, roi de la montagne

Natif d'Alma, David Boily a été chaudement applaudi, hier, lors de la remise finale des honneurs,

lui qui a pu conserver son maillot à pois de meilleur grimpeur. Avec une seule bonification possible pour un Grand Prix de la montagne à l'étape d'hier, Boily a étroitement surveillé son plus sérieux rival, le Kazakh Miras Bederbekov, et écarté toute menace. Par la suite, Boily s'est même permis une échappée en solitaire au 9^e et au début du 10^e tour, alors que Bederbekov a lancé la serviette.

« Je suis extrêmement content de ce que j'ai fait, mais comme sportif, on en veut toujours plus. »

- Arnaud Papillon

«C'a très bien été pour l'équipe en général. Nous avons été en mesure de garder le maillot à pois et Arnaud Papillon en bonne position au classement général», analyse-t-il avec la satisfaction du devoir accompli.

Le cycliste de 20 ans est aussi satisfait de sa performance personnelle. «J'ai évité la chute, ce qui est déjà un point positif par rapport à l'an dernier, a-t-il blagué. Mon niveau de forme était supérieur. J'étais moins dans le rouge pour lancer de grosses attaques et travailler par la suite pour les coéquipiers.»

Membre de l'équipe professionnelle Spidertech/Planet Energy, le volubile athlète a de bonnes chances d'être de retour l'an prochain. Une clause dans son contrat lui offre ce choix et il devra évaluer ce qui sera le mieux pour lui à ce moment de sa carrière.

Il participera au Tour de Beauce, une autre course par étape de sept jours. «Ce sera mon pre-



Les Canadiens Hugo Houle (en bleu) et David Boily (maillot à pois) ont travaillé fort pour aider leur coéquipier Arnaud Papillon à se maintenir dans le top 5 du classement final individuel de la Coupe des Nations Ville de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

mier Tour de Beauce et j'y vais vraiment pour prendre de l'expérience. Je vais faire mon travail de coéquipier et me préparer pour les Championnats canadiens où je vise un podium au contre-la-montre et à une course sur route.»

Antoine Duchesne déçu

Habitué à être parmi les meilleurs, Antoine Duchesne aura été à la dure école pour sa première participation à la Coupe des Nations Ville de Saguenay. Le Chicoutimien d'origine, qui a été contraint à l'abandon samedi, aurait aimé tirer son épingle du jeu, surtout que l'épreuve se

déroulait dans son fief. Ce n'est donc que partie remise.

«J'ai pris encore plus d'expérience. J'ai toujours été dans un bon niveau, plus à l'avant. Me retrouver un peu plus bas a été difficile à accepter. Il a fallu que je comprenne que ça arrive que tu te fais relâcher et qu'il ne faut pas se décourager», raconte celui qui regrettait d'avoir jeté l'éponge samedi.

«J'ai beaucoup appris de l'étape de samedi. Quand j'ai abandonné, je venais de faire une crevaisson, mon poignet (fraîchement opéré) me faisait extrêmement mal et dès le premier tour, j'avais extrêmement mal sur mon vélo

et il faisait froid. C'était vraiment ma pire journée. Mais je regrette d'avoir arrêté parce qu'aujourd'hui (hier), j'aurais voulu être là, avec mes coéquipiers, pour aider Arnaud (Papillon) à aller chercher une 4^e place, voire un podium.»

Au cours des prochains jours, le jeune homme retournera voir son médecin pour son poignet et il devra décider s'il prend une pause de courses pour guérir en se concentrant sur les Championnats canadiens seniors. À ces nationaux, il vise le meilleur classement possible au contre-la-montre, lui qui est champion junior 2009 de cette épreuve. □

Saguenay, un grand rendez-vous cycliste

NOËL NILLY, VÉLO MAGAZINE

Collaboration spéciale

Le Grand Prix de Saguenay 2010 s'est terminé sur un grand tour du monde et dans la liesse populaire. Au terme d'une magnifique journée de sport, c'est toute la mappemonde cycliste qui a été passée en revue à Chicoutimi. C'est un Français, Arnaud Demare, pas encore 19 ans et beaucoup de talent, qui a remporté la quatrième et dernière étape au terme d'un sprint mené de manière magistrale. C'est un Slovène, Luka Mezgec, 22 ans, qui a donc gagné la troisième édition de la Coupe des Nations U 23 Ville de Saguenay au bout d'une dernière ligne droite menée à toute vapeur. Et c'est un Allemand, Marcel Meisen, qui s'adjugeait le très prisé classe-

ment par points, récompense qui le consolait d'avoir échoué à la deuxième place du jour, comme la veille à Kénogami, pauvre jeune homme. L'Europe était donc largement à l'honneur mais la distribution des prix concerna d'autres représentants d'autres continents. Le continent américain, par exemple, l'hôte, avec la victoire du sympathique Québécois David Boily, meilleur grimpeur de l'épreuve, originaire d'Alma et qui déclencha une broncha à sa montée sur le podium. Le continent asiatique eut aussi sa part de lauriers avec la remise du maillot blanc au meilleur coureur du peloton âgé de vingt ans ou moins dans l'année, le ressortissant de Hong-Kong, Ki-Ho Cho. Et comme un symbole, c'est la formation mixte aux couleurs de l'UCI, qui regroupe en son

sein les coureurs issus de petits pays cyclistes, qui a remporté le classement par équipes. À elle seule, cette sympathique et très performante formation résume ce que les organisateurs de l'épreuve recherchent: unir la jeunesse cycliste du monde! Et quand demain, dans une semaine, plus tard, on se remémorera Saguenay 2010, on se dira que c'était bien le grand rendez-vous international annoncé.

La morale de cette bien belle histoire, il y en a toujours une, c'est que la Slovénie, qui grandit dans la roue de son prestigieux voisin, l'Italie, est maintenant en tête de la Coupe des Nations U 23. Tant pis pour les absents au départ de la course, jeudi, à Jonquière, qui vont sûrement le regretter à l'heure du bilan de fin de saison. Il ne faut

pas se tromper: Saguenay propose depuis trois ans un grand rendez-vous cycliste. En très peu de temps, c'est devenu un

Il faut comprendre que le cyclisme n'a pas de frontières. Il ne doit plus vivre en autarcie, recroquevillé dans la limite de la vieille Europe.

passage obligé pour les jeunes talents du monde entier. C'est là dans ce joli coin du Québec où le cyclisme se développe sur le grand braquet que des choses se passent. Comme les pros ont leur circuit: le Pro Tour (avec le Tour de France, ceux d'Italie et d'Espagne, les grandes classiques comme Milan-San Remo, le Tour des Flandres, Paris-

Roubaix, etc.) les Espoirs ont maintenant le leur: la Coupe des Nations dont Saguenay est un des fleurons. Il est de la responsabilité de l'Union Cycliste Internationale de défendre, de pérenniser les deux circuits, pros et Espoirs. Il est de l'autorité des instances d'inciter tous les pays à participer. Il faut comprendre que le cyclisme n'a pas de frontières. Il ne doit plus vivre en autarcie, recroquevillé dans la limite de la vieille Europe engoncée dans ses traditions et parfois dans sa suffisance. Il faut dire tout le bien que l'on pense du Grand Prix de Saguenay. C'est sûr, on vous le dit, les meilleurs Espoirs de la planète cycliste reviendront ici dans votre beau pays. Vous le méritez bien. □

Luka Mezgec couronné champion

Un suspense jusqu'à la fin

Johanne
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Avec dix prétendants possibles aux grands honneurs, le suspense de l'ultime étape de la Coupe des Nations U23 Ville de Saguenay aura duré jusqu'à la toute fin. Dans un sprint final endiablé après 128,4 km d'efforts et surtout, de vigilance, le Slovène Luka Mezgec aura finalement tenu le coup pour être couronné champion de la 3^e édition, devant le Colombien Camilo Suarez et l'Américain Benjamin King.

Le roi de l'édition 2010 a rendu hommage à ses coéquipiers qui l'ont aidé à se maintenir au sommet. « Mes coéquipiers ont

« Mes coéquipiers ont démontré aujourd'hui (hier) qu'ils étaient très forts, et chacun d'entre eux aurait pu gagner ici. »

- Luka Mezgec

démontré aujourd'hui (hier) qu'ils étaient très forts, et chacun d'entre eux aurait pu gagner ici. Ils ont roulé à un rythme régulier pour maintenir toutes les tentatives d'échappées à distance raisonnable et les rejoindre ensuite. Je n'ai jamais été inquiet ou même eu des doutes. De fait, je n'ai eu qu'à suivre quelques accélérations du Colombien Suarez et de l'Américain King. Je leur dois ma victoire », a soutenu celui qui a conclu les quatre étapes en un temps de 13h24mn20 devant Suarez (+0:00:11) et King (+0:00:13).

4^e étape aux Français

Plusieurs équipes convoitaient l'ultime honneur au départ de l'épreuve d'hier. La Slovaquie était l'équipe à battre puisque Mezgec détenait le maillot jaune. Il amorçait la course avec seulement 17 secondes ou moins d'écart sur King et Suarez ainsi que le Français Arnaud Courteille, le Canadien Arnaud Papillon et le Danois Christopher Juul-Jensen. Tout était donc encore possible.

Aux deux derniers tours, les attaques se sont multipliées de toutes parts, mais personne ne voulait rien concéder à l'autre. Si bien qu'au final, le brave Nairo Alexander Quintana (Colombie) n'a pu résister à la poussée du peloton à quelques centaines de mètres de l'arrivée et a été coiffé par le Français Arnaud Demare, vainqueur de l'étape en 3h04mn16, suivi, dans sa roue, des Allemands Marcel Meisen



Les Slovaques ont contré avec succès les attaques des autres équipes pour maintenir leur champion en place.

(Photo Rocket Lavoie)

(maillot vert du meilleur sprinteur) et Philipp Ries.

Demare, 18 ans, confie s'être fait la peau pour demeurer dans la course et enlever les honneurs de la dernière étape. Le

vice-champion du monde junior a puisé dans ses ressources et ouvert la machine à plein gaz à 300 m de l'arrivée, réduisant à néant les efforts du Colombien Quintana.

« Je savais que j'avais mes chances au sprint, affirme Demare. J'ai donné tout ce que je pouvais et je l'ai passé à 50 mètres de la ligne. Je suis vraiment content d'autant plus que je suis Espoir

1^{er} année et qu'il y a des gars qui ont quatre ans de plus que moi. C'est un palier à passer et je suis vraiment content », termine le Tricolore, qui aimerait bien être de retour l'an prochain. □

Fils du président de l'UCI

McQuaide repart enchanté de son expérience

CHICOUTIMI (JSTP) - À sa toute première présence à l'étape de la Coupe des Nations U23 en sol canadien, l'équipe d'Irlande aurait bien aimé récolter de meilleurs résultats. Cela dit, tout indique que ce ne sera que partie remise puisque l'équipe et son directeur sportif, Andrew McQuaide, repartent enchantés de cette première expérience et comptent revenir l'an prochain dans la mesure du possible.

En entrevue samedi, Andrew McQuaide, le fils du président de l'UCI Pat McQuaide, s'est dit ravi de la qualité de l'organisation de l'étape Ville de Saguenay. « C'est une très, très bonne organisation. Vous pouvez obtenir tout ce dont vous avez besoin rapidement. Ils mettent même des surveillants autour des voitures d'équipes durant la nuit. Ce sont de petits détails comme ça qui peuvent faire une grosse différence et c'est très bien. »

Quant aux parcours, même s'il les juge très difficiles, il les perçoit comme étant très bons, assez variés pour tous les types de cyclistes. « C'est très instructif pour les jeunes coureurs qui doivent faire leur apprentissage en course. La Coupe des Nations est une excellente formule pour les U23. Ils apprennent beaucoup. Ils n'ont pas le droit aux communications radio. Ils doivent apprendre à courir par eux-mêmes. »

Décimés par la maladie

L'équipe d'Irlande s'est présentée avec beaucoup d'espoir à Saguenay. Malheureusement, après avoir perdu un premier coureur avant même le départ pour le Canada, la maladie a continué à fragiliser l'équipe une fois sur place. « Nous avons un très bon sprinteur, Sam Bennet, qui court pour une

l'équipe VC La Pomme de Marseille. Il a participé à la course Paris-Roubaix (39^e) le dimanche précédant notre venue ici

« C'est une très, très bonne organisation. »

- Andrew McQuaide

et il a été un peu malade. Un autre gros coureur, Connor McConvey, était au Tour amateur de l'Irlande la semaine dernière. Nous espérons qu'il serait bien remis, mais il ne l'était pas complètement. »

En bout de ligne, des cinq coureurs du début, il ne restait plus que Marcus Christie en lice samedi et dimanche.

Positif

Malgré cette déconvenue, le directeur sportif retient du positif. « Ils sont venus ici

pour prendre de l'expérience. Ils apprécient leur séjour et ils ont déjà beaucoup appris. » Quant à leur retour l'an prochain, Andrew McQuaide ne peut rien promettre. Mais si la situation le permet, l'île émeraude sera représentée. « Pour l'Irlande, c'est très onéreux d'amener une équipe ici, au Canada, et nous devons respecter un budget. Parfois nous pouvons nous le permettre, d'autres fois non. » □

EN BREF

Une erreur s'est glissée concernant l'auteur de la photo de David Boily, publiée dans l'édition du Progrès-Dimanche. Le crédit de la photo aurait dû aller à Jean-Marc Hecquet. Nos excuses!

Résultats complets en page 31 ▶

